中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

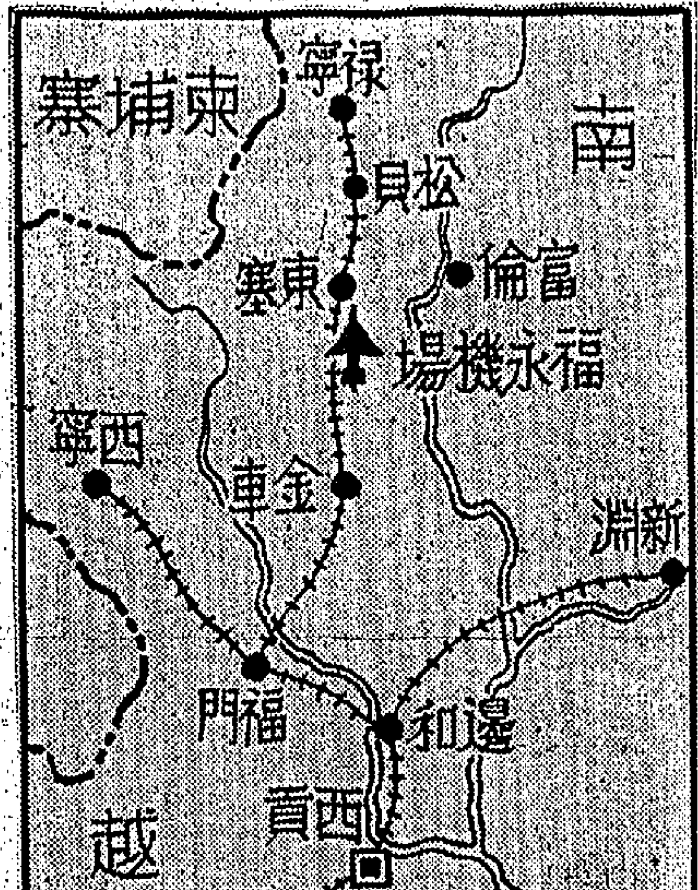
各部電話
編輯部：七三〇七〇六　七二〇六二七
採訪部：七二三四九二
發行部　廣告部：七二九三〇七　七三〇七〇八　七二七二八二
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二弍二
經理室：七二七二六一
秘書室：七二七二叁二
中區辦事處：二弍五四九五　二弍一弍三八

電報掛號二〇七五　郵箱六二號

今日出紙三張半每份壹毫

新聞紙類第三九零號
（外埠版附刊另大張）

東塞血戰再爆發
美傘兵直接出動



【西貢十三日合衆國際社電】在東塞頭新戰爭進入第二天的今日，美國海軍飛機出動搶灘附近的越共游擊隊。越共在經過兩天血戰，雙方死傷數逾千餘人後卅六小時，忽對東塞鎮予以突襲。據軍方發言人說：來自該鎮的最近美軍傷亡人數爲陣亡者七人，受傷者十五人，失踪者十一人。該發言人說：在失踪者之中，據相信不是被殺，便是被俘。一個美國機師，經兩架美國陸軍直升機，拯救無效後，已被越共俘去。

美國軍方發言人說：八架海軍A四型天鷹式噴射機，今午曾以自動砲彈、火箭、炸彈進攻一個共黨單位。這發言人說：一架偵察機機師估計死于空襲的共軍，約有二百二十五人，至于政府軍之傷亡數字，一時未悉。

【西貢十三日美聯社電】美國傘兵於星期日馳往飽受戰禍的東塞以南的福永機場。據悉：他們正在掘壕以保護該臨時機場，以防越共的可能襲擊。

一位美國發言人說：美國傘兵的從邊和調動，是在星期六日在東塞週圍的突發戰事之後而採取的。南越的第七空運營於星期六晚傷亡慘重。當時他們企圖決定於星期四日在東塞外面損失的一營步兵的命運。美軍一位發言人對南越空運部隊於星期六日在東塞的傷亡人數甚至拒絕作估計。

從第一七三團派出的美國傘兵的進入東塞區，是美軍第一次直接用來對付越共。可靠的消息報告者說：但是南越的指揮官直至目前爲止是不願意：請求美軍參與作戰的。

【西貢十三日路透社電】今日據說：越共部隊事實上已在東塞鎮以北的一次激烈戰役中，殲滅一營精銳的政府空運部隊，越共曾於三日前在東塞鎮殲滅一營政府步兵。這次戰役是於昨晚發生的。消息可靠的美國軍方人士說：截至今日較後時間爲止，總數四百八十名政府軍之中，只有一百五十人倖存。

【西貢十三日合衆國際社電】一架美國空軍F一〇〇式噴射機，今日在東塞鎮上空被擊落，機師降傘着陸，但當搜救人員到達現場時，發現該機師已告死亡。他的屍體經被發現。

潘輝适發表廣播
促人民對付共黨
倘國家淪共任何宗教黨派將不存在
謂軍人接管政權係獲得各方所同意

【西貢十三日合衆國際社電】暫行充當爲「看守者」直至一個新軍事政府成立爲止的南越總理潘輝适，於昨晚呼籲人民對付共黨叛亂的戰爭。

潘氏在一播於西貢電台廣播並由官方的「越南通訊社」於今天發表的演詞中警告說，南越不能在一個有訓練的共黨敵人的面前，而作其心胸狹隘的爭吵不和。潘氏提出警告說：「如果祖國落入共黨之手的話，那麼將不會再有任何宗教、黨派或區域之可言。」潘輝适又說，由於政治局勢已不容任何拖延，所以他召集軍人來調停他與潘克丑元首在憲法上的爭執。他說：「有可能政治生活變成追逐權力的頑固和狹窄意的個人任性。」潘氏繼續說：「到時軍人將被迫干預。人民的願望將不會獲得滿足，而南越一個自由政府的消滅將會隨之而來。」潘輝适又說：武裝部隊所採取的行動，是獲得政府、國家、元首和國家立法議會所支持的。」他把軍人在南越恢復權力一事稱爲「一項在五個月危機之後，表示南越人民政治成熟的決定」。該位「看守總理」繼續說：由於陸軍接管的結果，他希望「獲得新機會，以導致建立行動的新原則、新行動計劃的擬訂，以圖在南越建立一個新社會秩序」。

南越宗教團體領袖
推翻潘輝适內閣後
又說贊成文人政府

【西貢十三日合衆國際社電】在南越總理及國家元首仍暫時留任之際，軍方領袖已對替代現政府之一個新「全國機構」達成一項決定。

在政變中立即受影響者爲二十八人的全國立法委員會及省級分會，它們似已永遠解除。軍方領袖今日舉行會議決定一個新委員會的形式，但軍方似未有新强人出現。觀察家預料：關心政治的將領們的幕後鬥爭，將會產生一個在文官協助下行使政府職權的新强人。美使館對于南越政局，拒加評論。

【西貢十二日路透社電】南越天主教領袖和他們的盟友於今天說：他們寧願贊成一個文人政府，而不贊成一個軍人政府來接替潘輝适總理的政府。他們的意見是在一播由天主教，南部佛教和高台及和好教派代表所發出的聲明中表示出來。這些團體組成反對潘輝适政府的核心。按潘氏的政府於昨日早上把權力移交給軍事領袖。該四個宗教團體領袖說：他們是在表達一個意見，而不是提出一種要求。他們促請人民和軍方之間通力合作，以建立一個文人政府。同時，由阮文紹少將（潘輝适）政府的國防部長從寮從南。初步跡象就是：各將領將保留手上的最高權力，並且亦將在南越政府的若干方面扮演一個積極的角色。

【西貢十三日法新社電】南越天主教的主教們，於今晨在一份於全國各地教堂宣讀的致教徒書中，呼籲天主教信徒「宣揚福音的和平理想」，並且强調越南的天主教教會是「超乎任何政黨的」。

天主教的主教們，在追述代表越南天主教會的是他們的時候，引述已故教宗若望的「大地和平」通諭的數節。

那封於上星期四日在大叻的主教大會席上起草的函件，其中部份說：「在越南由主教們所代表的天主教教會，僅希望成爲一種致力於團結與和平的力量。天主教教會永遠都是超乎任何政黨的。」

因擅自工作
亞洲留美學生
十七人被驅逐

【紐約十二日美聯社電】十七名日籍、菲籍和韓國籍留美學生，因未經許可而從事零星工作，已被着令離開美國。根據美國移民局條例，外國留學生是不許工作的，除非他們能夠證明家中已停止他們的財政支持。

南越百里居美軍營
破獲越共間諜網
兩名男共諜假扮女工混入

【西貢十三日泛亞社電】南越戰略要地百里居之美軍軍營內，曾於上週破獲越共間諜網，當場逮捕越共間諜首腦分子兩名，此兩人原爲營中所僱用之「女工」，但審訊之後，始揭露實爲男性，其所以扮女人，在避免引起注意，並便於出入營內各辦公室。美軍方對於該案之破獲，表示「並無所知」。百里居之美軍軍營內，據悉共有越籍男工女役一百人左右。

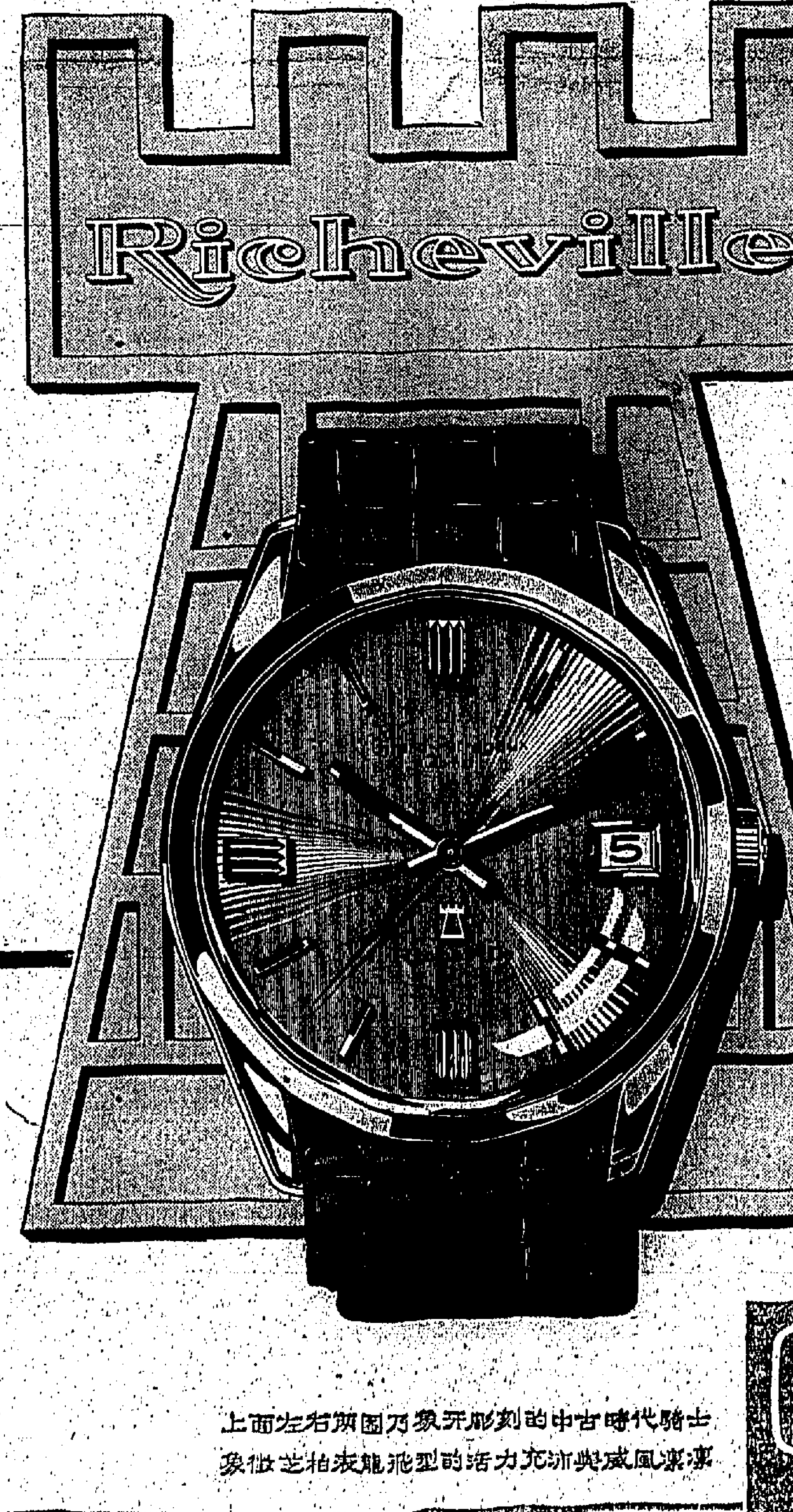
遷址啓事

遷啓者敝公司由一九六五年六月十四日起遷至恒生銀行大廈十六樓（16TH FLOOR）電話：二四三壹四一（五條綫）敬希垂注爲荷

德和輪船（香港）有限公司
安慎興業公司
德安船務公司
謹啓

芝柏表　龍飛型

給您對手表
所需的一切保證



準確-龍飛型準確無比，
經已由瑞士官方試驗站証明。

防水-龍飛型將水份濕氣，
塵埃完全隔絕，防水效能卓着。

堅固-龍飛型機件鑲有卅九寶石
及特製軸承担保表齡長壽。

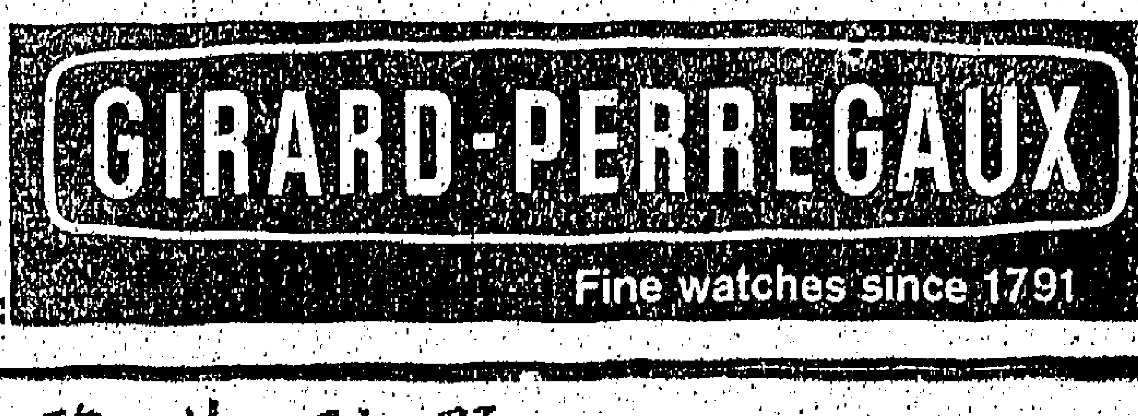
實用-龍飛型完全自動，
抗磁避震日曆清晰。

龍飛型劃一價

全鋼自動配鋼鍊	$310
全鋼自動日曆配鋼鍊	340
14 k 包金自動日曆配皮帶	370
18 k 金自動日曆配皮帶	800

（附贈寶塔紀念禮盒）

上面左右兩圖乃象牙彫刻的中古時代騎士
象徵芝柏表龍飛型的活力充沛與威風凜凜



月華大廈　官塘月華街地段二三二號

向海朝南　花園洋房
三面單邊實用六百餘尺
特價優待二萬五千餘元
現貨五年付欵

平安置業有限公司
香港華人行三零一室
電話：三三九五六四

碧苑別墅　春磡角道地段七九八號

近淺水灣部區　風景優雅宜人
三層獨立別墅　設備美奐美輪
有入伙紙　歡迎租售

中共今天發表長文 攻擊蘇俄新領袖

蘇再提開世界共黨會議 討論中俄共間思想爭端

【東京十三日合衆國際社電】中共今晚宣佈，明日將發表一篇長達九千字的文章，呼籲「對克魯曉夫修正主義鬥爭到底」。此似為中共在現存中俄共思想糾紛中對蘇俄領導人物發動的另一連串抨擊之一。據「新華社」說：「這文章從許多方面揭破蘇俄新領導者雖諸多掩飾及玩弄詭計，但他們絕未離開其本質，此即為克魯曉夫修正主義，分裂主義，大國沙文主義及美蘇合作支配世界。」「新華社」說：「這文章並指出如與克魯曉夫比較，蘇俄新領袖現正實施『更陰險更狡猾更危險的修正主義。』」

【莫斯科十三日美聯社電】俄共喉舌「真理報」於星期日發表一項要求，呼籲舉行一次世界共黨會議，來討論中、俄共間的爭端。

該報說是以去月由親蘇的葡萄牙共黨所通過的一項決議案形式提出的。此間的一些觀察家認為「真理報」的發表這項決議案，可能是蘇俄發動一項運動，以就與中共所發生的裂痕召開一次攤牌會議的第一步。中共經已拒絕出席任何由俄人主辦的共黨世界會議。但是這裏有若干以蘇俄和其他蘇俄集團最近意見為基礎的揣測，即認為克姆林宮可能把越南問題，成為一次世界共黨集會議程的一個首要項目。一般人認為：中共希可能杯葛一次會議（甚至一個由親蘇的大多數所控制的會議），在這個會議裏，俄人可能對中共在越南戰爭中所採取的行徑和防衛主義，予以指摘。按：葡萄牙共黨的聲明說：「似乎沒有不出有什麼特殊的理由，以解釋為什麼任何政黨應要在原則上拒絕由八十一個共黨和工人黨的代表們，為着這些問題而舉行一次初步諮詢會議的構想。」

彼此間爭權奪利 寮共分裂為五派

康杜所部與寮共發生激戰

【寮國永珍合衆國際社十三日電】消息說：通訊方人士今日在此聞稱，寮國的共黨政治組織已分裂為五派，彼此互相爭取政權。他們說，爭奪政權係由中立的康杜上校最近叛變而引起，康杜已於去年投入寮共。寮共領袖「赤色親王」蘇凡諾旺，據報很想企圖聯合「寮國人民愛國黨」，但沒有成功。可靠方面人士稱，康氏所部超過二十人已投向此間北六十哩萬永的中立派康黎將軍總部。康杜本人下落不明。據未證實消息，他被越共通緝。觀察家相信寮共領袖之鬥爭，最低限度因部份北越之供應線已緊迫寮共，已局部延緩。北越的供應路線已遭美空襲而中斷。觀察家稱，寮共遭遇困難的迹象，事實上今年初已顯現，因共黨不能發動旱季軍攻勢，這是五年來的首次。同時寮共電台指責美國及寮國右派分子的飛機於上星期日、星期一及星期二轟炸共軍所守寮國東北之桑怒及寮共控制的第六號公路一帶地區。

【曼谷十三日美聯社電】曼谷「世界報」於星期日報據說：寮共部隊與劫忠於一名變節上校的軍隊，在寮國中部發生激戰。該報刊出一份發自永珍的電訊說：當前中立派軍官康杜上校脫離寮共，並且佔據在寮國中部的邦沙汶鎮（譯音）的時候，雙方便開始戰鬥。

那份電訊並無提及任何傷亡數字，但卻說：寮共指皆粉碎康杜和他的三千軍隊。該報並無透露康杜脫離寮共的原因。康杜以前曾是寮國中立派康黎將軍的副官。該報的消息，尚未獲得官方的證實。

美海軍部長赴越視察 料加緊海上攔截越共

【華盛頓十二日美聯社電】美海軍部長尼茲將於下星期一啓程前往視察在南越及其附近的美海軍和陸戰隊，並將於下週末返華府，這是一年多來美國防部要員訪南越的首次。他在西貢將與美方及南越官員們會談。

但此行，適在美第七艦隊下述兩大軍事行動之際：㊀美航空母艦飛機空襲北越的目標外，美艦並砲轟越共在南越沿海地區。㊁美艦加緊參加南越海軍攔截北面來滲入南越的共軍和接濟品。

【西貢十三日合衆國際社電】來自美國衆議院的一個四人代表團，於星期六抵達越南，俾擔任為期五天的調查考察任務。那個代表團，是由紐約州民主黨衆議員羅克所率領，並包括有共和黨衆議員布萊，民主黨衆院議員伊茲和共和黨議員張伯倫。那個代表團，並偕美國衆院武裝部隊委員會三個委員同行。

那個代表團，曾在新山一機場由南越與軍司令辟斯摩爾在場迎接。到場歡迎那個代表團的，並有越南與美國官員。那些國會議員，在此間停留五天的期間，將檢討美國在越南所担任的角色。

社論

論開闢第二戰場

──是解決越局當前與未來困難的唯一途徑

近來美國一些論者，主張對越戰問題開闢第二戰場，如目前「美國人報」主張由美國協助中華民國登陸海南島，最近紐約「每日新聞」兩次主張由美國協助中華民國反攻大陸，都顯示了這一新的傾向。這種主張，會否為美國決策者所接受，是另一問題，但以越戰問題的發展趨勢看，這當是一個具有價值的建議。

紐約「每日新聞」於本月十日，在其以「越南的大轉捩點」為題的社論中，認為華盛頓決定使用美國軍隊與越南軍隊共同對共黨作戰，是很好的事，「但是為什麼不用我們顯然可用的最大途徑來擴大戰爭？我們的意思是：為什麼不將韓國軍隊以及中華民國軍隊調到越南……？」它提出兩點：「協助中華民國在大陸開闢第二戰場；用炸彈轟炸河內及海防等北越重要城市，以顯示究竟誰真正擁有強大空中實力」。這兩點提出，對於遠東局勢和越戰情況，有了深澈的認識，才會作出這樣正確針對的建議。

以遠東局勢言，誰也得認定，這十多年來的種種變亂，由於一個中心所產生，那中心就是毛共。也就是說，整個遠東問題，包括現在的越南問題在內，都與毛共的存在有共不可分割的關係，毛共這一個存在不消滅，遠東問題永遠不能解決。這是一個極簡單的事實。

以越戰情況言，正如詹森總統四月七日聲明中所指出，「越南戰爭的性質」，為「北平大型侵略目的的一部份」，「河內統治者受北平所驅策」，這就更簡單化地指出，要解決越戰問題，既不在於對待所謂「越南南方民族解放陣綫」，也不在於河內，其唯一對象在中國大陸。

由這兩點，作為解決遠東問題、越戰問題的具體方案中，就會顯現出一個「開闢第二戰場」的課題，也成為一個被首先提出的課題。

在越戰這個問題中，包含了幾個有待答覆的問題：它是一個孤立的戰爭嗎？它的發展將怎樣？美國的有限度戰爭政策能始終保持得來嗎？一旦戰爭擴大將怎樣？要答覆這幾個問題，當不是從現有越戰本身中所能求出答案，我們應該指出幾點：

一、從南越境內，不能解決得南越的戰爭，因為南越的戰爭，正如美國二月十七日所發表的白皮書所指出，是一個「來自北方的侵略」。這刻美國國防部長麥南馬拉不是說過有北越正規軍「支附入南越嗎？北越也不是說為「有權利支援南越人民」嗎？

二、從北越境內，也不能解決得越南戰爭，因為「河內統治者受北平驅策」。這刻毛共不是源源供應越共軍火嗎？他們不是說着「有權利竭盡全力，採取一切必要的措施支援越南人民」嗎？毛共於六月一日發出取消一七綫的文章，十一日也發出同樣的文章，說明了他們正在對北越加緊「編策」，要北越擴大南越境內的戰爭。

三、解決了越南戰爭問題，也不能解決得中南半島、東南亞、以至整個遠東的未來戰爭問題，因為越南戰爭，不過是毛共「大型侵略目的的一部份」。這刻美國官員不是指出毛共準備向泰國進行南越式的侵略嗎？

四、以現有越戰形勢看，共黨必然盡可能來擴大南越境內戰爭，把美國力量糾纏在南越境內，並且增加南越境內的破壞程度，使南越長期陷於戰爭狀態之中，恐怖狀態之中，使美國與南越政府窮於應付，而美國就在疲於奔命中，弄個焦頭爛額。

五、美國要把戰爭向北越地面擴大嗎？自然現在的接打政策進了一步，可是，美國不能不顧到地面部隊這個問題。假如要再增調地面部隊，則美國現有的十九個師，全數調到這個戰場，也未必就是充分，除非國會可以通過動員法案，但這是一個較費力的問題。再則，我們顯然不以為毛共會再來一次韓戰式的參戰，可是，假如在他們認為有利無害之下，說不定得了要同俄共爭奪北越之故，也會作出「不宣戰的參戰」的。

六、美國也有人主張直接轟炸毛共，把戰火燃到中國大陸，這是應該的，但這仍然不是一個根本辦法（祇能作為一種配合性的行動），以對北越轟炸了四個多月的效果看來，尚無法產生出一個決定性的結果。而且，由美國直接對毛共作戰，是否會惹起某些國際壓力，有些解釋，也有問題，可以不必就不必，可以有其他辦法，就應該採取其他辦法。

由這六點指出，就產生了「開闢第二戰場」這一個戰略上的需要。要解決上述種種問題，解決美國這刻在越南戰爭與未來局勢發展的困難，除了這，沒有一條更好的途徑。

東塞烽烟

圖為南越部隊第五二突擊營於六月十一日上午，在微弱機鎗抵抗下，進攻東塞鎮前哨。若干南越士兵伏身於路旁隱蔽開槍向越共掃射。右邊冒烟之處，係軍火車中彈爆炸時之情形。（美聯社無綫電傳眞）

中共指摘詹森 呼籲越南和平 祇是一種烟幕

【巴黎十三日法新社電】此間今晨收聽「新華社」一則通訊說：「詹森總統的重複呼籲和平，並不是甚麼東西，祇是一種『煙幕』而已。這種煙幕不能『掩蓋美國全面進入另一次韓戰式戰爭的狂熱準備』」。

該社又說：詹森政府正「受著它侵略戰爭的困難所苦惱」，在過去數週來，曾經發出八次和平呼籲。該社引述瑞士報紙的評論說：以前從未有過一個國家在戰爭中，說出這麼多和平話的。

「新華社」繼續說：「但是美國在越南的炸彈，比較詹森總統的和平呼籲，更為說得大聲，也許像過些一樣有力。」

共同市場高峯會議 是否召開未獲協議

【巴黎十二日路透社電】戴高樂總統在波昂與西德總理艾哈德舉行兩天會談之後，於今天飛返此間。

【波昂十二日美聯社電】法國總理蓬比度今日說：六個共同市場國家高峯會議，將視今後數個星期之發展而定。他於接見記者時說：「一次高峯會議是有可能舉行的，這都可能性不能予以排除，不過，它當然視乎今後數星期的發展而定。」這項談判顯然係指共同市場農業津貼與新安排的商談而言，那些安排必須於六月底決定的。但是共同市場國家對於此事，仍未達成協議。

美在越南心戰成功 越共俘虜數目增加

【華盛頓十二日美聯社電】據國防部星期六日發表的文件，南越的越共俘虜，比前增加，可能是神經戰收到一部份的效果。專家說：擴展神經戰計劃，飛機用擴音器，投擲傳單，及電台廣播，可能是其中的一個因素，南越戰綫的越共俘虜數字增加。他們指出，俘虜是戰敗被擒，抑或不戰而降，却很難斷定。但變節的越共數目，確已上升，但此間仍未獲悉其準確的數字。同時越共方面亦宣稱，南越俘虜及變節者的數目，在增加中。美軍方認為越共俘虜及變節者的增加，表示越共不滿意共黨的措施。

美海軍飛機十八架 昨襲河內以南九十哩 東平北越陸軍供應站

【西貢十三日美聯社電】十八架美國海軍飛機，今日襲擊河內南部九十哩的北越陸軍供應站，據機師報告，該地區的建築物，有百分之八十已被夷平。

在美機今日繼續空襲北越之際，四個美國陸軍直升機人員，因在南越境內墜機而殉職。

【倫敦十三日美聯社電】「北越通訊社」昨晚報導說：一架美國飛機，於六月十日空襲北越的工廠和公共機關的時候，在義安上空被擊落。

西班牙官報 促自由世界 助國軍反攻

【馬德里十三日中央社電】西班牙輿論，紛紛響應我政論家陶希聖的建議，主張在中國大陸開闢第二戰場。

西班牙官方的「至上日報」稱：當前遠東混亂局勢，對於中華民國的台灣來說，卻是反攻中國大陸的大好時機，「反攻大陸」是中華民國軍民等待已久的迫切願望，這也是自由世界的共同反共事業。該報認為：在中國大陸上的數億人民，除極少數共產黨徒外，大多數都是衷心擁護蔣總統的，他們的心都歸向統，同時，在大陸上每一個省區，曾遍都有反共游擊隊的據點，並且每天均有抗暴運動發生，這些都是反攻大陸有把握取勝的條件。

該報指出：若再讓中共繼續發展核子武兩三年，那時設法消滅它，也許為時過晚，自由世界應趁中共目前尚未擁有原子使武力之前，趁大陸人民普遍抗暴之時，協助中華民國軍民反攻大陸，開闢第二戰場。

此間「現勢日報」及「馬德里晚報」連日亦均發表評論，呼籲自由世界遏止中共擴展核子武力。西班牙大報──「ABC日報」，曾對中共的軍事力量，作一客觀的分析，然後就中共的核武，提出警告稱：人們不能放任它作武力的擴張，應對它嚴加防衛，設好能提前摧毀這個侵略集團。

對越共雨季攻勢 美認為有制勝把握

【華盛頓十三日合衆國際社電】美國駐南越大使泰勒，正在返回南越來面對軍事和政治方面的難題。泰勒曾於上星期與美國政府官員就南越的反共戰爭舉行會議。

【華盛頓十二日美聯社電】美駐南越大使泰勒將軍在此間會商一週後今啓程返任所之際，美政府人士說：美政府看法如下：㊀越共將於今後兩個月（雨季）中發動猛烈進攻，為所謂雨季可使他們以若干中保護（減少受空襲）。㊁共方意欲擊潰南越政府的士氣，使美國施壓力。㊂如果越共軍攻被擊退，則北越對於其拒絕和談的現政策可能要重行考慮，反越共的運動將較為有效。㊃如果越共攻勢證明成功，則南越局勢將惡化，而須重新檢討作戰努力，但無論如何，美國將仍担承保衛南越。

美官員們舉出一些可制勝共方的因素如下：㊀越共的資源力量，從雨季的進攻，大概不能據守其所攻下的任何主要陣地，因其缺乏供應補給和良好交通綫的緣故。㊁南越軍機動性和火力較優，能向越共集中之處施展其威力，且雨季亦非竟日下雨，美空軍能予以空中援助。㊂在特別緊急之際，美軍能馳援。

紐約地底火車失火 二千搭客被困多時

【紐約十三日合衆國際社電】一列有八個車廂的地底火車，於星期六日在布碌克林東河下面行駛。當時發生火警，並且使到二千名乘客被困在濃烟密佈的隧道裏面，幾逾兩小時之久。大約有七十五名乘客被送到醫院救治，另有二百人在現場救藥。那列火車在發生火警以致停車的時候，剛由曼哈坦開出而在東河下面行駛。當時那列火車正在載着乘客前往康尼島遊樂場和其他目的地。當局說：當其中一輛車廂開始冒出烟的時候，司機便把那列向南行駛的火車停開。即時尚未知道火警的起因。

東京舉行寶石展覽 附圖所示：為價值十四萬美元、重八‧〇七克拉的鑽石。（泛亞社）

世界人口 逾卅一億

亞洲佔半數

【聯合國十三日合衆國際社電】世界人口的最新的可靠估計數字是三十一億六千萬。百分之五十的人口，是居於亞洲的，居於大洋洲（澳洲及太平洋小島）的祇有百分之零點五。

聯合國年鑑說：上述的數字是一九六三年年中的，一九六零年是二十九億九千萬人，而一九五八年則是二十八億六千五百萬。

據年鑑說：最大的人口是在中國大陸（一九五七年的數字是六億四千七百萬人），依次是印度（四億六千萬人），蘇俄（二億二千五百萬人）及美國（一億八千九百萬）。這四國的人口總數，大約佔了全世界人口的一半。

美秘密文件中指出 日本在投降前 曾向英美求和

【華盛頓十三日合衆國際社電】今天公佈的美國秘密文件透露說：日本在投降之前幾一年，曾經尋求一項第二次世界大戰的和平解決辦法。

該項透過瑞典而提出的非正式試探受到拒絕，但未有通知日本以該建議經送交美國和英國。

該建議載在美國國務院刊行的一冊厚達一千三百四十五頁的外交文件中，是首次取消其機密性而公開發表的。

一九四四年九月，瑞典駐東京公使巴治報告：他已從「一個非常可靠的人士方面獲悉，在日本的重要文人圈子中，和平問題正以日趨增加的焦慮心情而討論着。」

巴治又報告：「一般預料德國快將崩潰，那時日本相信亦不能夠繼續作戰。職是之故，有人認為需要在日本的鄉村和城鎮被推毀之前，儘速獲得和平。」

沈外長在紐西蘭稱 因中共擁有核彈 進攻大陸更迫切

【紐西蘭‧奧克蘭十三日路透社電】中華民國外交部長沈昌煥今晚在此間說：由於中共擁有一枚核子彈，所以進攻中共現已變成更為迫切。他說：如果中共獲得時間來發展核子彈和繼續它的侵略政策的話，那麼整個亞洲將會受到威脅。

有詢以有關他的防問紐西蘭目的在於爭取對反攻大陸的支持消息時，沈外長說：「我不會証實這項消息。我們心目中所抱持的目標是比較遠點更為偉大的。我們必要想及和平及世界安全。我們不能夠孤立這個問題。」沈氏又說：中華民國立法院和輿論都讚揚紐西蘭派遣軍隊至南越的決定。在沈昌煥於去週在威靈吞所作的會談中，他曾經把中華民國政府對東南亞局勢的意見，向紐西蘭總理賀里奧克提出。沈外長亦曾討論擴大中華民國與紐西蘭間貿易和技術合作的可能性。

拉曼抵倫敦稱 在馬印糾紛中 阿聯同情大馬

【倫敦十二日法新社】馬來西亞總理拉曼今天由開羅抵達倫敦機場，他在記者招待會上說，他曾與納塞爾總統會談，納塞爾在印尼與馬來西亞糾紛中，係同情馬來西亞者。拉曼在他的兄弟現任馬來西亞駐倫敦高級專員的陪同下，準備出席此間聯邦總理會議。問及在馬來西亞是否有機會獲致長久的和平時，他說：「對我來說，持久的和平是很困難的，我們生長在亞洲殺戮的地點，會有一些和平時期，但是持久兩個字則很難說。」他說，越南危機或將持續一個時期，越共應接受美總統的邀請去談判。拉曼稱，他是一個支持南越的人。問及越南問題是否為聯邦總理會議的主題，他說，會的主題，可能是羅德西亞。他說：「我認為應給予羅德西亞獨立，給予人民以平等權利。」

澳總理離紐約時稱 支持美對越政策

謂與詹森等會談極感滿意

【紐約十三日路透社電】澳洲總理孟西斯於今日乘搭飛機離開此間，前往倫敦，他曾對於去週與詹森總統以及其他美國領袖的會談，「極感滿意」。

孟西斯留下一個有關澳洲支持美國對越南政策的不可磨滅印象。

孟西斯總理將會出席於下星期四日在倫敦舉行的英聯邦總理會議。

華盛頓的官方人士說：詹森總統和他的重要顧問人員，對於孟西斯向他們所提出澳洲支持的保証，感到很滿意。

當局說：詹森總統與孟西斯，將定在東南亞局勢方面，尤其是目前在越南遭遇的軍事和政治的問題，有「一致見解」。

大批西柏林人 進入東區 探望親人

【西柏林十三日路透社電】數以千計的西柏林人，於今天湧過該市的分隔圍牆，以對他們在東柏林的親戚於今晚午夜通過點無限期關閉之前，作最後一次的探訪。

西柏林警方說，在今晨九時，約有二萬名西柏林人越過圍牆。今晚約有五十萬西柏林人將會在最後的一次訪問期間探訪被由共黨統治的東部份城市。

刊登廣告 請電七三〇七〇八

永隆商場飾櫃分租 平租二百元起
青山道二弍〇至二弍二號
知租電話：八六七四九五 八九一三四六

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙先生定期於一九六五年六月十四日即（星期一）下午三時起在香港維多利亞城雪廠街七十五至七十七號模範大厦土庫其拍賣房內將下列物業當衆出投 計開

此物業坐落香港九龍新界元朗區在新界民政署田土廳註册為新界第壹二九約地段壹五九壹及三零七二號及為第壹二八約地段三八五，四五二，四三五，四三四及四四八號之四分一上述物業之管業期則照官家原批之批期

該物業面積約八點九七畝之四分一每年政府地稅應納銀港幣拾四元八毫七仙之四分一

欲知詳細及投買章程請問賣主律師齊其浩梁壽同律師行或拍賣人蘇沙便知

賣主律師齊其浩梁壽同律師行 香港畢打街中建大厦十二樓
拍賣人 蘇沙先生 同啓
香港一千九百六十五年六月九日

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙先生定期於一九六五年六月十四日即（星期一）下午三時起在香港維多利亞城雪廠街七十五至七十七號模範大厦土庫其拍賣房內將下列物業當衆出投 計開

此物業坐落香港九龍新界元朗區在新界田土廳註册為第壹二零約地段二七二二，二七三二及二七三三零號，一四，二二零七，二二一九，二二一五A號之餘段及二三三六號及第壹二壹約地段二八八及二七零號之四分一此物業之管業期則照官家原批之批期

該物業面積約一點八九之四分一畝每年地稅應納港幣五元三毫七仙之四分一

欲知詳細及投買章程請問賣主律師齊其浩梁壽同律師行或拍賣人蘇沙便知

賣主律師齊其浩梁壽同律師行 香港畢打街中建大厦十二樓
拍賣人 蘇沙先生 同啓
香港一千九百六十五年六月九日

留學美國的香港同學們 你很想知道家中消息？你常常感到孤獨無聊？

這是最容易解決問題：本報現專誠替各位服務，每日將香港社會動態，體育消息，人物活動，文教現況，商場股市變化詳情與及內地通訊，國際新聞與副刊精編外埠版一大張，用噴射機送到你手中，日手一張，可以治療你懷鄉病，亦可解客居孤寂，郵費用，不過月付十一美元（計報費港幣三元，空航郵費港幣六十元）。欲知家鄉消息，請即訂閱工商日報外埠版。

香港大學社會學系「滙豐銀行獎學金」

香港大學社會學系「滙豐銀行獎學金」現已開始接受申請。申請人須具有社會福利工作之志願及獲得香港大學一年制社會學文憑課程或二年制社會學証書課程之入學資格。獎學金額為每年港幣五千元，申請人不分性別、種族與國籍，但定居本港之學生將予優先考慮，其他遠東地區學生有適當中文程度者次之。申請人須向香港大學校務處領取申請表格，並須於一九六五年七月卅一日前填妥寄交香港大學校務主任收。

香港大學校務主任梅樂彬啓

香港教育司署通告

一九六六年留學馬來西亞大英聯邦獎學金

（一）馬來西亞政府依據大英聯邦獎學金及研究獎金方案，為聯邦其他地區有資質優秀之男女生，設置獎學金及研究獎金若干名。

（二）此等獎學金設置之目的，為使獲得獎學金者自一九六六年五月起在馬來亞大學或星加坡大學研讀高深課程及研究，為期兩年至三年。

（三）該獎學金包括核定之旅費，求學期間之生活費及學費，並可免繳所得稅。

（四）申請者：
（甲）須為通常居住香港之大英聯邦公民
（乙）其年齡於一九六六年一月一日須未滿三十五歲，
（丙）須曾在大學或學院畢業，或具有同等學歷，并須符合有關院校、課程，及入境手續之各項規定。

（五）申請表格及其他有關詳情，可向香港啟德台之一號教育司署索取，申請表格及其他有關文件，須於一九六五年七月七日繳交本署，逾期者將不予考慮。

教育司 簡乃傑

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：
㊀（甲）檢察官（律政司署）
（乙）司法（見習）官（律政司署）
㊁職業治療專家（未婚女性）（醫務衞生處）
㊂助理機械督察（工務司署）
㊃二級及三級圖書館管理員（男性或女性）（市政事務署）
㊄稅餉副督察（工商業管理處）
㊅二級助理核數師（核數署）
㊆社會衞生助理員（男性或女性）（醫務衞生處）
㊇三級工程助理（機械）（工務司署）
㊈一級高級消防官（消防事務處）
㊉高級新聞官（新聞處）
有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。

⑪一級技工（電器工人）（工務局）（屬非長俸待遇）
（甲）待遇：月薪由二百五十一元起分九次遞增至二百九十九元止。另附加生活津貼，目前津貼率為底薪百份之三十八。
（乙）資歷：須有對官安裝及修理電器加以監並有從事該行業三年以上之經驗，必須參加作業試驗以便審定是否適宜於錄用。
（丙）職責：在政府醫院負責電綫安裝修理及保養電器用具等工作。須輪班當值。
（丁）申請函寄香港夏慤道工務局電器機械工程部。

⑫女助理料私員（工商業管理署）：未婚者其所的服務為見習僱員，為期兩年，在見習期內，其工作能力優勝及表現滿意者，可獲轉長俸待遇，日後者為臨時僱員。
（甲）薪金：月薪由一百八十元至三百元分十一次遞增。
（乙）資格：年齡廿歲至廿八歲未婚者予以優先取錄。能寫讀中文及操流利粵語，如能略曉英文或能操其他中國方言者更佳，身體無殘廢，目力良好而毋須戴眼鏡，投考時最少已在本港居住兩年。
（丙）職務：担任搜查及緝私工作。須穿着制服及輪班執行外勤工作並須受紀律管理。
（丁）投考時間及地點：投考者須攜同本人身份証，出生紙，或出生宣誓紙，於本年六月十八日上午九時卅分至正午十二時及下午二時卅分至下午四時親到九龍官塘同仁街政府分署大厦工商業管理署稅餉訓練組應考，用信函申請者概不受理。
（戊）初試及格者在覆試時須詳細填報履歷及提出三位熟悉其本人之人士或諮詢人姓名地址並將同本人半身相片兩張。
（己）除上列之薪金外另加按照薪俸百份之五計算而非供計算長俸用之津貼，如有子女在十八歲以下者則另加下列之非供計算長俸用之津貼：
子女一名──薪俸百份之二
子女二名──薪俸百份之四
子女三名──薪俸百份之六
每月子女津貼最低額為每名十元，而最高額為每名七十六元。
此佈

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人桃沙先生定期於一九六五年六月十八日（即星期五）下午三時正在香港維多利亞城雪廠街七十五──七十七號模範大厦土庫其拍賣房內將下列物業當衆出投計開

此物業坐落香港新界元朗在新界民政署田土廳註册為新界第一二〇約地段第三五八二及三五八三號上述物業之管業期則照官家原批與業主之批期七十五年有餘計由一千八百九十八年七月一日起計

面積：約點零三三畝（一二〇約地段三五八二號）
約點零三三畝（一二〇約地段三五八三號）
每年地稅：六元（一二〇約地段三五八二號）
六元（一二〇約地段三五八三號）

欲知詳細及投買章程請向賣主律師冼秉熹律師事務所或拍賣人桃沙拍賣行詢問可也香港德輔道中七十七號恒生銀行大厦二十樓

賣主代表律師冼秉熹律師事務所
拍賣人 桃沙先生 同啓
香港一千九百六十五年六月十二日

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙先生定期於一九六五年六月十五日（即星期二）下午三時起在香港維多利亞城雪廠街七十五至七十七號模範大厦土庫其拍賣房內將下列物業當衆出投。計開

此物業坐落香港新界元朗區在新界民政署田土廳註冊為第一二〇約地段第三七八四號此物業係撤新批合約第八四九號將來所頒之百批期為九十九年，除最後三日由一八九八年七月一日起計。

該物業面積約九千五百七十平方尺政府每年地稅──銀港幣一百一十元正。

欲知詳細及投買章程請問賣主律師林文傑律師事務所或拍賣人蘇沙便知。

賣主律師林文傑律師事務所 香港德輔道中仁行二十樓
拍賣人 蘇沙 同啓
香港一千九百六十五年五月三十一日

怯尼亞財長吉居魯猛烈抨擊周恩來

指摘中共將武器經怯倫運他國

【怯尼亞·內羅畢十二日美聯社電】怯尼亞財長吉居魯在本週末演講時，曾經抨擊中共頭目周恩來。吉氏在怯尼亞國會內說：「前日，周恩來曾恬不知恥地聲言非洲對革命已經準備就緒。但我必須指出：中共所知道的，祇是把武器偷運經由我國而已。我國境內有中共機構，現在已經是我們跟這些中共機構鬥爭的時候。中共通過這些機構從中國大陸取得金錢，由我們控制這種金錢的時候已經到來。有時候，我們還很想知道這是不是應該把我國駐於北平的大使館移往別處去的。」

華府方面預料南韓軍戰鬥部隊將派往南越助戰

【華盛頓十二日路透社電】據這裡今日的消息：預料南韓戰鬥部隊，將被派往南越來支持政府軍。這一新行動的確定安排尚未完成，但跡象是相當明顯，即是說：南韓對於越戰努力的增援軍隊是可以指望的。南越現有南韓約二千名非戰鬥單位。

華盛頓方面說：南越人反對引進任何中華民國軍隊，理由是：中國人是越南人的傳統敵人。這裡所見，越南形勢的一種觀點，就是使人失望的局面，南越政府軍力的增長尚不足以抵消越共兵力的加增。根據北越滲入南越人數的確實數字計算，南越軍對越共的人數比率已由五比一減少至四比一以下。但現尚無跡象表示美國有意大規模增加在南越的兵力，來作調整此種均勢。相反的，這裡的專家說：雖現在南越的美軍，稍能彌補南越兵員的欠缺，但他們將不會預料美國可能調派十五萬至三十萬人前往南越，有如一些報紙所傳說的一樣。不過，他們並未排除這種意見，即是美國人員將有若干增加，使有足夠兵力來應付在預期中的越共雨季攻勢。

華盛頓對於西貢最近的政治困難局勢，現仍採取一種抱著希望的態度，而且顯然要求一些和解措施，以摒棄潘輝括，可以留任，一種公開決裂的觀點，就是潘輝括可能策動目前的局勢，但他們說越南元首潘克丑的麻煩反對。華盛頓方面的想法是希望從困難中或會產生一些良好結果。美國駐西貢大使泰勒將軍返回這裡之後，美國在越南的全盤戰略將是繼續在兩方面進行戰爭——即是在南越的陸上和北越的空中。以空中攻擊方面來說：這戰略將是繼續使河內方面感覺它以這種印象，即是祗有一個地方是完全的避難所。專家說：更多的北越目標可能遭受轟炸，但不會轟炸河內。他們說轟炸河內將使蘇聯與美國的關係惡化，並使蘇聯拒絕促進越南和談。

在今後數月內，他們未見有轟炸北越首都的需要。

【紐約十二日路透社電】消息靈通人士今日說：澳洲總理孟西斯於下星期訪問倫敦時，計劃向英聯邦領袖們詳細說出美國對越南戰爭的看法。孟西斯與詹森總統和美國高級官員詳細會談越南問題後，定於明日飛往英國。接近孟西斯的人士說：孟西斯認爲積極參加越南與大馬戰爭的澳洲和紐西蘭，將會作爲一座橋樑，告知英聯邦領袖們美國目標的詳細情形。孟西斯在華盛頓，全力支持美國的政策，除與詹森會談外，對美國政策又獲得最新的消息，因爲他曾與美國駐南越大使泰勒會談。

美發表多國叛亂公文 証實三國共產黨支持叛軍奪政權

多國危機逾八週和談仍陷僵局

【華盛頓十二日美聯社電】「華盛頓明星報」於星期六晚說：美國的一份公文，已証實三國共黨操縱支配多明尼加叛變和奪取政權企圖。

該報說：那份公文上稱爲關於多國叛亂的「白皮書」的公文，是由熟知共黨活動的情報人士所編寫的。

該份公文描述由四月二十四日至五月五日，在聖多明各由七十七人進行的活動爲共黨活動。七十七人之中，有大部份是在古巴受訓練的。

該報說：七十七人之中，有許多明曾於過去被美國政府人士証實，曾參與多國叛變。但那份公文發表有關他們參與叛變的詳盡資料。

該報的文章說：那份公文是於星期五晚獲得的。但並未說明從那一方面的人士獲得。

【聖多明各十二日美聯社電】多明尼加危機星期六已進入第八週，但叛軍與執政團軍隊之間，仍無和解的跡象。

雙方均暗示，美洲組織應決定是否提出辦法來結束僵局。但迄無跡象表示美洲組織調解團已達成任何決定。調解團代表，美國方面爲班克拉，巴西方面爲馬林荷，他們均於六月三日抵達的。自當時起，他們即直接或間接與多明尼加重要人物討論目前局勢。他們預期下週二與叛軍方面阴另一……

中共「南海艦隊」有可能襲擊美艦

「海上先鋒艇」命名大會是警號

【中央社訊】中共偽「國防部」在共「南海艦隊」中塑造了一個名爲「海上先鋒艇」的典型單位，并大張旗鼓舉行「命名大會」。

中共海軍偽副司令李作鵬在會上講話時說，該「海上先鋒艇」是在一九五零年參加萬山海戰時，首創以小艇打擊大艦的戰例。

有資格人士評論說，偽「國防部」在事隔十五年之久的今日，抓提舊事，并塑造爲「典型」，共黨企圖是極堪注意的。如所週知，海軍是中共三軍中最弱的一環，有的都是些輕噸位艦艇。正當越戰日見惡化的今日，中共突然塑造「海上先鋒號」，目的是在于驅使小型艦艇於必要時以自殺方式突襲美國大型軍艦，實質上是執行毛澤東的「人的因素第一」的號召。

有資格人士并特別指出，偽海軍副司令李作鵬曾號召：「先鋒艇艇小志大，敢於打大艦……」「十五年來創造了許多先進事跡。各部隊要認眞學習先鋒艇常備不懈，敢于鬥爭，隨時準備打擊來犯的敵人」。這些話，可能是中共將在東京灣上有所行動的先聲。

蘇俄探月火箭宣告發射失敗

【莫斯科十二日路透社電】據悉：南斯拉夫總統狄托第一次官式訪問此間，與東德共黨領袖烏爾布里奇，在所有討論的問題上，達成完全協議。（按：七年前，他們是思想上的敵人）。「東德通訊社」說：兩位領袖和他們的顧問，今日曾談逾二個半鐘頭之久，討論國際間題和兩國間的共同關係問題。會談結束時，雙方準備好一份公報，將于今晚在一項儀式上，由兩位領袖簽字。該公報將于其後發表。該通訊社又說：狄托官式訪問六天後，將于明日返國。他在會談時，對美國的「侵略行動」，表示驚慌。

【莫斯科十二日路透社電】離開其目標十六萬公里（十萬哩）的蘇聯最近探月火箭，今天在太空疾馳着，成爲太陽的一個永久衛星。

那枚探月火箭「太陽六號」，是在上星期三發射的，此間曾預期那些人造衛星將在月球設法安穩降落。

但太空科學家于星期三改變其航程時，他們不能夠關閉那個改正航程的發動機，因此那枚射月火箭在太空內疾馳着。

這是蘇聯射月計劃在一個月內失敗的第二次。曾試圖安穩降落技術的「太陽五號」火箭，於五月十二日在月球墜毀。

據塔斯社說：科學家現仍與探月火箭「太陽六號」通訊中。

塔斯社并述蘇聯月亮專家羅斯科兩太太的談話說：月球表面的硬化碎毛的東西一些硬化碎毛的東西，由「看來好像由一些纖維、雜亂無章的組成的」。

美準備在下星期發射最強力火箭

計劃將載人太空實驗室放入軌道

【華盛頓十二日法新社電】美國空軍準備於下星期，發射最有威力的火箭。該火箭是「泰坦三C」型。

配有兩副固體燃料機火箭高卅五公尺，底部的直徑是一公尺。載力是二百四十萬磅。如果一切順利，「泰坦三C」號火箭將把一枚十噸重的衛星，放入太空。該衛星四日格林威治時間下午四時，在甘迺迪角發射。

離開大氣層後，該三節火箭將以液體燃料推動機器，分別產生四十七萬磅，十萬磅和一萬五千磅推力。迄枚巨型火箭，高四十公尺，固體燃料……

「泰坦」火箭，計劃把載人太空實驗室放入軌道。這些太空實驗室，可以停留於軌道最少三十天。如果這天實驗成功，國防部將會開列「泰坦」火箭的發射一連串……

狄托在東柏林會晤德共頭目

【東柏林十二日路透社電】……

巴黎音樂比賽中日泰小姐分別得首獎

【巴黎十二日法新社電】此間之巴黎音樂學院今天舉行音樂比賽，日本、泰國及中華民國之鋼琴與及一名日本鋼琴家分別獲獎。

女子鋼琴組分獲首獎者有：日本京都，木村嘉順小姐，現年二十二歲；泰國曼谷，莉安藩梵小姐，現年十七歲；及中華民國台北，楊比提小姐，現年十五歲。日本東京木村瑪莉小姐，獲女子豎琴組冠軍，現年十八歲。

應邀返國講學的旅美核子科學家蔡陳文博士，於十二日中午由美經東京飛抵台北，他是今年應邀返國講學的廿八位海外學人的第一位。（中央社）

台一副教授精神失常身懷巨款在街頭行乞

【台北十三日合衆社電】據此間報載：台灣大學任機械系副教授之姚五美，昨日上午在台北市區當街行乞，爲警方發現，認其神經欠正常，遂於當天晚上送往仁濟醫院治療。據警方調查，姚五美係江蘇人，今年三十四歲，未婚，據悉：姚某係美國依利諾大學博士，五年前回國後任教台大。十二日上午九時許，姚某突然手持一鐵盒，背一布袋，在古亭市場一帶向人求乞。因言語失常，似神經不正常，乃由當地警員帶回派出所處理，始發現姚某之身份，並在其身上發現有美鈔九百元，台幣五千餘元及三家銀行之存款簿。據「中國郵報」稱：姚在醫院拒絕醫治。

芝加哥民權示威數百人靜坐街上

警方拘捕二百名示威分子

【芝加哥十三日合衆國際社電】二百名民權示威者星期六從事大規模靜坐示威運動，州大街交通，星期六下午受到阻撓。

數十名特警將示威羣衆封鎖，並開始作大規模的拘捕活動。據一名警官稱：「我們迄今已拘獲二百人。」

突然阻塞交通的行爲，由芝加哥種族平等委員會主席路卡斯所領導。

示威者包括六名羅馬天主教修女，他們跪在街上，特警指揮官林斯基稱與其警察……

車，旋轉押動，六輛警車，十二隊警察與及二十輛以上之巡邏電單車，結集於州大街及馬迪生大街交叉點。

——（芝加哥人目此爲世界交通最頻之區），並包圍示威者。示威者仍然在行人道上，試圖突破警察綫，與行人道上之靜坐示威者會合。有些坐下的示威者在警方之巡邏車下滾過。有一報告說：一名示威者一腿受傷，但並未証實。

當特警押車把這一批示威者時，在行人道上之羣衆高呼吶喊不已。

示威運動由洲遊之格蘭特公園的白金漢泉出發，一小時後，開始靜坐示威，示威羣衆作第三天示威，抗議全國辦金發商的學府校長衛里斯之重任校長。他們衛行人道上前進，直至州大街及馬廸生大街爲止。

印度共黨四分五裂又一中立派

【加爾各答十二日美聯社電】已經分裂成親蘇俄和親中共派系的印度共黨，又告分裂，即西孟加拉省的共產黨人已經形成保守中立的派系。

……及其「盟軍」準備對用武力，以鎮壓親叛軍的示威。防止多明尼加全國六月十四日大示威作重大挑撥。

該報列出美洲組織國際軍司令阿爾溫將軍及副司令巴爾麥將軍的照片，並稱，阿爾溫是親命於巴爾麥者。

尚無跡象證明，在內陸各城市正在舉行的示威。叛軍方面宣支持六月十四日運動稱，全國警察正在使中立的……

叛軍方面已通知調解代表，謂任何和平建議，必須首先恢復一九六三年的憲法。叛軍方面將於下週一將是推翻已故的獨裁者特魯志奴進攻流產六週年紀念，此次叛軍方面將舉行羣衆紀念會。這次事件稱爲六月十四日運動，僉信爲左派極端分子所操縱。叛軍地區反美報紙「愛國報」稱，美軍……

試吃荳蔻醉痴痴沉沉睡了一天餘

【倫敦十二日合衆國際社電】一個年十七歲的女郎因爲吃了太多荳蔻，以致成爲醉酒狀態，並在街上跳舞。那項事件，是在致送與「刺胳針」醫學雜誌的一封信函中，在昨天報導出來的。

那個女郎那時正在參加一項實驗，以便研究荳蔻對於人類做到何項事情，她在吃荳蔻中隨處遊蕩了三個鐘頭，她隨後睡了四十小時。

那封信函說：「在她醒來的時候，她有飄飄欲仙之感，並在街上跳舞。」那封信函說：參加那項吃荳蔻實驗的另一個女人，亦成爲醉酒樣子，她對於睡覺在其身旁的人們，她不理會。那些實驗，是由瑞典哥特堡大學精神病學院所報導的。

誤認巨魚爲大木蠢鈍俄人一司機

【莫斯科十二日路透社電】蘇俄一名火車司機坐在沙洲的河畔上，想一過在河邊的「木頭」上，不久，「木頭」動了起來，迫着水波向河下移去，而使這名司機大吃一驚。結果，這名司機發現自已竟然坐在一條六呎長大鯰魚的背上。

在歐洲的河流裏，大鯰魚算是龐然巨物。「塔斯社」說：火車司機名叫柯利尼克，在另一釣友相助之下，卒把大鯰魚捉上岸來。

【加拿大安大略省拉德湖十二日合衆國際社電】本省警方在昨晚廣佈偵緝網，擬捕捉劫走值十六萬四千美元的金條的劫匪，其後顯然貓乘飛機逃逸的匪徒。被搶的金條共五大條，是由基爾阿迪湖金礦公司運出。警方相信那劫案至少三人，可能共有四人。這樁案子，是加拿大警方檔案同性質案件中最大的劫案之一。

【溫哥華十二日路透社電】在明然由黑市購缺乏之麻醉劑所觸發兩小時的騷動期間，於今天上午在此間有七十多人被捕。有二三百人曾集在咖啡館門外，向警察痛罵和咒詛。據報告唯一的受傷者，是被一頭狗所咬傷的一個男子。警察說谷沼大門毆由於缺乏之麻醉藥品所致。

約有七十五人經被昇往醫院救治，另有二百人則在場受到藥物治療。

少女年僅十三歲竟然產下孿生兒

【羅馬十二日合衆國際社電】一名年僅十三歲的女孩，於昨日產下孿生兒……

【鳥拉圭·蒙得維的亞十二日美聯社電】一個未嫁的十三歲女子，一胎產生兩孩。常局宣佈：這對孿生子於星期六出世，係個重量五磅二安士，母親名字沒有透露，他俱良好。

加州少婦烏龜伴孤帆獨駛夏威夷

【加州洛杉磯十二日美聯社電】一名已離婚的金髮女子，星期六獨自駕駛一艘二十五呎的帆船，前往夏威夷。

賽特斯太太（現年卅四歲），有希望成爲單獨由洛杉磯駕帆船前往夏威夷的第一位女子。其唯一伴侶爲四吋長的龜。她有一年的駕駛帆船經驗，共駕駛老爾勸她不要作此冒險，但並無結果，美海岸防衛人員警告她，謂其計劃頗爲危險。洛杉磯距離夏威夷二千三百哩。賽特斯太太，辭去牙醫助理員之職，以其九千元之儲蓄，用於此次航行，絕不理會別人的勸告。

【密執安州安亞伯城十二日路透社電】美國人口在一九六三年，曾耗費一百八十八億美元的紀錄款額，俾購買新車。那些研究員，發現所有美國家庭，約有五分之四至少擁有一架汽車，五個家庭就有一個擁有兩架或兩架以上的汽車。——【密執安大學研究人員今天報道】

【莫斯科十二日路透社電】塔斯社報道，卡薩利安在七十六高齡時才決定這是他進入大學之時期。他是飽歷滄桑的亞美尼亞人，曾在阿根廷牧場工作，在義大利摘取橄欖，在美國得人擦鞋。但在七十歲時才有受教育的志望。他兒時未入學成中學教育，畢業後計劃選擇伊里文爲月他將在蘇聯亞美尼亞的首都卡文城完成……

【紐約十三日合衆國際社電】……

美發現游擊隊組織後華盛頓進入警戒狀態

美聯邦調查局仍束手無策

【華盛頓十二日路透社電】美國聯邦調查局對「發勇軍」的行動，表示注意。該組織是一個極端右派武裝游擊隊集團，秘密訓練來對付共黨，恐防他們接管政府。警戒狀態昨日在華盛頓二十哩的一個「發勇軍」作戰訓練中心，發現一個炸藥庫和手榴彈。聯邦調查局認爲直至目前爲止，他們對這事仍是束手無策，因爲游擊隊的活動，是以有名的槍會或其他組織作爲掩護，不受法律限制。

最近數個月來的消息，顯示該組織以超愛國主義活動，全國佈滿約二萬五千名會員。「發勇軍」發表軍事活動的照片，顯示他們擁有大口徑的大砲。相傳他們又儲藏有大批糧食、機械、軍火、機關槍、反坦克大砲、重迫擊砲和其他陸軍武器，若干武器是從外國運來，最初是不能應用的，由「剩餘」供應商以戰爭紀念品出售，但是不須多大困難，就能重把這些武器利用。「發勇軍」的名稱，是由新英倫殖民地下來，他們是一七六六年反抗英國發射第一槍的人。該組織雖然在掩護下活動，但是該組織年四十一歲的領袖德柏（藥品製造人），則公開揭發該組織的目標。每一個「發勇軍」人員，每年最少要發射五百發子彈，保持射手的效率。秘密訓練組織的會員，晚上在荒涼的山區和叢林，秘密訓練。調查員昨日在華盛頓附近炸藥庫旁邊，又發現槍彈痕的樹木，和其他軍事活動的跡象。雖則若干報告使人驚駭，但是州當局謂：未曾發現任何「發勇軍」的活動，且甚懷疑該組織有能力破壞美國的社會。

日本膏布之王

海苦脫

外用鎮痛劑

治主效功
頭痛·跌打·風濕痛·牙痛·肩膀酸痛
刀傷·關節炎·腰痛·胸痛·乳腺炎

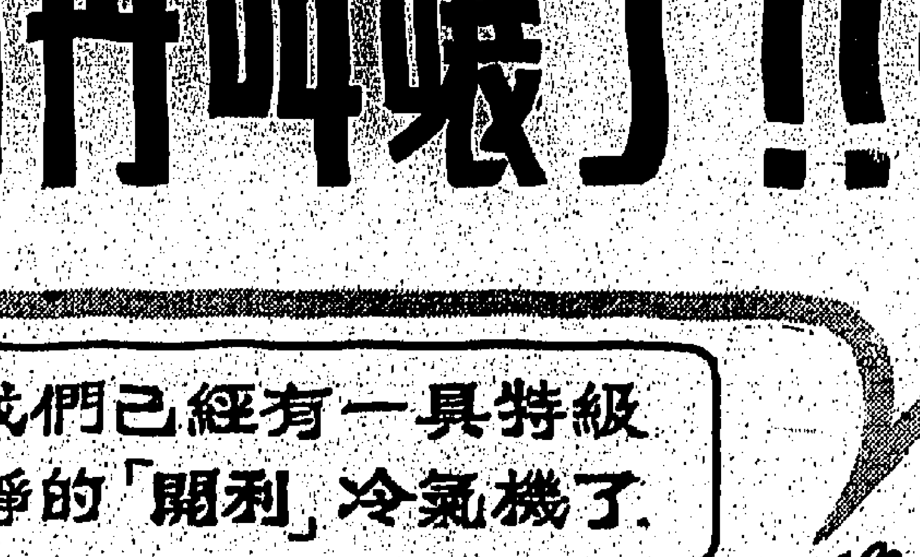
包一海苦脫買

只要指戒金足換可
人人可得 歡迎參加

鈴木日本堂股份公司製造
總代理：華商進出口有限公司
電話236833·232948

香港上海滙豐銀行
土瓜灣分行
定於六月十六日
開始營業

別再叫嚷了!!!



一具特級沉靜而性能優異的冷氣機終於面世了.革命性的新型51-PA型「開利」冷氣機專爲愛好幽靜人士及必須保持寧靜的場所而設計.

冷氣機之鼻祖 Carrier

開利冷氣機

開利有限公司 歷山大廈地下 電話:231007

利用貧民血液抽收回佣
本港出現人血市場
並無法律可以取締
這樣一個大漏洞亟待補救

【本報特稿】當你看見一個瘦弱的窮人以賣血為生，你有甚麼感覺？當你看見他那用生命的泉源——血，所換取得來的錢，還要給歹徒從中剝削，你又有怎樣的感想？

本港多年以來，由於市民捐血不夠踴躍，正出現了暗無天日的「人血市場」，有無數身體本已虛弱的窮人被引誘出賣自己的血漿，而引誘這些可憐的人賣血的歹徒，他們可以無法無天地從中搾取所謂「回佣」。

歹徒們所以能夠這樣明目張膽去幹這種無良心的事，主要就是本港根本沒有一條法例，可供控告這類歹徒的罪行；另一方面，卻是本港缺乏一間正當的血液交易的場所。所以，在紅十字會所獲捐得來的血漿，未足應付本港的需要之下，需要血的人，便只好去找人賣血，但這些需要血的人卻不知向誰買血？所以便出現了「賣血經紀」，才出現了「人血市場」。

這種暗無天日的「人血市場」，並非最近才出現的，但可以說直到最近才引起社會的關注——上月廿七日，中央裁判署審判一名以介紹賣血抽佣的黑人物時透露：本港尚無一條法例可以控制之後，這才使社會人士驚異起來。

在這「人血市場」的背後，我們可以發現還有一個值得重視的問題，例如警方在四月間拘捕的九名賣血男子中，其中八名是入不敷出或失業者；另一人竟是一名十五歲的小童，而且他的賣血並非為了生活。因此，我們有理由去懷疑，祗小童是透過賣血經紀去賣血，去得利錢，和利用這些錢去作不正常的用途。如果我們這種猜測是具有正確性的話，那麼，這該是一種何等嚴重的問題啊！

對於一個入不敷出，或者失業的人來說，賣血是一種極為危險的事，當然，他們中有些是身體強壯的，他們賣血之後，並不影響其健康。但其中也有身體虛弱的人。窮、身體虛弱，又缺乏營養，在他賣血之後，我們可以想像得到，其情形將會怎樣？

而買血的人，不一定會顧及賣血者有此種情況的。至於賣血經紀，為了達到抽佣的目的，他是不擇手段的。據一些可稽的資料顯示：賣血經紀多為黑社會人物。上月在中央裁判署受審的一名賣血經紀，即為一例。

我們細閱資料，發現也有頗多的賣血事件在本港發生，其中有阿飛集團透過黑人物做經紀集體賣血者，也有黑人物迫騙學徒賣血的，及有黑人物組成「賣血經紀」集團，引誘各式各樣需要錢的人去賣血，而他們則從中取利，變成地道的「吸血鬼」！

這種人血市場在本港目前的環境是無法遏止的。據本港紅十字會總寫字樓的秘書稱：本港現在正陷於血漿缺乏之際中，他們所捐得的血，現在只能供給政府醫院應用，對於私家醫生和私立醫院，他們是無法供應的。如果全港市民能踴躍捐血，直至其數量能足以應付全港公私立醫院需要，才能把「人血市場」自然消滅，不然的話，「人血市場」是無法絕跡的。

據一般社會人士認為：發自動捐血供給本港大量需要的，因為本港人士目前還缺乏願意自動捐血的人，因此，「血液買賣」的存在是有其必然性的，假如政府能夠設立一個機構，專門來做需要血液者和願意賣血者的媒介，和立下法例約束私自進行血液買賣與賣血經紀，本港才不致有暗無天日的「人血市場」一出現，才不致有虛弱的人也賣血，學童也賣血的不幸事件發生！

女讀者願意將房屋租給黑人琴師

那位琴師表示：生平未遭遇過種族歧視
這次雖有此不愉快事發生，但對中國人印象好感決不會改變。

【本報訊】香港是不會有普遍的種族歧視問題存在的。這個肯定答案，可以從本報讀者對黑人鋼琴手拉利亞倫租屋被拒事所寄予的同情而找出。甚至身受者亞倫，也認為這祗是個別的人和公司的偏見，雖然這件事的發生使他覺得尷尬，但他還非常自信地說：我決不會因此而改變對中國人的好感。

拉利亞倫租屋被拒的事經披露後，本報昨日馬上接到許多讀者來電，他們都說很願意將房子租給他們，其中更有一位女讀者告訴我們說，她願意將一座面積一千四百呎的房子以八百元的租值給他們，假如他們歡喜那個地方的話，她是很歡迎的。

為何位於大道中的一家鐵業公司會作出不租屋給黑人的決定呢？由於昨天是星期日，本報尚未能與該公司的當事人接觸。

這位個子長得頗為高大的亞倫，正如其他的黑人一樣，在藝術方面，尤其是音樂上頗有天才。前天晚上，本報記者前往荣華樓KIT KAT餐室中訪問他，當時他正在彈着電風琴，對着前面的來賓唱着一曲「秋天的落葉」，從暗淡的燈光下，可以看着他那黝黑的臉孔上，掛着一絲慈愛。

他的太太張金玉是一個澳洲的美人兒，是任職旅遊處為經理，明了記者來意之後，便很大方地說道：「這件事對亞倫來說，是一件頗大的打擊，起初我還瞞他不知道內中的詳情，以免損害他的自尊心，可是他畢竟知道了，現在似乎沒人能夠對他作任何的安慰，所以今天晚上，他的情緒顯得特別低沉。」

一曲終了，亞倫由台上走下來，和記者傾談。他說：「有生以來，我從未遭遇過這種待遇，就算在美國，我由小學、中學和大學的過程中，都是與白人一起學習，也從未受到任何人的冷落。

「雖然這次遭遇了這種不愉快的事情，但是我仍認為中國人是很友善的，那幾個歧視我的人，我也不會對他們生恨意，他們只不過是一群「笨蛋」而已。你看我的太太，不是中國人嗎，誰能說她不夠高級而下嫁我嗎？我仍然要繼續在本港居留，這次將事情披露報章，只不過想告訴那些人黑人也是可以做朋友的人而已。」亞倫太太隨着說：「我很替那些人覺得羞恥，既然他們都受過教育，怎會有如此幼稚的想法呢？」

博愛醫院推舉本屆名譽顧問

【本報訊】新界博愛醫院董事局日前在院址召開乙巳年總理會月例會，出席者有主席鄧英奇、副主席梁省德、陳雲升、馬紹章、梁哲君、總理陳日新、鄧熾銳、歐陽昭、黎錦源、伍倫森、譚月明、楊少初、鄧英來、趙不弱、陳錦坤、古道誠、張大榮、周立根、羅其銘、林湖和、黃柏榮、廖潤琛、曉傑民、陳潤浩、尹培、周滿、陳永遠顧問陳藻第。會中由司理裴永楷報告院務工作概況，及去月份醫務數字，並討論提案，計有興建中央大廈打樁地盤及有關建設，員工福利等各案，並決定敦聘官紳賢達為該院乙巳年名譽顧問，茲錄已聘請名如下：周埈年爵士、周錫年爵士、年爵士、鄧肇堅爵士、利銘澤議員、關祖堯議員、馮秉芬議員、李福樹議員、簡悅強議員、馮漢柱議員、鄧雨川議員、唐炳源議員、胡百全議員、顏成坤、郭贊、李耀祥、許愛周、胡兆熾、何添、何賢、何善衡、余達國、林文傑、龍炳榮、馮錦聰、王澤森、張鎮漢、李仲莊、鄧佩瓊、張玉麟、黃伯芹、周效良、龐鼎元、何耀光、鄧若瑤、黃馬錦明、鍾錦泉、馬錦尤敏、胡玉璧、鄧標、莫華森、鄧邨人、許政伯、劉鎮國、黃天盜、曾正、何世柱、林繼振、孫秉樞、廖烈武、梁榮昌、陳超常、方潤華、趙汝海、潘兆霖、關如彭、馬超文、黃炳修、陳子民、陳漢華、陳端堂、柳于元、陳立、江茂森、吳多泰、陳樹渠、夏傑英、邱德根、周理炳、佘近卿、張錦澎、鄭植之、許讓成、王少清、雷瑞康、陳鄧冠章、賀錦平、陳呂重德、林伯濤、鄧甚明、趙國定、林達榮、鄧同光、李道宇、鄧大鵬、郭立生、吳松熾、張人祖、李秉禮、張榮錦、謝興銓、陳典、張恩純、徐季良、彭富華、周桂端卿、田家炳、周宗根、周君令、孫宗猷、周環、毛雲、鄭振胡民、霍遂雲、梁伍少猷、盧于樂、楊萬如；又聘定本年度法律顧問胡百全、佘頌平、何新椎、楊少初。

香港針灸醫藥學院舉行畢業禮

【本報訊】香港針灸醫藥學院由中醫徐建中主辦，第二十屆畢業學員畢業典禮昨在樂宮樓舉行，畢業生二十餘人，參加典禮計有新舊學員及社團來賓凡百餘人，由院長徐建中致開會詞，繼由黃委員長吳鍾頌頒發畢業證書，並致訓詞後，由來賓許復翠等致詞，畢業學員代表答詞，禮成舉行歡讌叙餐。又：該學院準備於下月初開設針灸班，物綜合治療醫學，闡演以中國針灸配合治療之根法與經驗，以發揚中國醫學。

上水社會福利署服務處聯青會會員昨參觀本報

上水社會福利署服務處聯青會會員十三人，昨由該署高級職員李國安率領前來本報參觀。在參觀時，由本報人員引導及講解本報各項新式設備及各部門工作情形，並答覆所提出的問題。茲將參觀者姓名錄下：吳漢彬、鄭珍薇、侯錫恩、鄺柏津、周背金、楊東佳、何伙興、侯傑志、范上國、毛運廷、劉仕朋、陳天生。

圖為：上水社會福利署服務處聯青會會員參觀本報後在本報門前合影。

美名導演羅拔威士
來港製片物色演員

【本報訊】曾經先後在港上映轟動一時的「麥斯披西」及「我要活下去」兩部電影的導演羅拔威士，前晚自東京乘飛機抵港，擬為其計劃攝製的另一部新片在港物色若干青年男女演員。

據羅拔威士稱：他計劃在港物色的青年男女演員，為廿歲左右的少女及廿餘歲的男子暨若干青年學生。該部計劃拍攝的新影戲，由他與查理士麥遜聯合製片，預算於今年十月間在港開鏡，由曾任「龍虎榜」及「七俠蕩寇誌」等片主角史提夫麥昆擔任主角，屆時他將自美國來港參加工作。劇情乃一羅曼史故事，描寫一九二六年在中國長江某地一名美國水手在教會工作與一女子發生戀愛的經過。

四匪持刀潛入住戶
掠去四千餘元
還將屋主打傷

【本報訊】四名竊匪，昨晨潛進油蔴地登打士街恆隆大廈十樓，搜索一番後，竟推醒屋主，逼問金錢放在何處。屋主在四柄利刀指嚇下，被劫去現款、飾物共四千餘元。劫匪得手後，還殿打屋主始離去。

劫案發生於昨晨三時許，上址屋主陳，是一名木材商人，與妻及一子同住。據屋主稱：昨晚他與妻赴宴，故回家後睡得很熟，當他被人推醒時，見四名年約廿歲的男子站在床前，各持利刀指着他，喝問金錢放在何處。這時，其妻亦驚醒，匪徒又用刀威脅她。屋主說手袋裡有三百元現款的。匪徒用個帶綑綁屋主，大肆搜掠，結果除搜去現款三百元外，另放在抽屜裡的「渡爾士」手錶及「勞力士」手錶亦被掠去，兩錶共值三千餘元。此外，劫匪又搜得金鏈一條，值三百元，波幣百餘元，連同錄音機、墨水筆一併帶走。劫匪臨行時，又打傷屋主。

沙田紫霞精舍重修落成典禮

【本報訊】沙田紫霞園下院紫霞精舍重修已落成，定本月十九日為觀音古佛紫霞寶誕。該園為沙田名勝，具有悠久歷史，此次落成典禮將備設山齋四百桌，歡迎各界善信蒞臨拈香禮佛。是日由上午十時起開席，一到隨開，直至下午五時止，隨席設下院。

九龍尖沙咀漆咸道29-31號
溫莎大廈
樓洋貨現
住即買即
美境幽環
便利通交
多無幾餘
早請購欲
起元餘萬四
款付年三分
價樓作金租
租廉位舖下地

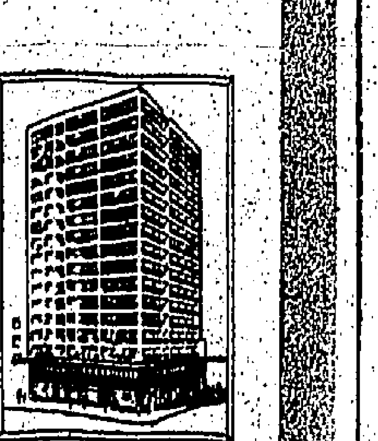
接洽處：地盤辦事處
電話669916，665886

華通旅運社主辦
1965年度 星馬泰 日本 遊覽團（每月一次）
遍遊各地名勝
探親考察，蜜月，觀光各適其適
（新穎節目，富閑情逸緻之情趣，熱情招待，有賓至如歸之歡樂）
星馬泰遊覽團：
出發日期 七月廿七日乘機赴星 八月十七日乘機赴星
返港日期 八月七日乘機返港 八月廿八日乘機返港
全程十二天，祇收港幣二千五百元
日本遊覽團：
七月二日乘機赴日 八月六日乘機赴日
七月十日乘機返港 八月十四日乘機返港
全程九天祇收港幣二千六百八十元
往返均搭乘豪華噴射客機舒適無比
總社：香港德輔道中嘉華銀行大廈七〇二室
電話：四四四九七九 四三七一五 四五二一九二

台灣金馬旅行社經常主辦：
台灣觀光團
指導同台投資、考察、探親、旅行
香港連絡處：德輔道中廿八號二樓 電話：225502 221396

請留意：美國將軍香煙四大賞獻
有獎節目：逢星期五下午七時半在香港商業電台第一台播出 「軍暗訪問猜謎」1
有獎節目：逢星期四下午八時四十五分在麗的映聲中文電視台播映 「中國電視節目」2
逢跑馬日在麗的及台灣商業二台場場播出 「香港跑馬結果」3
逢跑狗日晚上在澳門綠邨電台場場播出 「香港跑狗結果」4
美國將軍香煙
經常為閣下帶來幸運
吸煙的佳選
新鮮
U.S.A.

金威樓
王地區灣箕筲
始開打樁
邊單大街華金
電車總站
150年
建築面積376尺　實用面積314尺
兩房一廳
預售特價
每尺祗售$52.0
$19,584
可免首期·月供$307.5
舖位由六萬八千餘元起·十二個月內入伙

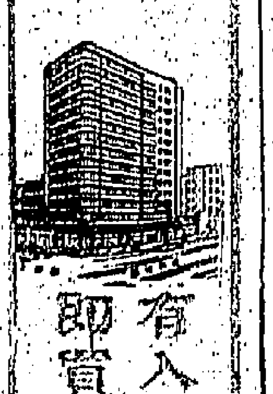


中央建業有限公司
香港：中環雪廠街球義大廈404室·電話：231067—8·234600
九龍：旺角彌敦道655號胡社生行·電話：851734·844353

裕仁大厦
半山區弗扶林道96號
獨立高尚洋樓
兩梯兩伙·電梯兩部
百餘年期·三房兩廳
每層八萬餘元起，贈送車位
分層出售·分期付款
建煌新記建築公司
洽購處：萬宜大厦228室 電話230208·230872
裕仁置業有限公司
荷蘭行五樓401室·電話227078
地盤電話：402708

建福大厦
界限街大角咀道大單邊
三面單邊，接近荔枝角道，地點旺盛，鄰近渡海碼頭及巴士站，交通方便。
年期150年，戶戶單邊。
樓高十四層全部石屎宗成至天面
快將入伙，祇售二萬餘元
建煌新記建築公司
洽購處：萬宜大厦228室 電話230878·230281
鴻星營造有限公司
彌敦道482號閣樓·電話855241
地盤電話：800939

上海街711號（大平道荔枝角道）
泰元大樓
八折平售



有入伙紙
即買即住
地點最旺
每層三伙
住宅：由二萬餘元起
旺舖：只售十餘萬元
洽購處：現川建築有限公司 華人行301室 電話：230250 238590
地盤：北仔大廈608室 電話：234523 238741

戒煙
本院為造福社會，優待決心戒煙者起見，特增設免費戒煙病床十張及二等床位，復院免費休養，倘有頭痛及各種病癥，設備好適近馳名，日吸自十元至廿元各種病癥絕無痛苦，辦事處九龍城
吸煙有決心保証10至15天斷癮
44號三樓電話八二八〇四

新法中醫學院
毛文福
專科治痔瘻驗即知
（廿四小時內消出膿）
皮膚病
痕
院址：彌敦道五七八號六樓
每日由上午十至一時，晚五至八時應診

警方因增設停車收費錶
掃蕩花園街擺販
小販指當局食言
使近千人生活遭受威脅

【本報訊】旺角花園街小販昨舉行記者招待會，指政府當局「食言」！該等小販的一名代表說：「兩年前九龍交通部總警司曾說過不在小販區安設吃角子老虎停車位，去年二月五日市政衛生局主席張竣答覆梁錫恩議員質問時謂：『我不知任何地區有因設吃角子老虎停車位而趕走小販的情事發生。』但是，最近警方却因要設十六個吃角子老虎停車位而迫我們八十四攤小販掃蕩或拘捕，使我們近千人生活遭受威脅。」

小販代表稱：他們是在九龍花園街界於亞皆老街與快富街之間擺設攤位的小販，在較早時期，當他們發現該一段路旁開始安置停車位的吃角子老虎的鐵柱時，便即上書向九龍總警司申請不要在該處設停車位，以便他們營生，但一直沒有獲得任何答覆。同時，該處店戶亦曾聯名上書九龍總警司，證明該等小販並無影響他們的營業。

小販們獲不到答覆後，再向市政局要求協助。該局答覆須待本月十六日開會討論後始作考慮。然而未到此期限，警方却搶先於五月廿九日掃蕩他們。他們那天只好暫停營業。後來提同梁錫恩議員的介紹信去找九龍交通部總警司及找市政衛生局張竣，該信件內容並指出該兩部以前所許下的諾言。

警方說是市政局授意
市政局却說並無此事
小販希望兩機關對小販政策能一致

該代表又稱：當他們於五月廿九日被掃蕩後，曾向警方交涉，警方托稱是項掃蕩工作是由市政局方面叫他們那樣執行的，實與他們無關。於是小販又派代表向市政局交涉，他們於本月二日獲市政局一名姓蔡的秘書接見，該秘書極力否認該局有授意警方掃蕩他們。

他又稱：由於該等小販的原來所擺攤位地方已爲警方劃好停車位，並曾向他們掃蕩，所以自被掃蕩以後，他們便轉移到該處附近的坑渠旁擺賣，初時警方並未理會他們。直至本月九日上午，警方突掩至將廿六名小販拘捕，下午又再在該處拘去十四名（其中四名是上午曾被拘的），控告他們阻街，但他們不服罪，該案押候今日審訊。

小販代表昨在記者招待會中提出三點呼籲：㊀希望政府體恤小販生活，不要爲了安設十六個吃角子老虎停車位而令近千人生活物資無着，盼政府收回成命。㊁如政府堅持這是爲了整飾市容和解決停車位問題，他們會同意這是好措施，但必須照顧他們的生活，不能把他們一趕了事，至少應給他們的擺賣地點安置攤位。㊂希望市政局與警方，對小販政策有一致性，不要互相矛盾。該代表又指出：市政局有時把小販安排於某處營業之後，警方却跟着加以掃蕩。如此次警方提出的掃蕩理由是謂由市政局授意的，而市政局却否認此事。又如市政局爲了流動小販安置攤位，但警方却把這些被安定下來的小販拘控——指他們是流動小販，不應擺下攤位。

飛輩傷人
寶雲道上行劫

【本報訊】三名飛仔，光天化日，並[illegible]毆傷事主。

傷者名任勝康，二十歲，是移民局職員。昨日下午一時許，他行經半山區的寶雲道十七號附近時，突有三名年約十八、九歲的飛仔向他圍毆，並搶奪手錶及現款，損失約共值廿五元。事後傷者負傷前往警署報案。

食水加費後
港府收益將多三倍

【本報訊】可靠方面透露：本港政府在「水」一方面的收入，將比去年增加三倍。

消息來源稱：上年度水費收入預算爲一千九百九十一萬二千元，結果共收得二千三百四十四萬七千八百九十七元一毫七仙。至於本年度水費收入預算爲五千七百一十一萬三千元，將來結果如何不得而知，但以水費既經加價，同時每天有廿四小時食水供應，市民用水當既然方便，當然亦會多用一些，因此預測本年度之水費收入，不超過五千七百萬元可無疑義。

又去年度預算案水費收入爲一千九百餘萬元，現年度之收入則爲五千七百餘萬元，相差幾達三倍。

消息來源又稱：香港政府財政司郭伯偉早於本年初提出本年度預算草案時，表示要提高水費，當財政司所提出預算草案時，關於水費收入一項，已估計有五千七百一十一萬三千元之多，此即說明增加水費勢在必行。與立法局討論預算草案時，亦未聞有人提出異議，即有提出亦僅約略審之，未見指出增加水費之不利於大衆，同時社會人士目前紛紛提出反對水費加價者，何以當財政司一提出水費要加價時不立即反對，而必俟新財政預算案已由立法局三讀通過，且已施行兩個月，又七月一日（水費實行加價之日）快要到來之今日，然後紛紛提出異議，此眞使有識人士莫名其妙。

在預算草案未成爲法例之前，每一項目加以修訂，是一件容易之事，預算草案已經選小組委員會審核，關於水費收入一項，未聞有人提出異議，該小組會照數通過，該草案經三讀亦即成爲香港法例，今日方予以抨擊，實難

澳門發現瘧疾
將採防瘧措施

【本報澳門訊】衛生局宣佈：澳門六個月來發現首宗瘧疾，患者爲一小孩，當局即將展開「防瘧」的措施。

近來澳門大部份地方，均出現蚊蚋，雖新尙住宅區，居民夜無蚊帳，亦難入寐。蚊蚋繁殖之速，由於市面衛生工作，有些地區管理未臻完善，如爛樓、草堆、橫街，有些店戶利用門前隙地，滿堆廢物，日久不移動，清理工作困難，故蚊蚋叢生。

兩人游水
一溺斃一獲救

【本報訊】十一歲男童梁德成，昨下午在荔枝角海灘游泳時遇溺，被救起時已奄奄一息，在送院途中斃命。

死者住深水埗石硤尾徙置大廈「X」座某號，昨下午四時許，往荔枝角海灘游泳，在東方體育會泳棚對開處遇溺。

又銅鑼灣維多利亞泳池，昨晚七時許有一名青年遇溺，幸被救生員發覺救起，送院救治後無礙。

該青年名梁榮燕，十九歲，住上環四方街某號。

舢舨翻沉慘劇
當局進行調查
死傷賠償問題有待決定

【本報訊】海事處發言人，對本月十一日深夜北角渡海小輪撞沉舢舨事件發表談話稱：一俟海事處接獲該宗意外事件的報告後，大約一週內即開始進行調查，研究小輪與舢舨相撞之原因。

據潘氏說：去年港內發生撞船事件八十宗，但只有八宗事件由海事處舉行調查。潘氏說：「海事處並不是對所有的撞船事件都進行調查的，只是就那些有證據證明出於疏忽的撞船事件纔予調查。」

這宗意外事件發生於本月十一日深夜十一時許，當時行走北角紅磡綫的油蔴地小輪公司「民敦」號由北角碼頭開出，未幾即與一艘舢舨互撞。舢舨覆沒，舢舨上父子三人均墮海中，小輪立即停駛施救，由船員將三人救起後，並由救護車送聖瑪利醫院，但一老者名梁金水（五十八歲）已返魂無術；其受傷之兩子梁錦成（十八歲）及梁良（十七歲），幸傷勢不重，於敷治後即出院。

關於撞船原因，可能因當時在黑夜，雙方無法看見，致發生互撞。但據油蔴地小輪公司一發言人稱，當時情形，可能是由於小輪航駛時，湧起浪潮，以致舢舨顛簸翻覆。

又油蔴地小輪公司經理佘達夫稱：關於此次意外事件的賠償問題，端視海事處調查結果而定。

赴葡及加拿大
商製衣配額代表已返澳

【本報澳門訊】代表澳廠商赴葡與加拿大代表洽商製衣配額的曹立安同澳後，將於後天晉謁澳督，然後提出報告。

澳廠商會昨召開會員大會時，該會主席周志韶說：曹立安現因赴港未返。俟本星期三返澳，將偕同曹氏晉謁澳督，然後詳將赴葡所得結果再開會報告。

美捷臣冷氣用品公司
獎勵承銷出品商行
招待六千旅客遊港

【本報訊】美國密歇根州捷臣冷氣用品公司明年將招待六千名旅客來港遊覽。

上項消息，是該公司經理康利昨在希爾頓總經理摩斯爲他所舉行的記者招待會透露的。

康利說：爲鼓勵商行銷售該公司出品冷氣用具，特定一項獎賞辦法，凡銷售達到某一指定營業額的商行，該行經理夫婦就獲得捷臣公司免費招待來港遊覽，包括來回程機票以及在香港希爾頓住宿三晚的費用。

該等旅客將於明年九月開始分別前來香港遊覽。

狗場兩晚下注
約逾二百萬元

【本報澳門訊】港客因賽馬停歇，多來賭狗，月來每逢週末，港客湧來甚衆，前兩天港客來澳者計約五千人。

跑狗場觀衆擠擁，兩晚投注總額，估計約超二百萬元，狗會收入約卅萬元。其他如酒店、旅店、公寓、別墅的客房，甚少空置，飲食業、的士、三輪車，不少坐地起價，顧客仍多。

能與狗場爭勝者，則爲其他賭場，週末及週日兩天，客似雲來。

小學聯合會主席潘景新指出
教育白皮書註冊制度
如獲通過私校瀕絕境
認爲當局有再加考慮必要

【本報訊】港九私立中英文小學聯合會主席潘景新，對教育政策白皮書私校註冊制度，認爲應予加强一點，極表反對，謂此一建議倘在立法局獲得通過，則無異置私校於絕境，最後只有全部關閉而已！

潘景新校長以教育政策白皮書將於本月廿三日在立法局公開討論，昨就該教育政策白皮書第三十六條建議今後對私立學校註冊的制度應予加强一點（即對今後註冊私立學校更嚴屬管制）特發表意見。

他說：一九三八年一九五二年前，在本港創設學校向教育司署註冊之手續甚爲簡單，祗除以木樓或石屎樓爲校舍，均可獲得學校之註冊執照；至於衞生消防兩局之審查，則更爲簡便。及後本港人口由八九十萬劇增至三百萬，而失學兒童之數目亦直綫上升，但港府當局於一九五二年突然頒行修改教育法例（即現行教育法例），其時全港輿論及社會各界人士、教育界同人等，均一致劇烈反對，但當局仍本既定方針而實行該例。該新例與舊例有極大差別，比舊例嚴厲百倍。

潘校長對教育政策白皮書內對私校註冊制度，認爲應予加强一點，極表反對。渠謂：自一九五二年修改教育法例後，已使本港教育陷於混亂，同時並產生所謂「黑市學校」，以及原有私校因設學校超額而被捕等情形，今日白皮書第八章第卅六條更提出私校註冊的制度應予加强（即對私校註冊比一九五二年教育管制），若白皮書之修改法例作更嚴厲之一建議在立法局獲通過，則無異置私校於絕境，最後只有全部關閉而已。

最後，潘校長特別指出：由於官校之直升制度（即十科有九科不及格仍准其升級），極使社會人士反對。今政府若更以嚴厲之法例而使私立學校關門，何以不以自由競爭之原則，使私校與官校爭一日之長短，而由家長作一評判人，任由家長挑選或送自己子女入官校或私校就讀。其時若家長均送其子女入官校，則私校雖不被法例迫使關門，也會自動關門。如此，始能導致香港教育進步。以是，希望政府能將一九五二年教育則例立刻付諸修改，庶使私校可積爲香港之教育作出其有歷史性之傳統貢獻，亦可澄淸本港教育當前之混亂情形，否則比「黑市學校」及超額更甚之情形，將在本港教育界繼續出現，則屆時之擾亂反治，將更屬[illegible]教育政制及現象救手。

街坊會歡送考察團席上
麥道軻盼使外國人士
知道港坊會運動成績

【本報訊】街坊英美五人考察團，定於本月十九日出發，考察各國市民與當局的關係。各區街坊會同人昨晚在大會堂設宴歡送，以壯行色。麥道軻在會上致詞稱：街坊考察團出外考察，不但可了解外國社會福利工作的情況，同時亦可藉此機會，讓外國人士知道香港街坊運動的成就。他指出：例如香港廿八個街坊會，各有獨立特性，但在重大事情上，又能表現充分合作。

訪問團團長、街坊研究會主席陳樹渠在歡送會上發表談話說：我們認爲今天的香港環境，還未到全面民主的地步，但我們認爲街坊會擔承官民之間橋樑的任務和社會福利工作，確實有加强的必要。

這就是我們今次訪問英美的主要任務之一，要向英美先進的民主國家學習，研究它們的社會和福利制度，研究如何加强我們街坊會的工作，使街坊會有更大的貢獻。在英美等先進國家，民主政治已經根深蒂固，社會福利也日見完善，我們今天在香港所努力的就是：如何減少官民間的隔閡？如何使民意有表達和伸張的機會？

他又說：剛才麥道軻政務司指出街坊運動的兩點：㊀各區有各自不同的特性；㊁可以發揮力量，完成重大的工作。這兩項原則，不僅適用於各街坊會之間，而且，小至各坊衆之間，大至國家之間，亦莫不如此。同爲坊衆，各個家庭有不同的地方，但在街坊利害共同的問題上，各街坊之間就要携手合作，共同努力，這就是「街坊精神」。

立法局議員劉渭川也在會上講了話，致勵和祝賀代表團此行成功。

五人代表團成員計爲：街坊研究會主席陳樹渠、深水埗街坊會理事長柳子元、九龍城街坊會理事長鄭命光、油蔴地街坊會理事長張大榮、北角街坊會副理事長陳廣。

歡送會昨晚在大會堂酒樓舉行，參與的有華民政務司署新聞處官員、廿八區街坊會首長數百人。

荃灣碼頭附近
建築地盤火警
一女子灼傷

【本報訊】荃灣碼頭附近一建築地盤昨午發生火警，一年約三十歲女子被灼傷面部及腿部。傷者梁梅，傷勢不輕，被送進伊利沙伯醫院救治。在消防人員抵達前，該地盤已將火勢撲滅，僅燒了些石油而已。至於起火原因，有關當局在調查中。

昨晚澳門賽狗派彩成績

場次	路程	首名	二名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連贏位
第一場	三五〇碼	㈥上海先生	㈡敞門檻	六元四角	二元二角	一元四角	七元三角
第二場	五九五碼	㈠夜光杯	㈡好望角	三元二角	一元六角	二元	五元九角
第三場	五二五碼	㈣香港蛟龍	㈠神威	四元二角	二元	二元五角	七元
第四場	五九五碼	㈡佰友第二	㈠天下太平	三元六角	二元六角	一元九角	五元九角
第五場	五二五碼	㈥香橙皇帝	㈤如意	一元七角	一元三角	二元三角	五元四角
第六場	四九〇碼	㈠飛賀	㈤金鐘	一元四角	一元三角	四元	十一元七角
第七場	五二五碼	㈠寵物	㈠越華之寶	三元三角	一元六角	一元七角	五元八角
第八場	四九〇碼	㈣快活谷	㈥東山	三元一角	一元四角	一元四角	三元四角
第九場	五二五碼	㈠忽必烈	㈣從此興隆	四元八角	二元八角	四元一角	廿三元二角
第十場	五二五碼	㈢三老爺	㈠五龍	一元九角	一元三角	二元一角	五元六角
十一場	五二五碼	㈠喜百利	㈡望月	十五元八角	四元一角	一元六角	十五元五角
十二場	三五〇碼	㈥樂趣	㈡螺絲谷	二元九角	一元二角	二元	五元

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微至和緩西南風，晨早時密雲，有驟雨，下午部份時間有陽光。

昨日氣溫最高爲華氏表八五．五度（攝氏表二九．七度），最低爲華氏表七六．六度（攝氏表二四．八度）。

今晨零時室內氣溫華氏表八十一度（攝氏表廿七度）。

高潮：上午九時四十一分　深夜十二時二十一分

低潮：凌晨三時十四分　下午五時二十三分

福特生產卡車完成
逾三千哩長程行車

【本報訊】據夏巴公司消息：英國福特車廠生產之卡車最近完成一次全程三千一百六十六哩之馬拉松行車，以英倫之克里爲起點，蘇俄黑海邊上之索奇爲終點，這次行車被稱爲係英國廠家前所未見之最具雄心與切合時宜之示範行車。

在這次行車中，表現了英國福特車廠生產之各種新式商用車輛之堅固耐用和可靠性能。行車途中道路不平，條件惡劣，但仍能在規定時間內，勝利完成行車任務。

福特新款卡車，共有五百種以上之基本車型，油渣或汽油，兩者俱備。五噸車之油渣機車，在這次行車中，每加侖平均行十四點八哩；八噸油渣車平均每加侖行十二點八哩；六噸汽油機車，平均每加侖行十哩。

圖爲行車途中所攝取之鏡頭：（左上）車隊經過高加索山脈之情形。（右上）車隊在莫斯科參加五一國際勞動節慶祝活動，圖中背景係列寧及其他蘇俄領袖之掛像。（左下）蘇俄成人及孩子在觀看福特卡車。（右下）車隊經過高度十萬呎之高加索山脈，車在雪中行駛。

無牌女小販被拘罰款後 法官判令交還雞鴨 警方卻說已贈善團

法官諭警署應付代價但女販交涉無效

【本報訊】當法官判令警方將八隻雞兩隻鴨發還被控的女小販時，警方卻說已送給慈善機構佐膳。法官說：警方無權於法庭開審案件前將該案證物充公。警方說：易於腐爛物品的證物，有權沒收。究竟法官與警方的意見，那一方面是合法？有待八隻雞與兩隻鴨的判決加以証明。

涉及上述法例問題的一宗無牌出售雞鴨違例案，是於上星期五在觀塘法庭由威爾遜法官主審。被告青年女販林惠如，被控於九龍牛頭角無牌出售雞鴨，連同其所出售之雞鴨被帶返黃大仙警署，當值警官，除將林惠如落案外，並將該批雞鴨送往慈善機構。

該案於上星期五在觀塘法庭受審時，該女販認罪，法官判罰十元，但該女販請求法官發還她被警方扣留之八隻雞與兩隻鴨。她說：該批雞鴨值七十元，如被沒收，則血本無歸。法官聞訊，即着該女販親赴黃大仙警署索還該批雞鴨，如警署無雞鴨發還，則應給以代價，假如警署既不還雞鴨，又不付代價，則可到法庭報告，由法庭作主。

該青年女販林惠如於是依照法官所囑前赴黃大仙警署交涉，但當值警官謂該批雞鴨已送與慈善機構佐膳，亦不付款，於是她再返觀塘法庭，向威爾遜法官報告經過，威爾遜法官乃謂警方對於某一案件要送到法庭審訊，其所有證物，警方無權於法庭未開審該案之前即予充公，遂再着該女販赴黃大仙警署交涉，可是警方仍稱根據法例，警方對於證物中如易於腐爛物品，有權沒收。該青年女販再度交涉，仍無結果。究竟法官與警方之意見那一方面是合法？有待事實証明。

銅鑼灣法庭日前亦曾發生同樣事件，結果，法官命令警員償還四十元與雞販。

三院游藝會定期舉行 慈善獎券頭獎新樓一層

汪徵祥廣播籲請各界支持

【本報訊】東華三院慈善游藝大會定本月廿八日下午八時在香港銅鑼灣掃桿埔政府大球場舉行，為黃大仙醫院第二、三期、大口環護養院、香港天后廟道第二中學、及油塘地九龍第三小學籌募建設基金，屆時，港督戴麟趾爵士伉儷暨官紳名流贊助。

大會為廣募善款，特發售每張一元慈善獎券，現在東華三院各機構及港九各區代售站發售，頭獎為高尚住宅區香港跑馬地成和道六號三樓新樓全層一，二獎為德國寶馬牌名貴跑車一輛，均由全體當年總理捐出助獎，三獎為馬來西亞航空公司捐贈來回馬來西亞雙人機票，四獎十八K白金鑲芝柏女庄錶一個，由首總理孫秉樞捐出助獎，其餘五獎至一百獎均為名貴獎品，由東華三院歷屆總理、港九各大商號及熱心人士捐贈，是項獎券，於本月廿八日在游藝大會會場內公開攪珠開獎，由工務司郎勵德夫人主持攪珠。

此次舉辦的慈善游藝大會，門券分為一百元、五十元、二十元、十元、五元及二元六種，游藝節目，有中西樂隊演奏、國語片及粵語片女明星個別女子足球比賽，燃放七彩煙火、及三院中小學校學生表演中西古典舞蹈等。

三院總理汪徵祥於昨晚在麗的呼聲金色電台用粵語廣播，呼籲旅港江浙人士捐力支持，購買獎券及門券，共同玉成善舉。

汪徵祥昨廣播呼籲稱：東華三院是一八七○年創辦的，有香港醫仁街東華醫院、九龍窩打老道廣華醫院和香港銅鑼灣掃桿埔東華東院，綜合稱為東華三院。此外還有大口環護養院，和剛在上月完成第一期工程的黃大仙醫院，一間附設在東華醫院內的白痴兒童醫療所，學校方面，有五間小學，一間中學，分佈在港九各區，東華三院的業務，包括贈醫施藥、留醫、留產、市民教育，和慈善救濟，至於慈善救濟工作，每年做大量糧食物資，救濟貧苦家庭和災民難民，每年統計，有超過一百萬以上的港九市民，獲得東華三院醫藥、教育，和所需的糧食物資救濟。

汪氏指出：東華三院在將近一個世紀來，為門常開，每年接受三院各項救濟的百餘萬人，包括在三院門診部診治及留醫病人，三院留產的產婦和出生的嬰兒，在三院中小學就讀的清貧學生，和無依無靠的難民災民。他們的籍貫，包羅各省，有來自東北、西北各省，也有來自華北江南各地。該院對急需救濟的僑胞，是不分畛域，一視同仁的。

他繼說：東華三院此次舉辦慈善游藝大會，是為了黃大仙醫院、大口環新護養院、第二中學、九龍第三小學，而籌募建設費用，因東華三院現在雖然有病床二千七百餘張，中學學位一萬二千餘名，但是仍舊不敷供應，所以有繼續擴充之必要，因此，本屆董事局決定擴建兩間醫院、一間中學，和一間小學，以廣收容。

讀者意見

電車有此怪狀 半途任意回頭

搭客疑是職工私自行動 市民與公司均受到損失

編輯先生大鑒：正當貴報力促本港電車改善服務時候，弟日前又發現如下事件：弟於本月三日晨九時乘搭筲箕灣電車往筲箕灣，當車抵西灣河街市車站時，頭等只得二三乘客，三等則不知若干，車忽停留頗久，售票員已不知於何時離去，弟當時以為前路交通偶有阻塞，未以為意，及見一電車工友持竿將電車天綫桿移動，頓悟車不再前進，且由此折返，急下車，三等查詢，於是時搭客已蜂擁而上，司機且作開行狀，弟不得已，急先下車，免被其原車載返。再審車側及車後之牌，則筲箕灣牌依然未改，環顧附近，亦不見有稽查人等，由此可見此事全由此車職工私自行動（其動機不可考），想彼等知車上人少，必不致與彼等非難，同時彼等怕行將，遂前趕不通知乘客，及乘客覺醒時，不得不迅速離車，莫奈彼等何也！

以上事件，對市民及電車公司均有莫大影響：㊀對市民：當然蒙受精神上、時間上及經濟上之損失。㊁對電車公司，市民將對電車失去信心，因電車可無緣無故不抵達目的地，隨時隨地回頭，電車乘客，能不具戒心？電車公司宜稱去年獲利減少，與雙層巴士增加有關，此乃電車公司之「外患」。而上述事件不斷發生，則市民更被迫改乘巴士，此乃電車公司之「內憂」。二者兼之，電車公司之獲利將更減少矣。

基於此，弟敢向市民及電車公司呼籲：

（甲）市民方面：以後凡身歷或目視有同類或近似上述事件者，儘量向報紙揭露，因一經刊出，幾全港皆知，於是千夫所指，使彼害群之馬無所遁形，自當斂跡。

（乙）電車公司方面：積極檢討被市民舉報之人員，以免誤人誤己，挽回電車公司之信譽及利益。

上述如蒙刊出，則本人幸甚，想市民亦多贊成。此頌

時祺

弟陳温良上 一九六五年六月十日

汪徵祥廣播呼籲情形

墳墓金塔 招人申認

【本報訊】據華民政務司署發表公告稱：查下列墳墓及金塔，其坐落地點乃在政府認可範圍之外，現根據法例規定，擬將該等墳墓及金塔內之骨殖遷出，有關人士由此公告之日（本月十一日）起，七天內向該署申認，逾時即咨關市政局將其遷葬於沙嶺金塔墳場。

㊀墳墓，標誌為民國十七年仲冬月吉旦修，廿世祖妣曾太母張氏瑞人之墓，祀男廖芳孫世明智明同立，為馬蹄形士敏土穴，形狀完整，有拜祭痕跡。

㊁金塔，無標誌及拜祭痕跡。

㊂墳墓，標誌為民國九年吉月重修，清顯先伯祖超龍業公世伯祖辛酉樂公合墓，勸德堂立石為馬蹄形士敏土穴，形狀完整，有拜祭痕跡。

㊃墳墓，標誌為民國十六年丁卯歲仲冬重修，××匡姐榮、孝安元珍公墓，孝起弟森元等三大房同立，為士敏土穴，形狀殘缺，無拜祭痕跡。

㊄墳墓，標誌為福德，黃江及堂立，為馬蹄形士敏土穴，形狀殘缺，無拜祭痕跡。

㊅墳墓，標誌為道光己酉孟冬吉日，清顯考靜錦傳會公府君之墓，為馬蹄形士敏土穴，形狀殘缺，無拜祭痕跡。

交通安全會委員 宴賀區志賢督察 榮獲童軍功績章

【本報訊】香港交通安全會工作小組委員，昨晚在大同酒家設宴慶賀警務處交通安全會區志賢督察榮獲英聯邦童軍最高榮譽功績章，參加者有交通安全副會長馬超常、交通安全隊總監陳錦釗等數十人，主方均為有資歷的汽車駕駛教師。

席間，由交通安全會駕駛教師會主持人何禮泉致歡迎詞，對區督察在童軍及交通安全等方面之貢獻，備極讚揚，繼由副會長馬超常致詞，略謂：此次歡叙有極大意義，交通安全會對交通安全推動，有賴於社會各階層人士支持，而安全會工作小組委員大多數是在座的汽車駕駛教師。在促進道路安全立場而言，駕駛人士是主要的推動份子，希望更多駕駛教師加入該會，合力共策交通安全。

繼由區志賢督察致謝，並勉勵有關人士共同合作，以符安全第一之旨。

到會者有張天祿、谷源濱、盧常青、李……

昌、馮兆青、鄧木蘭、王日新、陳永林、何瑞珍、吳東雅、何謝國乾、洗寬、洪潤泉、鄧容三、卓國倫、林良、歐陽華、鄧志乾、黃樂祥、桂金柱、何家強、黃家鎔、黃兆華、陳兆彬、鄧泉、何恩梅、金廣標、黎仁志、張超、黃球、梁啟超、成本德、郭貞明、葉天保、鍾華、譚榮、彭榮、等。

新界菜農向當局建議 設冷藏庫保存菜蔬 並盼改善產銷分配

【本報訊】新界菜農建議菜市場當局：廣設冷藏庫，俾新界蔬菜過多時暫入冷房，同時對產銷分配，亦應儘可能作計劃改善。

據新界菜農稱：近年來由於天然災害影響，而去年間更遇大旱，遭受颶風肆虐，菜蔬失收，菜農面臨破產邊緣，本年度天氣雖告正常，菜農辛勞下，產量亦增加，地種加意，他因菜蔬大量豐收，又使菜農遭受平價賤賣之苦。

他們透露：自從去年颶風侵襲後，一般農民惟有向各合作社申請貸款，或稱挪借貸款，以整頓菜園，從容努力耕耘，各種種植，亦漸趨上軌道，恢復正常生產，本年雨量較平均，菜蔬於是大量豐收，但「菜賤傷農」，古今一例，菜農御菜後，運往市場拍賣，好價者，便可得回辛苦工錢，如賣價不好，則連肥料價亦不易收回。

該菜農以「莧菜」為例指出：市場拍賣價僅得三元一擔，但扣回佣一，一四計（即三仙半）加上每擔運費（由離島運往市場）八角，若力費七角，共須付交元伍角三仙半，實上實去一擔「莧菜」，僅收得四元肆角陸仙半。目前菜價，最好價為芫茜，每擔值五十佰元，葱每擔值五十元，豆角亦值十元，「莧菜」則為三元。

本月份十天內 逃澳獲救濟難胞 已超過百五十人

【本報澳門訊】根據救濟機構消息：本月份僅十天期間內，來自大陸難民，獲得救濟的人數，已超出一百五十人。

青洲的難民收容所及難胞總會的接待所，均住滿了來自大陸的難民，他們獲得兩機構先後收容，共得廿五天期的免費食宿及領取廿元急賑金及新衣服、膠鞋等救濟品。

據「難總」消息：因台灣的中央日報日前刊載一則傳說，有二萬難民結集中山沿海準備逃亡的新聞，引起「救總」重視，前日特別知會此間「難總」準備若果成為事實時，應予擴大救濟。

另據漁民透露：對於結集二萬人逃亡，目前未見有此跡象，在中共嚴密封鎖下，逃亡者實不容易，尤以大批結集更屬難事，故疑非事實。

嚴重罪案減少 青年犯罪者多

四月份有百多人被控告

【本報訊】被警方控告之十六歲至二十歲青年，本年四月份的人數見增。根據警務處長昨日所發表之統計數字，被檢控之青年有一百三十二人，佔該月份被控總人數百分之十七點七。此項數字為本年以來之最高者。

惟兒童犯罪率（即十六歲以下者）則由三月份之一百六十七宗降至一百三十一宗，其原因為犯有侵犯財產罪名兒童數目減少所致。

同月內，成年人犯嚴重罪案者共一千六百零四宗，比三月份減一百七十九宗，或減百分之十一。

本年一月至四月期內所呈報之罪案共六千三百零二宗，去年同期為五千零四十六宗，計增一千二百五十六宗，即增百分之廿五左右。

該月中銳減之案件計有嚴重襲擊、搶、劫、偷竊、詐騙及非禮。

在呈報之一千六百零四宗案件中，破案者有一千一百三十九宗，破案率為百分之七十一，對上一個月為百分之七十。

在七百四十二名被告中，有八十五人係由市民拘獲者，一百七十九人由軍裝警察拘獲，其餘四百七十八名則由偵緝部人員拘獲。

毒品案共有一千四百六十三宗，比三月份之一千七百七十二宗計減少三百零九宗，減少者主要為九龍方面之案件。

其他各種案件有二萬一千三百五十九宗，計減少二千六百九十宗，其主因為常見之案件如交通、阻街及賭博案件多見減少所致。

真理英文中學取錄新生放榜

【本報訊】北角繼園街真理英文中學於首次新生入學試經於昨晨放榜，並定於今日至後日為新生繳費註冊日期，逾期將備取生遞補。新生名單如下：

中四正取生黃志豪、朱明威、吳大光、彭淨民、陳爆新、李德成、周志平、梁雅萍、蔡少娟、王志遠、洪深、蔡毓能、唐英玲、何麗容、潘毅生。備取生：梁靜波、何燦榮、謝祥和、楊兆良、譚少珍、趙志邦。

中三正取生：古兆華、蔡金象、侯繼志、吳惠祥、陳紹基、李德良、梁國柱、范中流、熊世安、張家榮、馬漢強、黃亮明、唐麗荷、方淑儀、林少真、周英豪、王明、何恩敏、朱良、馮正強、李文佳、伍民時、邱立本、陳美娟、麥少娟、梁翠紅、徐德成、張潤棠、曾振漢、蔡潔芳。備取生：畢世珍、盧悅強、呂玉蘭、賓定邦、劉婉芬、康玉麗、林彩儀、陳少卿。

中二正取生：麥鑑運、陳濟棠、劉振銘、杜文寶、潘國年、馬宏進、黎頌堯、李亮、林錦榮、劉麗卿、蔡少芳、黃霖明、徐敏貞、陳安民、馮社澤、鍾兆南、王晶、海、何雅麗、關惠清、周東來、梁日生、伍文清、胡月華、張少玲、唐淑姬、余國羅、朱宗明、吳少豪、甄德芳、廖燕芳、杜寶華、楊就成、梁慶仁、陳勁雄、黃彰武、鄧炳昭、鄭兆明、胡舜生、李少英、林英豪、簡國能、曾一鳴、吳慶堂、陳深泰、陸小清、黃懸芬、何健榮、陳永康、李廣成、張世光、馬志華、馮煥、張永年、朱、湯燿華、蘇兆松。備取生：潘潔明、余憲裘、祝瑞珠、梁少雄、黃定國、鍾岳生、馮國康。

中一正取生周榮恩、陳晶新、杜賀生、盧健怡、林振鴻、楊錦松、黃子霖、馮燦玲、步淑惠、李振南、何志輝、周世豪、麥振瓊、梁顯球、麥懿儀、曾敏榮、李志強、梁寶光、關乘文、老惠芳、張煌友、蘇麗芬、黎雪梅、周麗娥、梁就鎰、鍾麗卿、余志華、吳先良、伍達成、黃鳳池、麥瑞芳、鄧鐵名、龔國顯、廖傑敏、陳達文、吳卓雄、許月榮、麥潔蓉、陸慶基、余凝超、文慶華、唐榮金、陳寧楨、朱澤然、阮明、林樹標、梁偉明、伍興林、鍾志剛、彭勵、林建明、李兆利、志、王玉明、伍偉雄、許志忠、劉世雄、李尚方、王友成、林文熙、鄭偉榮、黃榮珍、小雅、張少瓊、馬昌榮、馮兆泰、余振國、胡偉國、黎少瓊、何廣培、曾漢輝、梁愛珍、張耀榮、周麗梅、廖少芳、吳佐基、英國忠、余愛裘、陳麗珉、鍾世志、唐振宗、潘奕明、阮文遠、楊永生、彭詢良、區雅德、邱志超、黃祖培、麥願歡、關炳堯、徐國光、曾耀榴、蘇立仰、梁淑華、周淑生、璇、丘國偉。備取生：李啟東、林智、陳志新、吳明德、曾常、劉志華、周淡生、何韋達、陸毅、余淑芬。

小六正取生：鄧智權、羅日新、魏國強、單美蓉、古柏堅、鄧仁祥、黎敏貞、簡尚傑、李永康、陳雄、周偉才、黃瑞貞、馮紹芳、李耀斯、陳豁雲、麥顯光、司徒明、阮濤。備取生：韓世旺、曾榮、杜祥、張昌華、鍾強。

小五正取生：柯英偉、薛耀發、曾淑、馮佩華、郭志誠、余澤森、周彦文、張菊芳、莊耀祥、蔡新、羅少蘭、呂雅芳。備取生：何耀光、陳才、司徒耀、李瓊珍。

半島獅子會改選 董厚璋任會長

並通過理事增至八人

【本報訊】半島獅子會前夕八時在國賓酒樓行常會，選出下屆年度新職員，順利產生，出席獅友至為踴躍，有鄭桂生、劉天宏、張軍光、嚴欣淇、董厚璋、王文琪、朱夢發、李楠公、李德輝、吳霈照、吳立予、陳綱、冼尚武、水應奇、郎鳴陽、徐大統、孫世俊、陳存仁、元進、張鎮迦、昌、黃乾亨、陸其、鄒祥、嚴金海、梅萃、梁驥彰、祖、汪徵祥等。

會長鄭桂生宣佈，名下屆新職員名單為：會長董厚璋，第一副會長嚴欣淇，第二副會長李為光，第三副會長張佈天，秘書陳崑，財務朱錫與、總務榮、科鎖、徐大統、世燕、理事徐大統、李楠公、張楠昌、孫世俊、嚴金海、鄒祥、張世仁、郭雅洪、張龍、並定本月廿五日舉行新職員就職典禮，由遠東澳洲獅友向鄭桂生贈會旗。

總監梁巳產生，由偉文再度選連，以為其熟就熟。隨以該會獅友增加，將原有理事六人增至八人，獲全體通過。

西區坊會首長慰問 勇擒搶匪受傷街坊

俟痊癒出院將舉行歡宴贈獎

【本報訊】港九兩地通衢發生搶劫事件，層出不窮，良好公民每遇搶掠事件發生，不少見義勇為，截擒匪徒，遂受當局及街坊讚揚，社會各界亦感欽敬。

本月九日下午六時前，西環北街廿五號門前，發生一宗强搶事件，一街坊林源勇擒匪徒被刺傷，西環街坊會理事長陳凌孝、熊誠鉗、黃洪、梁健泉、伍金等，以該案在本區發生，而林氏又為本區街坊，林氏此舉對本區治安有極大貢獻，而渠不數仰，特於前日下午三時，聯袂前往瑪利醫院慰問林氏，並代全區坊眾表達頌揚及關意。

林氏受傷時，以失血頗多，情況相當嚴重，得以瑪利醫院盡力救治，經日漸告痊，情況良好，精神充沛，但仍約留院兩星期，方可出院。林氏對該會各首長親臨慰問及坊眾關懷，亦甚表感激，除多謝各首長外，並托各首長代向坊眾致謝。

據該會首長談稱：本會為表揚勇義，一俟林君出院後，即定期歡宴此次事件之兩位壯士，一為林氏，另一為照相君，屆時並有頒獎儀式，致送兩氏紀念品，以資獎勵。

金馬旅行社舉辦 台灣觀光團

【本報訊】金馬旅行社，為配合台灣旅遊事業的發展，方便本港僑胞返台觀光，經常主辦台灣觀光團，隨時指導辦理僑胞返台投資、設廠、工商考察、探親及旅行去處，擬身其間，親切處，若親人共叙。我國當局對旅遊事業，向甚重視，近更積極發展，優待歸僑同台投資，對入境簽證，辦理寬簡化，而港澳僑胞，未明申請途徑者，可向該社洽詢。寶島台灣，山明水秀，風光怡人，物產豐盛，民風淳厚，生活樸實，名勝古蹟遍全島，正是旅遊勝地，度假及度蜜月的好去處。地址德輔道中二十八號二樓朝陽處，電話：二二五五零二、二三二二三。

正德佛堂 祝宗主誕盛況

【本報訊】九龍天德聖教正德佛堂昨在荔枝角道一五九號，該堂舉行慶祝「祖宗主」誕，由該堂蕭昌明實施監督李鑑波老師率領全體龍坤弟子，虔誦經懺祈禱世界和平挽劫消災法會。

到有工團總會、華僑社、群益會、慈孝德社、德華公司、福利公司等，各社團領袖馮海珊、岑煥庭、鄭雄、陳球、樊千修、夏芳孝、鄭德、劉俊、及文化界嘉賓教友等數百人。該堂並於下午四時至十一時設流水席齊集，聯歡善信教友，由該堂名譽堂長黃家珍，堂長余國瑚，副堂長盧建生，福利主任李景棠，財務主任陳有倫等，分別親臨招待。

香港道教聯會 會長趙聿修吳松熾 週三開籌備委員會

【本報訊】香港道教聯合會正副會長趙聿修、吳松熾及黃石公、孔宗統、羅榮卓等，通函各會委員，定後日（週三）上午三時，在深水埗基隆街九十二號三樓，龍慶堂禮堂，召開籌備委員會會議，議程：商討該會在註冊有限公司批准成立前之會務籌備工作。

九龍童軍總部 選出新任職員

楊永康蟬聯主席

【本報訊】香港童子軍九龍地方總部昨下午七時在九龍彌敦道金漢酒家四樓召開年會，到會者有主席楊永康、九龍地方助理總監鄧錦仁、九龍地方訓練總監鄧錦與、陳普芬、盧家興、羅君福、梁永輝、謝柱祥、趙不麻、副主席何生、黃弼及九龍各區總監，義務英文秘書梁根基、各旅團領袖等數十餘人。首由主席楊永康報告會務，義務司庫盧家興報告財政，核數師衞薦洪，地方況，地方助理總監鄧錦仁報告全年童子軍活動，隨即選出來年度職員，首由鄧錦仁總監提名會長張兆霖，名譽會長余達之、鍾永康；副會長林文傑、陳普芬、執委會主席楊永康，主席團選主席楊永康連任；繼聯歡聚餐。

德國聖醫斯特那博士空前新發明

世界唯一特效斷根藥

劇烈風濕

VALCIN 維爾勁

風濕骨痛 關節筋肉 劇痛

1 科學成功內服新藥逐血液病根治風濕乃體內發出非本藥無法驅招

2 近有世界名風濕疾患專家，深知風濕痛苦

3 益心臟無弊害永遠斷根現祇此藥

維爾勁乃德國聖醫期特那博士發明，博士為世界有名風濕疾患專家，深知風濕痛苦，因有過度尿酸刺激，然後由體內毒素充斥，侵入血液，阻患心臟，妨害肢體，故有未達衰老之年，已現半廢之軀，因此積多年研究，發明此藥，經世界各大醫院實驗，治愈急慢性及遠年風濕疾患，數逾千萬人，百份之九十七，獲得速愈斷根。

治症

下列新久風濕各症：筋肉脹痛 劇烈骨痛 腰背痛 關節腫痛 四肢酸痛 腳腫頭痛

又名體中毒質與酸素所引起風濕骨痛、腰肢麻木、坐骨神經痛、關節炎等之腫脹痛苦，唯有用「維爾勁」一特效藥，方能使腫脹痛消，無力現象全消，舉動如常，活動，活潑狀態，因其性能，為增加尿酸之排洩及溶解體內毒素而全部排出之，與止痛一時之普通藥物完全不同，故能保証使患者迅愈斷根。各大藥房藥行先施公司均有代售

痔瘡 虫病 足以危害生命

中國痔瘡病專科醫院院長

盧海

九龍診所 新遷旺角 親自主診

最新儀器，免受檢驗。脫痔除痛，確無痛苦。帶實驗品，立即知道。加服：蛔蟲、蟯蟲、鈎蟲、絛蟲、薑片等腸寄生蟲疾病，保証速愈，藥費特別廉收。

痔瘡 虫病（女助理蘇梅）

三天脫痔 痔血即止 遠年痛管 半月根治

虫病影響 肛痕隆癢 面黃肌瘦 失眠口臭 頭痛眼眩 限日痊愈

外埠配藥 盧海 肝蟲丸 新址 消痔靈 同樣功效

（電話：852591）

「安你神」止痛藥片

止痛即服

ANACIN TABLETS

家庭旅行必備良藥

主治：頭痛神經痛風濕背痛牙痛，傷風及流行性感冒等症。

總代理：可大有限公司

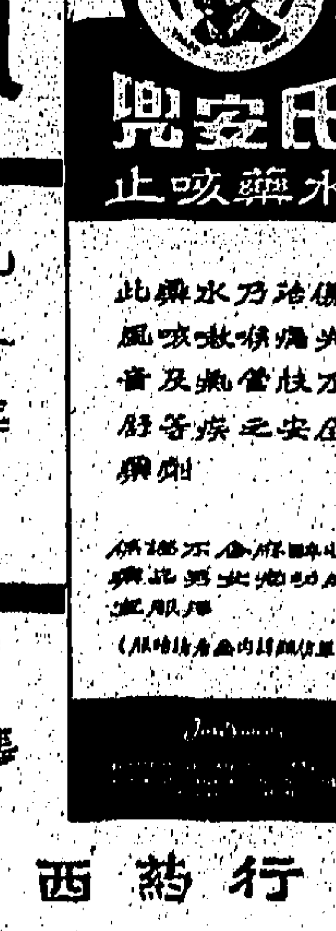
兒安氏

止咳藥水

此藥水乃治傷風，咳嗽喉痛，失音及氣管支不舒等疾之安全藥劑。

各處藥房均有代售

總代理：瑞昌西藥行



史達生

專醫久咳哮喘

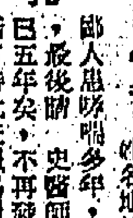
招牌最老 卅年經驗

歷史悠久 五代專醫

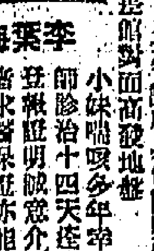
立止一切劇咳 哮喘保證斷根

治癒醫案

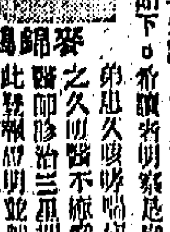
咳嗽初起，多由外感，或因傷熱，治之不當，則越咳越劇，甚則咳血，喉痛失音，潮熱盜汗，身體日見消瘦，以為成癆，仍可醫治。凡久咳哮喘，皆因體弱，易患傷風，感冒復發，吸至背腫聲嘶，喘氣凸眼縮肩，氣因痰結，坐臥不寧，天氣變幻更甚，倘服藥無效，捐背心喉，慢性中毒危險。



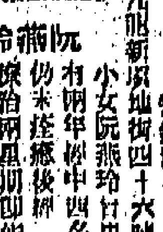
孔智



李棠梅



麥錦鴻



阮燕玲

達生醫社遷 油麻地彌敦道四九七號四樓 由文明里入電梯按4字上

山道二七三號四樓

注意診症時間 上午十時至晚八時

直升機空投星辰表

六月十日為日本「時間節」，星辰表廠特派一架直升機在日本東京市區當着大批羣眾的眼前，拋下許多星辰表，以證明它的避震功效，結果跌在地上星辰表機件行走如常。

圖為直升機在東京空投星辰表時攝

港人上月赴澳 總計八萬餘名

【本報澳門訊】香港人士於上月前往澳門遊覽者，人數達八萬五千人。澳門港務廳昨日發佈上月份旅客出入境人數如下：

入口：由港乘客輪來五萬二千五百五十名，乘水翼船來三萬二千三百一十一名，由廣州來八百卅一名，由四江來一千七百四十四名，入口總數共八萬六千七百四十八名。

出口：乘客輪赴港五萬五千八百十一名，乘水翼船赴港三萬一千一百零六名，往廣州六百六十一名，往四江九百八十名，出口總數共八萬六千五百五十九名，比對入超一百八十九名。

雄頭洋酒商會 沙灘懇親會

【本報訊】港九雄頭洋酒伙食行商會，昨在赤柱大潭，舉行沙灘懇親大會，除由行內商號提供汽水，薩氏有限公司誠樂運啤酒外，並由黃霖初、歐陽熙、彭湘、陳懼、何翔、龐國達等聯合主持，到會會員及家屬甚眾。

鄉議局教育研究會 今天開會檢討新界教育政策

【本報訊】新界鄉議局為新界學生升中及學生就業問題所組成的「新界教育研究委員會」，由該局議員之衆任校監著或校長及三名出席組成，定今日下午三時在高華酒店三樓召開會議，檢討與建議整個新界教育政策。該局三主席陳人龍、李渠瓦、鄧當鏡等已分函邀約各委員出席討論。

同濟中學中英文部 加強教員陣容 當校長三男女公子 在美學成返港助陣

【本報訊】同濟中英文中小學，預算下學年中英文部收容之班額為F.1、中一共八班，F.2、中二共六班，F.3、中三共六班，F.4、中四共六班，F.5、中五會考班共四班，中六大學預科班共二班，小學部每級一班。現該校已開始招收各級男女新生，即日報名，如持有升中試准考證者，入中學一年級可優先取錄。

該校為刷新下學年校務及加強教學陣容，除大量增加優秀教師外，並添置室內遊戲、理化生物儀器及戶外遊戲設備，並擴充中學部場地。該校幼稚園特別注意英語科，為求兒童英語基本發音準確，特聘有西籍女教師，專責教導，並有經驗豐富保姆照顧。

該校校長之男女公子三名，曾在美國升學，學成返港，擔任各科目，並適英文大學預科班主任。校方面，原任各科教師均予留任。

聖基多福中學 取錄新生名單

【本報訊】天主教聖基多福英文中學發表錄取新生入學名單如下：小學四年級：詹偉明、胡日晉、張海生、姚安利、張徐敏、何家駿、盧維福。小學三年級：李文斌、何志明、林旭添、游一鳴、趙國榮、張黃國龍、余永生、張國健、余恩玲、姚……

小學六年級：(上午班)蔡鑑銳、陳鎮、林、陳文、金德鎮、郭政、江志文、林鎮、李子建、李惠芸、梁文山、潘瑩立、徐樹安、黃旭初、談杰、余國強、翁佩珍、楊也、區滿珠、許月瓊、蘇麗珊、陳靜嫻、翁與玲、林幼君、……

大專月刊 三十七期出版

【本報訊】大專月刊卅七期將出版，該期內容，包括有謝扶雅教授的「宗教與政治」，……如何展開香港之學術風氣」，珠海鄭振球、洪光良的「中文應成為官式文字的理由」，何廣棪的「李商隱作品與僞放飯」……聯合方鋪的「讀賀龍賦札記」，此外還有……並擴大徵求稿件……歡迎附郵一角，或逕往大專公社取閱。

潮連同鄉會 張祝珊小學 暑期招收新生

【本報訊】潮連同鄉會張祝珊小學，位於九龍土瓜灣上鄉道廿二號，是新建校舍於去秋落成，由該會會長陳……新建校舍……聘請陳燊任校監，區卓森為校長……

該校即日起招生，上下午兩部同時招收小學一至六年級學生，有志就讀者，可於每日上午十時至下午四時逕到該校報名。上下午兩部各年級新生及插班生，均定本月廿二日(星期二)下午二時，在該校舉行入學考試，凡經取錄各新生，須於放榜後兩天內到校辦理手續，逾期即由備取生遞補。

據該校公佈：下午部受政府津貼，收費七元半(均包括堂費)。下午部設有助學金，凡家境清貧而品學優良學生，均可申請減免學費。凡屬會員同鄉子弟，意欲在該校就讀者，可逕到威靈頓街一〇七號二樓該會索取表格辦理報名手續。

本港留美女生 林淑華獲榮銜

【本報訊】本港出生之僑國留學生林淑華小姐，於本月七日畢業於威爾斯理大學，獲文學士榮銜，而數學一科，更得到榮譽。林小姐是專攻數學的，在畢業典禮中，校方宣佈她被BETA KAPPA會選為會員(該會為全國性大學學術委員會之一，而每校僅許提名最優秀學生參加)。她在大學一年級時，已獲得榮譽，在三四年級因成績優異，被選為杜德蘭區學者。此外她亦是一個全國性之科學會(SIGMA XI)會員。三年級時，她被選為宋美齡基金會委員，該會于一九四二年在威爾斯理大學成立。一九六〇年，林小姐在香港曾參加英文中學會考，獲九優一良，曾轟動一時。林小姐為工業家林徵斌伉儷之掌珠，她是在本港聖保祿英文中學畢業。

長洲五邑英文中學 擴校增班籌募基金

【本報訊】據長洲五邑同鄉會宣稱：該會之設，其目的在求興辦教育，共謀大衆福利，為一喜任勞力之小社團。前年秋間，該會備受當地紳商鼓勵，並得鄉委會周主席理炳之引薦，又獲邑會名譽顧問李楚正、黃俄光、黃炳劍、又源元初之支持，在全體職員一致合作中，承辦長洲英文書院，接辦以後，從新改革，更易校名為「長洲五邑公共英文中學」，該校以不牟利為主旨，招收學生，除當地者外，有從坪洲、梅窩負笈而來者，遠道而來，故會為求邑校學務發展，決定從速擴建儀器實驗室，以及興建一座，增辦P.4一班，收容P.3學生升級，已在着手進行中。

目前，該會為籌備擴校經費，在何信酒家舉行本年第二次會員大會，決定籌款辦法如下：㊀即席由出席者自由捐款；㊁分向福利組員籌助，定額一萬元；㊂分向港九、海外親友請助。並當場捐得港幣陸千三百三十元，以作倡導。

是日該會參加出席者名單如下：陸榮、李麗珍、譚兆麟、鄭培、關崇炳、姚西、張錦、劉廣林、黃新、梁劍雄、蘇華、陳中岳、李益長、邱就、周九、勞新、陳基、孫榮光、鄭民寬、大恩、郭喜成、陳公俠、劉明、陳伯相、伍欽、李秉福、張洪、鄭耀燦、伍楨如、林榮光、林炳權、關勳庭、李培、李北、馮良、歐勵華、阮伯滔、陳伯堃、黎仁石、賀棟權、曾德民、鍾錫容、陳鴻輝、譚崇、梁貴強、梁柏、陳勝添、鄭福、黃耀、歐陽良、陳興發、黃廣榮、劉光、伍廷傑、葉建恩等。

中青會舉辦 暑期游泳班

【本報訊】游泳可以鍛鍊身體，亦是在酷熱夏天中最好的一種體育活動。本港中華基督教青年會為使愛好游泳運動者有機會學習游泳技能起見，特在暑假期中專為不諳游泳技術之青年男女舉辦初級游泳訓練班，每一個月為一期，每週授課兩次，據該會游泳四課教程，易學易曉，並聘請游泳專家擔任教練，現決定於下月一日開始上課，有意者可到該會報名。

英皇打字社 暑期速成班

【本報訊】北角英皇打字學社暑期速成班招收學員。據稱：該社學員參加必文打字倫敦試及格者，達十分之八九。各商行機構紛紛聘用，予社會人仕好評。該社成績優異之學員，可參加倫敦秘書文憑考試。該社設於北角五洲大廈四樓B座，電話：七一〇八九八。

潮商英文中學 擴班招生

【本報訊】本港大道西潮商英文中學已開始接受秋季新生入學申請，計開擴招F1及中一年級(上下午)各四班，中二至中四各一班，中文中學新制中一年級至中三年級各一班，附屬小學部(上下午)由幼稚班至六年級均有缺額。定本月二十日上午九時舉行入學試。據稱：該校管教嚴謹，慎選師資，在任教師除香港大學及本港各師範專科學校畢業外，其餘畢業國內外大學專科，深得各家長信賴。該校附屬小學參加升中試者，成績逾百分之八十強，中學部中四至中五年級，採用新編教材。該校已增聘……參加英文會考……

維多利亞幼稚園 定期開課招生

【本報訊】新創辦的維多利亞幼稚園，定八月廿三日開課，現接受報名。該校位於銅鑼灣興發街維多利大廈，據稱：面向公園，空氣清鮮，環境……

港台今晚播講 在加留學情形

【本報訊】加拿大輔仁社巳大學中國同學會，為使有意前往加拿大就讀之香港學生明瞭在該大學之一般生活及求學情形起見，特別組織由加拿大廣播電台，由就讀該大學之香港學生自行參加，編成一專輯之節目，寄回本港，今晚十時半在香港廣播電台中文台播出。在該節目中發言者，將包括有馮國才、羅燕珍、黃志禹、李兆麟、孫綺嫻、黃雨新及李敏超各同學，先後敘述當地天氣，衣食住行及學期工作等問題，與彼等所見中國同學之各種活動情況。

聯青社與中青會合辦 文藝叢展定期舉行 入選展品致送金牌

【本報訊】維多利亞聯青社與中華基督教青年會合辦之「文藝叢展」，定八月六日至十一日在大會堂展覽廳舉行，展品全港公開徵集，內容包括小說、散文、劇本、文學理論、國畫、西洋畫、漫畫、版畫、黑白攝影、彩色攝影、彩色幻燈片、書法、詩詞、新詩、雕刻、樂曲等十八項目。參展者不限國籍、性別、年齡，不收任何費用。有意參展者，可向德輔道中廿五號十二樓中華基督教青年會所報名交件，本月卅一日截件。每項展品除優異者外，可獲名貴金質特獎，所有入選參展者，該會將致送金牌紀念一面。細節欲詢，請撥港大教育系電話四三三二二一，二三五分機與總秘書邱啟銳君、或仁愛醫院電話七六一一九八八一主席陳永昌君洽聯。

港大教育學會 定下月初遊河

【本報訊】香港大學教育學會定下月三日下午六時半舉行遊九龍船河盛會，凡該會會員、歷屆港大教育系畢業生，皆特別歡迎參加。

聖基多福英文中學
ST. CHRISTOPHER'S ENGLISH COLLEGE

天主教 聖基多福英文中學 (本校經已向主教府註册)

男校、女校、聯合招生

班級：上、下午班PRIMARY 1—FORM 4(小一中四)(明年起續辦會考班) FORM 6大學預科班(文理各一班)

考試日期：男校、六月二十日上午九時 女校、六月二十日下午三時

報名：即日開始(招生簡章及入學申請備索)

特點：本校新型校舍兩座，內有標準課室卅餘間，理化生物實驗室各一、地理室、電影示範室、音樂室、及圖書室等規模宏偉、設備完善、管教嚴密。

校址：北角英皇道九零一、九零三、九零五、九零七全座 即麗池大廈後面，由北角碼頭步行十分鐘可到

校長：盧錦倫

△定於六月二十日第二期考試地點另行通告▽

基督教 迦密英文中學招男女生

校址：九龍何文田楠道京士柏迦密村。

宗旨：以傳揚基督，陶冶靈性，培養品格，傳授知識，造就人材為宗旨。

特點：環境清靜，校舍寬敞，師資優良，著重訓育。

班級：暫招中一、二、三(Form 1,2,3)年級學生，按年遞升至會考班。

考試：六月十九日。

報名：由即日起至考試前一日止。每日上午九時至下午四時。

校董：胡熙德、余新宇、曾廣球、陳逸山　校監：許賢發　校長：張子江

九龍大同中學招生

中文部(各班級均全日上課) (一)中一至中五 (二)小一至小六 (三)幼稚園高初級

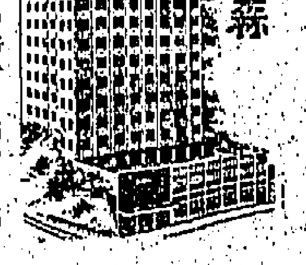
英文部(F5 F4全日上課) (一)F5—F1 (二)P5—P6

報名開始，簡章備索

董事長兼校長 江茂森

考試：六月廿七日上午九時

校址：九龍亞皆老街115號



服痛靈

心肝脾胃　陳養吾中醫師實驗發明　寄藥部

主治肝胃氣痛，胸脇脹滿，嘔吐酸水，胃潰瘍，十二指腸潰瘍，消化不良等。香港陳養吾中醫寄藥部 英皇道九十三號 電話：七〇四六四四 各大藥行均有代售

VICTORIA COLLEGE 維多利亞書院

招FORM 1 男女生

入學試日期：六月廿七日(星期日)上午九時

即日開始派發入學申請表 報名時間每日上午九時半至下午六時

校址：灣仔峽道七號　電話：七二五八九二

南開女書院 招生

報名時間：上午九時至下午五時(假期照常辦公)。

考試日期：六月廿日上午十時

地址：九龍塘金巴倫道14號(8號巴士直達校門)。

電話：825324，835154

府上切勿忘記收聽 麗的廣播學校 各項課程

培真書院 英專 招生

中西教師　電化教育　嚴格管教　冷氣設備

日校：中文部中小學幼稚園各班 英文部

夜校：英文專修P4至F4

報名：即日開始簡章備索

校址：九龍青山道六十至六十五號E(即嘉頓右隣)

電話：八七七四八二

萃華英文書院

校址：九龍旺角運動場道十五號

招男女新生

班　級：英文小五至中三(P.5—F.3)逐年遞升至會考班。

報名時間：每日上午九時至下午五時(假日照常)

考試日期：六月二十日下午二時。

報名地點：(一)九龍旺角運動場道十五號本校(花墟球場附近)
(二)彌敦道七四五C—D方氏英專。

電話：八〇二六五五

本校校董會創設「方氏」「明賢」英文專修學校有年，一向以辭讓態度從事教育，今以創辦「方氏」「明賢」之精神及經驗增辦本校。本校校址所在地，環境高尚清靜，交通方便，校舍佔地萬多尺，建築美奐美輪，設備完善。

政府津貼 天主教香港教區主辦 培聖中學招生

(祗招男生全日上課)

(一)報名日期：六月十五日至廿四日每日上午九時至十二時下午二時至四時

(二)報名地點：九龍塘牛津道本校。

(三)招生名額：中一——四十名　中二——十名　中三——十名　中四——二十名　中五——十名

(四)報名手續：(一)填寫申請表並附呈近照兩張 (二)繳驗原校成績表及出生證件。(三)繳交報名費二元。(四)領回准考證。

(五)入學試：中一——七月十九日(星期一)上午九時。中二至中五——六月廿六日(星期六)下午一時半。

監督：明鑑理　副主教　校長：李耀波

九龍眞光中學招生

班級：新制中學一年級

報名：六月十日至六月十九日上午九時至十二時止

考期：六月廿六日上午九時及下午一時半

校址：九龍塘沙福道眞光里

中學其他各級插班生及小學幼稚園於七月六日開始報名

校長馬儀英

英皇打字社 暑期擴班招生

(英國I.P.S.必文速記打字學會考試中心)

英國註冊秘書學會學位及選科考試中心

手法正確，課程實用，管教嚴謹，暑期速成

香港北角英皇道五洲大廈四樓B1(即皇都戲院對面) 電話：710898

聖公會中學(英文私立)招生

招收班級名額：Form I 一百六十名　Form II 數名　Form III 數名　Form IV 數名

報名日期：六月十八日，十九日，由下午三時半至六時止。

報名地點：聖保羅男女中學校，請由堅尼地道護車旁道校門內進。

報名手續：㊀填寫報名單 ㊁即交報名費二元 ㊂繳最近二吋正面半身相片二張，並領回准考證。

入學考試日期：Form I ——七月十九日(星期一)下午二時正。Form II Form III Form IV ——七月十二日(星期一)下午二時正。

校　址：本年九月起假銅鑼灣聖馬利亞堂中學上課，新校址位于北角天后廟道在建築中，一九六六年九月落成。

上課時間：下午一時三十分至七時。

開課日期：九月七日(星期二)

港九十二高中學校招生聯合廣告

校名	招考班級	考試日期	開學日期	校址	校長
大同中學	中文部：日班幼稚園小學中學各年級。夜班小四至中五 英文部：F.5至F.4	中文部：六月二十七日上午九時 英文部：六月二十七日上午九時	九月一日	正校：九龍東頭村 電話：八二二四五三 分校：九龍亞皆老街 電話：八二九六四〇	正 江茂森 副 李士秀
永康中學	中一至中六、小一至小六、幼稚園甲、乙	報名時通知	九月一日	九龍鑽石山永康村 電話：八二九一九一、八三〇七四九	徐蕙儀
仿林中學	中學一年至六年級 小學一年至六年級	報名時通知	九月一日	西摩道七號 羅便臣道168號 60, 87號 電話：二三三九三四	陳仿林
同濟中學	中文部中一至中六、小一至小六 英文部F.1—F.5	報名時通知	九月一日(星期三)上午九時	灣仔堅尼地道15A全座或大道東洋船街厚豐里六號 電話七二〇六一七	翟逸樵
西南中學	中一至中六、小學一至六年級 英文部F.1—F.5 P.5—P.6	六月廿日(星期日)上午九時	九月一日(星期三)	灣仔道交加里七號(國泰戲院傍) 電話：七二七二式一	張海清
珠海中學	中一至中六	六月二十日上午九時 中六：七月廿七日	九月一日	九龍亞皆老街二二四號 電話：八四二九九二	監督李穗芳 校長麥霽甫
培英中學	新制中一、中二、中三、小學及幼稚園各級	七月一日上午九時	九月四日(星期六)	中小學：巴丙頓道三號 幼稚園：般含道八十四號 電話：中學四三三八三 小學四三三八七 幼稚園四三〇四七九	溫金銘
廣大中學	中一至中六 小一至小六	報名時通知	九月一日	九龍窩打老道65B至65B 電話：八四四八二三	監督譚維漢 校長古鵬明
壽山中學	中學一年級至六年級 小學五、六年級	六月二十日上午十時	九月一日	北角[illegible]街五十一號	彭展義
德明中學	中文部日班：新制中一至中四、小學一至六年級及幼稚園高初級。夜班：中小學各年級 英文部：P.6至F.4上下午班	七月四日	九月一日	九龍[illegible]一號 電話：八一三三七四、八三三六四	鄺潤才
嶺東中學	中一至中六、小一至小六、幼稚園高初級(上下午)、中文夜校中學、小學各級	七月四日上午九時 幼稚園及夜校八月九日(星期一)	中學部九月二日(星期四) 小學部八[illegible]	深水埗南昌街108號及大埔道165號 電話：八〇七八九五 八六八六一三	陳劍科
嶺英中學	中學一至六 附小(全日) 幼稚園各年級男女生	六月十九及七月三日(星期六)下午二時起	九月一日(星期三)上午十時(中學) 二時(附小)	香港恩平道廿八號 電話：七六〇五八三	洪高煌 洪錫惠

協同中學

班級：中學一、三、五、年級共二百五十名。小學及幼稚園各級共一百二十名。

報名：即日起至七月十二日下午四時止。

考試：中學部七月十五日上午八時半起。小學部七月十六日上午八時半起。

校址：九龍大坑東道。巴士四路，七路A、二、12路A可達界限街大坑東道口、路D均可直達本校。又六路D、二路B

(詳章備索)

監督兼校長 祁士德

賢德英文中學招生

校風淳樸。管教嚴明。自置新型校舍。設備完善

班級：英文部：F.1—F.4(會考班)P.1—P.6(升中試)
中文部：中一至中四小一至小六(升中試)
幼稚園甲乙班

報名時間：每日上午九時至下午五時(假日照常)

考試日期：七月四日，上午九時半

校　址：中學部：九龍太子道375號全座　電話 821429
小學部：九龍界限街183—185號　電話 821495

本校微聘有經驗中學各科教師凡香港大學及國內外大學畢業成同等學歷者均可來函應聘

校監：王淑安　校長：陶雲英

夏令盃華人足球賽 今舉行抽籤
中健與振華已決定參加 將分兩組單循環賽

【本報訊】華人足球聯會主辦的華人足球聯賽，今日下午五時截止報名，隨于下午六時，召開聯賽小組會議，並抽籤編排比賽秩序。

足球聯會本年主辦華人足球聯賽，決定六月廿日揭開戰幕，原已於本月十日截止報名，後以參加比賽者，僅得愉園、港九街、星島、時信、虎報、華施、化健、牛頭角、捷成等十隊，賽會為了希望多獲得兩隊至四隊參加，乃將報名日期展延至今天截止。賽會並決定于截止報名後，隨即在華協會所召集參加比賽球隊代表座談，進行抽籤分組編排賽序。

據悉：中健與振華兩隊，已決定參加比賽，只是未辦妥報名手續。此外，尚有一兩隊有意報名，因此，本年的華人足球聯賽，估計有十二至十四隊參加角逐，擬分兩組進行單循環賽，每組將有六至七隊，與去屆共有十三隊參加比賽（一組六隊，一組七隊），極為接近。

體育

李惠堂向華聯女將 提示五要點 首次集訓全部到齊

【本報訊】華聯女子邀請隊，為準備十七日與西聯女子足球隊比賽，昨日在海軍球場首次集訓，廿二名女兵全部到齊，由教練郭石主持操練，李惠堂只到場訓話，旋因事離去。

操訓前，由教練李惠堂向女將們提出五點意見：（一）盤球時雖不能要求做到不看皮球，但最低限度亦要用眼尾去關注全場。（二）多傳，少盤，減少失球，且多學適應式的排進。（三）要接應隊友，善於走空檔，不要見球就爭着去追。（四）有人批評香港女子踢茅波，可能是因不會轉身趨避，與收腳不及，而被人誤會所致，故此應多學轉身及控球技術。女子是以斯文為美德，不應心存打茅波。

老惠訓話後，隨即由郭石主持操練，首先是跑步，次為體操，再次為互相傳球，休息片刻後，則練習勁中射門，最後作分隊比賽。原定從下午五時開始訓練，至七時結束，但女將們十分落力，迄八時才收操。

入選的女將凡廿二人，全部均有出席，且多出一名，這一名就是木蘭隊的林潔英，她誤會是入選為華聯邀請隊的選手，所以趕來參加集訓，領隊李均認為既來之，則安之，亦准許她隨隊集訓。

出席的球員計有：施小妮、幹小雯、楊瑤珊、溫寶珍、彭玉瑛、丘帶娣、梁智慧、陳麗娜、林秀瓊、黎秀娟、黃淡翹、梁秀華、何麗瓊、張衛芷、田士瑜、王玉珍、李惠娟、李少芳、李秀鳳、陳紫筠、丘漢玲、鄧瑞珊等廿二人。

李惠堂講球經：華聯女子足球隊為迎戰西聯女子足球隊，昨午在海軍球場操練，圖為教練李惠堂向全體女球員指示踢球要點的情形。

菲正光籃球隊 五戰獲全勝
以廿四分昨又大勝港學聯 客軍今日飛台訪問

【本報訊】港菲學籃賽「壓軸戰」，菲正光隊勝港學聯，五十九比卅五。客軍在港五戰全勝，賽程亦已告竣，今日下午三時二十分乘民航公司班機飛赴台北。昨晚頭場乙組決賽，凌雲勝販管，五十九比五十四，凌雲已獲乙組冠軍。

昨晚賽事在修頓球場舉行，到場觀衆約七百人，頭場乙組決賽，凌雲對販管，以此仗為乙組三強爭霸的第二場，勝負關係錦標前途，因而這仗戰情甚為劇烈，凌雲各將，未及平時水準，可能以球員有患得患失的心理，致影響其演出。至於販管，則士氣甚盛，予凌雲以極大威脅。惟以決勝階段，投籃欠水準，遂終告敗陣，此仗上半場為卅一比廿七，全場結果，五十九比五十四。凌雲昨晚取勝後，已於重賽週兩戰皆捷，獲得乙組冠軍，來屆亦升上甲三組。

正光隊訪港告別賽，由學聯隊迎戰客軍，主隊於上半場尚能抵禦客軍的攻勢，故雙方比數相距尚近，但首節以後，正光隊的攻勢，宛似排山倒海，學聯隊已難招架，客軍勢如破竹，予取予攜，遂告大勝。

開賽後，最初四分鐘，雙方的得分進展緩慢，正光以三比一領先，港學聯連得罰球，八分鐘成三比四，客軍開始展開攻勢，成十比十，港隊反攻，成十三比十三，上半場十五比十三，正光以廿一比十七領先。

易邊後，客隊猛烈進攻，港學聯隊已難於抵擋，在正光隊的一個快攻下，很分鐘告脫節，下半場賽過七分鐘，客隊已領先廿七比廿一，客軍已佔盡優勢。最後五分鐘，成五十一比卅一，結果以五十九比卅五終場。

又：昨日正午，正光籃球隊職隊員，並參觀大同中學，由該校負責人接待，並由該校校長江茂森在廣州飯店設宴招待客隊。

光華在越兩仗 一敗一和
孫偉光受傷返港

【本報訊】光華足球隊的遠征軍孫偉光，因在越南勇戰受傷，昨晚深夜乘機先行返港。

據孫偉光返抵港後宣稱：光華訪問越南，首仗出師不利，以零比三敗于稅關隊，次仗則與總參謀賽成一比一平手，第三仗對越南聯隊于昨日舉行。由于彼已離越返港，戰果不得而知。光華在越比賽三場後，決定於今日乘機飛往星洲及馬來西亞訪問。

孫偉光指出，光華所以慘敗于稅關，主因為比賽時大雨如注，對方球員又踢法粗野的緣故。彼之腳傷，就是在這一場比賽得到一個單刀機會，為對方門將衝出踏傷，致右膝重傷，不良于行。在越南醫理時，據說要兩個月時間才能痊愈，為此迫得離隊先行返港。

賽和總參謀一仗，光華演出不俗，原有獲勝機會，又因球証偏袒，不能得勝。孫偉光最後又告訴記者、光華對稅關時的陣容如下：

李國華 劉瑞華
黎賢忠 楊偉棠
李錦威 孫偉光
郭德先 吳蔡水 郭有
陳志剛 李德桐

女子甲組網球聯賽 婦游A B同出擊
分戰中游與南華

【本報訊】余港網球團體聯賽，今日下午五時半，分別在銅鑼灣中華游樂會，與山頂道婦女游樂會，舉行兩場女子甲組網球比賽，秩序如下：

婦游B對南華會，中游會對婦游A。

今天是網球團體聯賽甲組的賽期，但男子並無賽事，只有兩場女子比賽。婦游會A、B兩隊，同時出擊，婦游A到中華游樂會，與中游對抗，這是一場實力接近的賽事，兩隊首次交鋒，勝負尚難逆料。但她們均與九木會作賽過，婦游A以六點五比二點五大勝九木，而中游會則以三比六大敗於九木。以此來分析，無疑今仗中游處於下風了。且看中游會今戰如何出奇制勝，以克強敵，如再有失，則將來恐怕連三甲的位置也爭不到，假如婦游A今仗得手，則將會是坐亞望冠的隊伍。

至於另一場婦游B與南華之戰，雙方強弱懸殊，婦游B是「三零」隊伍，雖然今仗取得主場的地利，但恐仍非上屆冠軍南華的敵手。南華如能獲勝隊伏，則女子甲組所有的隊伍，都會敗在她們的手下，奪標似無疑問了。

英國馬拉松賽跑冠軍重松森夫（日本人），于獲獎後的喜悅鏡頭。（合衆國際社無綫電傳真）

西聯女子隊 筱英女子隊 今同場練兵

【本報訊】西聯女子足球隊，今明兩天下午六時繼續在海軍球場操練，但今天亦為筱英女子足球隊集訓之期，所以兩隊將會同時在海軍球場練兵。筱英教練林尚義表示，屆時準備邀約西聯女兵與筱英女將共作分隊比賽，根據西聯過去數次集訓，均有分隊比賽，但都由流浪隊的男子與她們作賽，假如今天她們能實現與常勝軍筱英作分隊賽的話，雙方表現如何將會吸引人們的注意，因為這是十七晚華洋女將交鋒的前奏曲。

迎戰西聯女子隊 試擬華聯隊陣容

十七日華聯對黑池足球賽，足總點演西聯女子和華聯女子對賽作序幕戰，由於中西人士對她，不少華人對此頗為注意，華聯應該排出甚麼陣容來對抗呢？從女子賽和昨天華聯集訓所見：本人擬出下列的陣容，似乎較為理想：

施小妮
楊瑤珊 陳麗娜
溫寶珍 彭玉瑛 丘帶娣
陳紫筠 黎秀娟 林秀瓊 梁智慧 黃淡翹

鑑到此次當選的人材中，有技術和能有良好左腳的球員少之又少，最缺乏的就是左後衛及左翼人材，曾踢左後衛者雖有丘漢玲，何麗瓊，但此兩人對左腳踢球，除林秀瓊外，再無人材，黃淡翹實不會左腳。

在守門方面，香港最佳門將為施小妮，已無疑問。除施小妮外，次佳算進步神速之陳順玲，再次為梁美玲，惟梁美玲後者，應推頗見進步的梁秀華。可惜陳順玲未參加此次比賽，除施小妮外，第一後補應推梁美玲。

右後衛以楊瑤珊為最理想，她有五尺七寸高度，運動員身材，有多年經驗（按為前港九青女子隊員），有能球技術，轉身敏捷。

左後衛應選陳麗娜，由於陳麗娜左右腳能踢，又能大腳解圍，雖然她跑不快，惟對寮山型的西聯，非有如陳麗娜般重磅者不能抵擋。雖然她氣力不大好，但足以支持半場，半場後補入何麗瓊補缺，則華聯可保江山。

中衛線溫寶珍，彭玉瑛已無疑問，溫寶珍雖然左腳還未到家，但已較其她球員為佳。她能搶截，最佳還是傳送隊友一腳。

左前衛丘帶娣，不擅左腳，惟其好處是肯拚，傳送過關，實非所長，這個位置，除她之外，鄧瑞珊似乎技術比她為佳。但鄧瑞珊是否有拚勁，乃一疑問。如不選丘帶娣，必遭陳瑤琴反對，因為她認為丘帶娣是最佳球員。

中鋒林秀瓊，左右腳射門有力，如將她改踢左翼，則中鋒乏人。她和黎秀娟，梁智慧更為拍擋，足球最重合作，故定此三人為八、九、十號位置。

右翼陳紫筠，多材多藝，直至目前為止，右翼位置，無出其右。她不祇右腳好，而左腳同樣好，必要時她可和黃淡翹調位。現在全港女子球員中，能從底綫斬中者，祇她和林秀瓊兩人。黃淡翹好處是有速率，有盤過快上功夫。

除陳紫筠的右翼外，是李秀鳳，但以李秀鳳技術，和陳紫筠比較，相去甚遠，試看李秀鳳出賽大馬時，可見一斑。（霹靂火）

英國馬拉松賽跑 日選手重松 破世運紀錄
以兩小時十二分跑畢全程

【英國契斯威克十二日美聯社電】日本長跑好手重松森夫，今天在英國舉行的馬拉松賽跑（以溫莎為起點，契斯威克止為終點）中最先衝到終點，把世界的最佳紀錄刷新十一秒二，即以兩小時十二分跑完全程，全程計共廿六英里三百八十五碼。今年較早時，重松即曾在美國波士頓市的馬拉松賽跑中奪捷。

馬拉松賽跑的世界舊紀錄是兩小時十二分十一秒二，乃依索彼亞人阿貝貝去年在東京世運會上所創。

在從溫莎起到契斯威克止的馬拉松賽跑中，由另一日本人寺澤跑得第二，成績兩小時十三分四十一秒。第三名為美國人巴迪伊德倫，成績兩小時十四分卅四秒。第四名又是日本人，名叫岡部廣勝，成績兩小時十六分四十七秒。

迎戰兩英隊 入選球員 今續集訓

迎戰黑池及錫菲聯的足總金禧隊及華聯隊入選球員，昨天上午九時至十時半，在政府大球場晨操，由黎兆榮及朱永強兩教練主持。今日下午六時，則繼續在政府球場練腳，此亦為最後一次集訓。

又華人元老隊，今日下午六時，在政府大球場，與華聯及金禧隊球員同場操練。

暑期馬經

偉程初期名氣大

賽馬研究　陶樂般

名氣馬，會產生以後熱門而不準的後果，可是，一匹新馬未經過多方試驗之前，足以造成大衆的偶像，在新馬試跑時，我經對偉程發生好感，其後進一步觀察，覺得此駒進步太緩，在目前而言，對新馬初期的印像，有退無進，但降入第六班，照整個環境估計，覺得適合。

此駒的步幅夠澗，氣力可支持三段，第四段未達成衝勁，對於長途的耐力，仍屬不強。

本季在四十九磅次負一三八磅艇磅，前三段取勢尚佳，但無特殊衝力，走間季席，當時站於第三班，尚出未如理想，其後在一一三磅次出九化郎負一三四磅，爭先放韁約近四段，入直路後勁力不繼，比起前一仗的六化郎四十碼全程有均勻段速，又見跨進一步，從新馬走一哩而至降班而走九化郎，均覺第四段未如理想，以一四台型雄壯，氣勢看似強而實則勁弱的馬，宜從新估計。

其弱點在那裡？以所看的經驗而言，體力君來不夠強，前胸窄狹，四肢夠長，身型不甚相稱，有長途的外型而無蓄放氣量，第一二段不過普通速度，第三段可以持續，今後宜集中於三段之內，試準前速，應在乾地或好地之下突襲，退至第四班，應有機會出頭了。

特高僅宜爭短途

特高，多時征戰，屬於弱馬，出短途曾有高速，但最後幾步敗於佳利，當時狀態更弱，不能發揮固有短途快馬的實力，乃是體弱，有關，目前仍屬留於第四班，照形勢而言，難以獲利。不過，在早期已定型為短途快馬，初勝短途時三段有高速，其後在中班隊裡勝九化郎直放到底，當時血氣方剛，本身有高於第三班之質，不擅應付環境，又會被困於第二班多時，拚得太早，乃有傷於元氣，本季出操少，不能維持正常操練情況，季末時改試一哩，但狀態低落，遠離水準，下季初期，可望得較長時期休息，體力回復，有機會時要經磅進襲五化郎，其餘的路程已非所長了。

大概特高本季出賽有過兩次位置，六化郎四十碼走間季席，負於聰明人與蘭花，乃被重視，惟季末狀態顯著低落，是六零年度馬，經過多時拚搏，實力已盡，過去的高潮，難再掀起，在第四班的環境，吃虧太大了。

八十六匹新馬 由澳洲運抵港

一九六六年度新馬八十六匹，昨晨由利貨輪自澳洲運抵本港。起卸新馬工作，於八時十五分開始，馬車，係五匹一輛運馬車，每次可載四、五匹，源源運卸，至上午十時半，八十六匹新馬已運返山光道馬房。

據悉，此批新馬，將由馬會獸醫屋利在澳洲作初步檢定，並在當地予以初步訓練，早經剃毛，故登岸時已甚醒目，據悉，馬會鑒於今年（六五年度）新馬質素太差，特別細心，故料來年度之新馬質素，將可能令人滿意。

仁仁高質未成熟

老溫

新馬：仁仁，在新馬的陣裡，名氣非常響亮，可是，名氣的來由可能是台型所賦，

性能：外型雄偉，四肢夠長，前胸闊潤，試跑未夠積極，早期綫課步居多，而且季中時期欵課過久，初出五化郎，被捧成大熱門，看台型已非短途馬，做試跑課陣滿出未如理想，即傳質素特別高，可以輕易取勝，但上第一段廿四秒另，雖云在好地，亦不能跟得緊，當時露斯起步順利，放頭尚快，但第二段的速度銳減，而此駒亦不能被抑壓力衝刺，看來有均勻段速，並非短途馬，而且遠離成熟水準，其生硬程度，既不能成熟水準，惟有寄望酒質特別超卓，但新馬以先熟為有利條件，如果下季此駒仍以本季操練手法出之，可能季初仍屬無利，路程以一哩較為理想，將來可以非率長途，起碼有率高班風範，稍有幾分狀態，亦能跑過長途，但要看出腳法轉活，翻步夠快，才是初熟的跡像，今後在B班，形勢雖有利，而要看進度及適合路程，若執迷於盛名，出短途固然不夠快，即使出埋路程一哩，如無成熟跡像，亦不宜期望過殷。

老招牌，新作風！

工商晚報 四時出版 當日新聞落齊

△如果你是位老讀者，你會一向把工商晚報看作忠誠伴侶。

△如果你是位新讀者，你很快就把工商晚報當為稱心知己。

事業成功者必閱 工商晚報

事業未成功者更需閱 工商晚報

BIC牌5130型原子筆
BIC
總代理：L. FARDEL CO.

紹榮鋼鐵

廠址：將軍澳　電話：八二一九一九四
辦公處：中環怡和大廈九樓
電話：二三〇五八九·二二四三六一

飲請時時

Tiger GOLD MEDAL LAGER BEER

虎牌 金牌獎啤酒

總經銷：屈臣氏有限公司

刊登本報廣告請電七三〇七〇八

港貨經星洲外銷 前途實一片黯淡

因馬來西亞與印尼絕交，其轉口商港地位已一落千丈，為着自救，故一面扶助工業發展，一面組織共同市場，對外貨逐步限額輸入。香港工業今後已不能再單靠此綫生存，而應繼續向遠洋發展，及不斷增加新出品。

【本報特寫】新加坡原是東南亞的重要轉口商港，也是香港輸出貿易的第一站。在十年前，星馬向居本港出口貿易的首位，港貨運到新加坡後，除少數留在當地行銷外，其餘大部份則轉銷印尼、馬來亞、滋羅洲、檳城各地。但最近十年來，因印尼經濟衰退，本港的工業品逐漸向遠洋拓展市場，形勢已大為改變。迨至馬來西亞成立與印尼絕交後，新加坡的轉口商埠地位，更加低落，馬來西亞政府為挽救其經濟頹勢，乃積極扶助其境內工業發展，一面進行組織共同市場，採取逐步限額輸入或高築關稅壁壘，以維護其工業。這樣一來，港貨行銷星馬，打擊更大，自去年十月間，新加坡對一百一十種貨品，限額輸入後，港貨輸星多受此影響而繼續退縮，最近星政府又公布第二批貨品，要先行個取特別准証，才准入口。同時，列入馬來西亞共同市場第二批貨品，亦進行調查，準備查明後，將限額輸入或增重關稅。凡此種種，均予香港工業不利。為今之計，本港工業家，除了有少數向星馬投資設廠外，祇有一方面繼續向遠洋各地打開新市場，另一方面則增加新出品，以避免馬來西亞共同市場限制。

據新加坡有關方面指出：深受各方所關注的馬來西亞共同市場，目前已告逐步實現，這個富有潛在力的市場一旦實現，將給馬來西亞一千萬人民帶來繁榮幸福。

早在一九五九年，新加坡財政部長吳慶瑞博士首倡建立一個星馬共同市場，當時具有遠見的經濟學家都認為新加坡很難再依靠轉口貿易為生，理由非常簡單，在我們這個沒有天然資源的小島上，人口天天增加，每年有許許多多的青年走出校門謀生，我們如何能夠應付這些青年就業問題，我們既然知道單純轉口貿易不能解決問題，只有轉向工業化這條道路，可是工業是否會成功，要看我們出品的東西是否有市場，倘若新加坡的產品只能在這一小島上推銷，那麼我們的工業化很難會有光明的前途。為謀取更大的產品市場，我們唯有擴大市場，與聯合邦政府達致一項協議，建立一個共同市場。

星馬關稅制將廢除

根據經濟學專家當時的意見是：共同市場的基本性質，是由兩個地區組織共同市場，這兩個地區之間沒有貿易壁壘之存在，任何一個地區出產的物品能在另一地區自由售賣，而不受任何人為的限制，星馬兩地組織共同市場的意義是星馬兩地的任何工業產品，可在這兩地區境內任何地方銷售，使兩地人民成為一個消費者總體。馬來亞當時存在着一道關稅壁壘，而新加坡實行一種自由貿易政策。星馬組織共同市場，可由下列兩種方法達到目的：（甲）聯合邦放棄關稅，使它的市場變為一種自由貿易區，（二）將新加坡放進關稅壁壘之內，使星馬兩地採取同樣關稅政策，星馬間的關稅制度將被廢除，新加坡將開始徵收關稅。

我們只要記得，星馬不但在地理上是一個整體，星馬兩地沒有地理上的障礙，使兩地貨物得自由來往，貨物流動受阻乃因徵收關稅而生，但是如抽稅不重，兩地貨物仍能繼續來往，若關稅制度解除，將能達致自由貿易最高收穫，兩邦貿易的擴展，會增加兩地的收入，進一步能刺激生產市場，星馬兩地組立共同市場，除了可獲得作為一個經濟整體的有利條件，而且兩地的經濟上是互相依賴的，一個地方的發展與繁榮會刺激另一個地區的繁榮，由此可見解除關稅壁壘，對雙方都有利益的。

組織一個共同市場，將使市場擴大，這一點是很明顯的。若將星馬兩地分為兩個市場，則每一市場的需求，將告減少，聯合邦人口約六百萬，新加坡約百五十萬，泛馬市場之分裂為兩個各別市場，即每一地的市場的需求將比共同市場擁有七百萬人口的需求少得多。

工業擴展的主要因素之一，即市場的大小，事實上，工業的擴展率是受到市場大小的限制，工業擴張也關係資本投資，而企業家乃在窺潤之吸引下而投資，如果市場小而需求弱，企業家將難獲得重利，所以解除星馬兩地的關稅壁壘組織共同市場，將增強兩地中任何一處製造物品的需求量。

馬來亞的市場，不但受人口限制，同時也因民眾購買率低而受到限制，這是他們要擴展市場主要原因之一，組織共同市場將可使星加坡增進其繁榮，此不但有利於增進星馬兩地的製造品需求，亦將引致組織上放生產技術的改進。

共市早已列入憲法

新加坡財政部長吳慶瑞博士於五九年九月向聯邦政府提出有關建立星馬共同市場之建議，次年三月聯合邦工商部長佐哈瑞在赴曼谷出席亞遠經濟委員會會議時，披露星馬兩地政府官員將開始商討有關設立一個星馬共同市場。經過兩地政府高級官員及部長級會議之後，組織一個聯合委員會，研究由星加坡政府提出的共同市場問題。在一九六〇年六月至八月間，雙方政府官員，一連舉行三次會議，在這些會議之後，聯合邦代表認為需要時間考慮共同市場的建議。至此星馬共同市場問題暫告一段落，再經過數度的接觸後，雙方代表同意通過聯合國研究設立兩名專家研究共同市場問題。

後來馬來西亞協定在倫敦簽署時，曾將設立共同市場條件寫入憲法規定之下，新加坡和聯合邦政府已經同意，逐步為在馬來西亞生產和製造的貨物設立一個共同市場，馬來西亞有了共同市場之後，在新加坡和馬來西亞其他地區所製造的產品，將有一個一千萬人市場，在這個共同市場內，將有入口稅的保護，跟馬來西亞以外國家的製造品競爭。

據新根加坡和聯合邦所同意的條款，在馬來西亞成立之前將依照法律，設立一個關稅諮詢局，為逐步設立共同市場提供意見，由馬來西亞以外國家輸入的貨物，將逐漸徵收共同關稅，藉以保障整個馬來西亞市場，在開始的五年內，關稅諮詢局主席的委任必需獲新加坡政府的允許，諮詢局的三名副主席中，其一位應由新加坡政府委任，關稅諮詢局經常吸取公眾人士提供意見，中央政府在接到該局報告之後，應於六個月內發表。

在開始的五年中，新加坡政府對於關稅諮詢局所提出在新加坡任何保護關稅建議，如星政府認為這種關稅會影響轉口貿易的話，有權利要求延緩一年執行，星政府和商家可以利用這一年的期間作種種必要的調整，例如多開設一些保稅貨倉，在五年的期限結束之後，關稅諮詢局將審查新加坡所施行的收入關稅，並向星政府建議，實行那些已經在馬來西亞其他各地施行而還沒有在星施行的收入關稅。

從第六年開始，至最後一年為止，新加坡政府有權利反對在新加坡實行任何關稅，如果政府認為該關稅將影響星轉口貿易的話，對於每項星政府所反對的稅，星政府將補償給中央政府的損失，在馬來西亞成立後的第十二年年底，新加坡將完全進入共同市場。在新加坡完全進入大馬共同市場之後，新加坡由於受到免稅倉庫及免稅區的方便，仍能繼續保存其轉口貿易。

歐洲共同市場的六個國家，起初先以十二年為期限，在這十二年內逐漸對外來的貨品施行共同的關稅，以消除會員國之間的關稅壁壘，後來由於歐洲共同市場最初幾年內獲得成功，各國同意將十二年期限削減為八年。

銀行減息問題 週來可望決定

近因英倫銀行減低貼現利率一厘，本港銀行界也有減息之議，有主張隨英倫減低一厘，也有主張減半厘，結果仍以贊成減四分之三厘者為多，少數主張不減者，則未獲得多數同意。

以本港各界人士自受過擠提後，對於存款項，已不偏重於高息，而偏重於安全。同時，本港銀行存款數字巨大，也需要減低一點利息，以輕負擔。倘若存息減低，放款利息勢必隨之而減，對急待銀行貸款救助的工商業，也屬有利，即對穩定本港經濟，也有很大的關係，所以減低存息，似乎在必行。祇以本港銀行有劃一存息制度存在，故對於減低存息，要須獲得各方同意後，才能公佈。

聽說：外滙銀行公會已定本星期四開會，商討有關劃一存息率，有等外商銀行原擬退出劃一存息，現亦打銷原意，等待外滙銀行公會開會，看看情形如何，才作打算，若部份外商銀行不再退出劃一存息，相信其他問題，也易解決，減低存息，也可望在本週內公佈實施。

各途貨疏到 麵粉市轉醒

這一週之麵粉市，基於各途麵粉新貨均少運來，本港貨底已薄，於是市道轉醒。

本港麵粉，價廉質美，銷量益增，加拿大麥製五十磅皇冠牌每包十七元三毫，金像每包十七元，一百磅火車牌每包二十九元七毫，鐵塔廿六元九毫，黑人廿五元三毫，美國麥製五十磅玫瑰花每包十五元三毫，一百磅三多每包二十一元五毫，澳洲麥製五十磅玫瑰花每包十三元二毫，一百五十磅駕鳶每包廿九元。

加拿大麵粉，因屬淡季，入口商到貨愈少，市道轉行，五十磅庄重根粉紅龍牌每包十七元三毫，本週到貨成出五百包，寶石牌每包十六元七毫，成出二百包，三角牌每包十七元三毫，成出三百包。一百磅庄根白粉象嘜每包卅六元五毫，成出二百包，商標牌每包卅五元四毫，成出二百包，三蕉牌本週到貨每包卅六元五毫，成出二百包。

台灣麵粉，這一週有數千包運到充塲，市道爽行，碼頭交貨五十磅紫梅花每包十三元，成出三百包，月圓牌每包十一元四毫，成出五百包，四季花每包十一元四毫，成出五百包，藍路駝每包十一元二毫，成出五百包。

日本麵粉，來途漸小，舊貨俏通，新貨市道轉醒，五十磅庄紅S近花每包十四元五毫，成出三百包，三菜近花每包十一元五毫，成出五百包，世運十一元二毫，成出四百包，月麥每包十一元四毫，成出三百包，花嘜每包十一元三毫，成出五百包，聖火每包十五元八毫，成出五百包。

美國及澳洲麵粉，現貨價格企定，但成交轉疏，美國五十磅庄白菜每包十六元八毫，五燕十七元二毫，烟斗十六元八毫，武士十六元五毫，珍珠十六元五毫，澳洲五十磅白菜十五元五毫，白鵞提十四元七毫，五燕十四元五毫，AWB近花十三元。

豆子市況 多見疲慢

這一週之豆子市，各貨多告沽慢，大連黃豆，上月沽出之花貨，已經全部運到交現，本月份花貨上週開始簽留，但暫未定價。青豆本銷仍弱，故減低價格向外推銷。上價紅豆，大致沽疏，下價金邊紅豆，大龍山輪有一千餘包新貨充塲，貨多價跌。泰國綠豆，大福山輪有運到，市道疲順。仰光眉豆，現貨極疏，市道暗形發展。

大連黃豆，現貨每担拆沽四十五元五毫，大盆按四十五元。一級平湖黃豆，現貨已沽清，二級貨每担按穩五十四元。青豆本銷市弱，轉銷出口每担降低二——三元。

金邊紅豆，大龍山輪運到大批新貨，因貨多而價跌，碼頭交貨每担由六十五元降為六十三元。天津紅豆，大致沽清，每担一百四十元，新貨來港尚未有定期。崇明紅豆，每担轉拆一百卅三元，惟市道欠行。唐山紅豆每担轉拆一百卅三——四元，存倉貨暫未放盆。

泰國綠豆，大福山輪載來新貨，價格沽順，碼頭交貨每担成四十七元，中油綠嵩貨一百卅包低價拋出，每担成卅八元三毫，小粒個料綠豆碼頭交貨每担成卅四元五毫，大油綠豆星市道轉疲，每担按四十三元五毫。

仰光眉豆，一枝獨秀，因屬貨疏，新僱又未有來，每担拆高至九十五元。西貢白扁豆，多米市弱，每担拆成卅八元欠行。泰國中鳥豆，市勢仍疲，每担拆成四十一元，其餘豆子，乏善足述。

英行貼現利率降低後 港產棉紡織品 銷英可望回增

英國銀行的貼現利率降低後，英國相應減低進口貨附加稅，同時也表示進口貨附加稅近期內將不會再減低。本港出口商和廠家咸認為香港棉紡織製品於下半年度輸英，將可因此而轉呈活躍。雖然前景不容過份樂觀，但無疑地最低限度可引起一定程度的刺激作用。

六月份將是棉紡織工業相當困難的一個月，由於銀行擠提風潮所引致的危機，似有爆發的可能，從最近棉紗布疋市塲所表現，已可意味到這一趨勢。因此，如果棉織品輸英能迅速開展，棉系工業六月份的危機是可以藉此渡過的。

由於英倫銀行貼現利率降低，英國商塲銀根緊細程度已比前減輕，英國進口商因銀根俏緊，拖延購單的情形，自可逐漸獲得改善，對今年秋冬季和明年春季棉紡織製品的訂購，也大有補助。

最近，英國商塲銀根緊細，不僅使英國商家不敢大量訂購新貨，並且對由各地運到的貨品，有些進口商更拖延購單，本港廠商有些也受到因拖延購單的影響，使頭寸的週轉和生產發生不少困難。現時英國銀行的貼現利率降低後，將可使銀根緊細逐漸回復正常，對拖延購單的情形和訂購新貨，都有不少幫助。

英國商家向港訂購棉紡織製品未能全面展開和大量落單，原因除了棉織品市塲滯銷和銀根緊細外，進口貨附加稅可能於七月份再度減低的傳說，對英商訂貨心理的影響頗大。雖然英國已於四月廿七日開始將進口貨附加稅由百分之十五減為百分之十，但如果在七月份再度減低，對當地市塲貨價自會有所影響，故商家多不敢大量訂貨。

現時，英國政府已明白地表示出對進口貨附加稅近期不會再減低，因此，原來預料七月會再減附加稅而不敢大量訂貨的，現在已可放心恢復訂入一些在當地存底較疏的貨品。況且英倫銀行貼現利率最近已減低，當地商塲銀根亦逐漸轉鬆，對日後港貨輸英將可引起一定程度的刺激作用，如果本月和下月英商洽來訂單續有增加，則下半年港棉織品輸英將可回增，棉紡織廠商銷亦將會因此刺激而趨好。

明年香港棉織品輸英限額的新條例，現正進行中，港商是希望由明年起取消棉織品輸英的分類限制，但英國廠商則要求英政府對進口棉織品設立全球性的限額，並暗示要削減棉織品的進口限額。

在些年來，香港棉織品輸英限額的變遷，協定實施以來，發現得相當良好，對英國本土的紡織工業，並沒有不良的影響，英國政府實無須加緊限制香港棉織品入口，惟照英國廠商的表示，明年英國還是不會放寬對香港的限制，因此，香港棉織品輸往英國，今後仍將會遇到不少困難的。

上週，印尼進口商已恢復向港輸入棉布，保宗訂購的數額，由五、六萬到十四、五萬元不等，印尼商更同時開出信用證來訂進一些蔴紗貨。

由於布疋棉紗去銷印尼，已大有利可圖，印尼進口商利用出廠證的價貨向港輸入棉布，已漸見恢復活動，雖然現在印尼向港採購的數額不大，但對本港行市是不無裨益的。

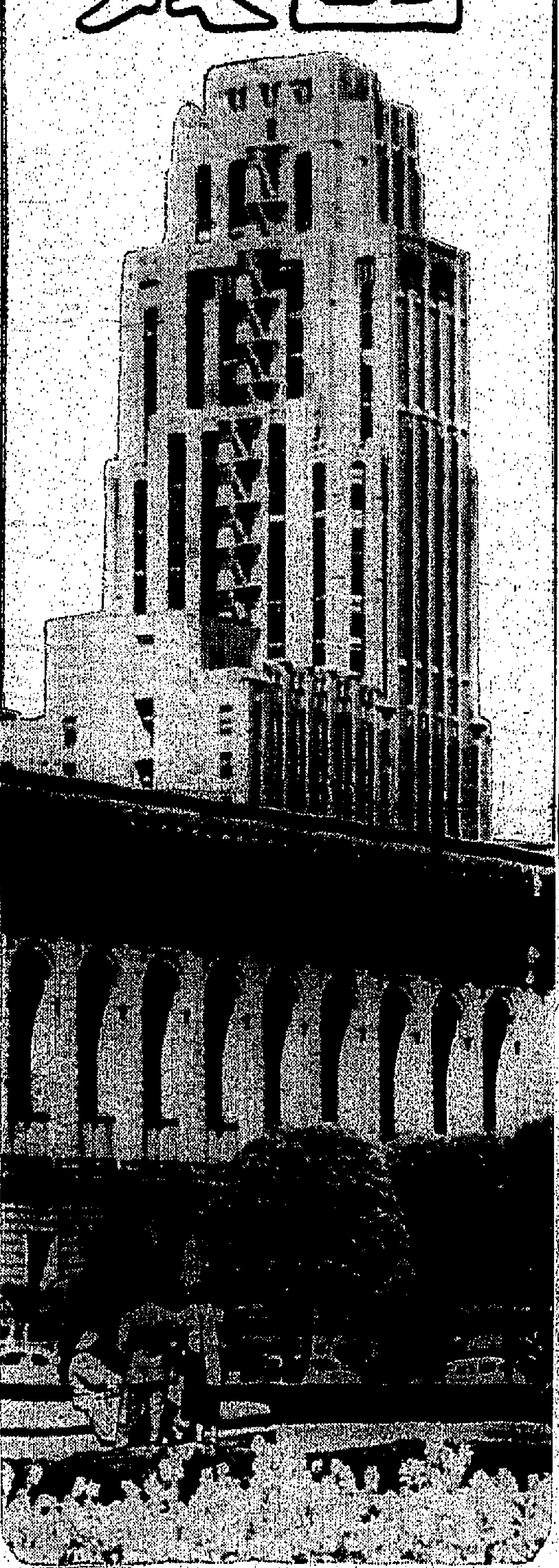
最近，印尼出廠證在耶加達新成立的印尼出廠交易所，已開始有買賣，成交價格得一十七倍，以前買不到出廠證而不能開出信用證的印尼進口商，已可以如常向外辦貨進口。過去，普通出廠證的自由市價，要比現在的售價高得多，出廠證價低，意味着當地進口貨的成本會減輕，貼近當地出廠證價成價而言，印尼進口商向港辦棉紗棉布進口頗有利，如出廠證易約入正軌後，紗布去銷印尼的出路，是有可能回增的。

國際糖價報跌 港市仍難振作

這一週之砂糖市，由於國際糖價報跌，紐約現貨每磅最低跌至二分美金，七月份花貨每磅最低跌至一分九五美金，倫敦現貨每噸跌至廿一鎊，於是香港市情，深受影響。

工商界

今年飛往美國*



請乘英航勞斯羅斯噴射客機

*逢星期一、三、五下午五時起飛

或向各大旅行社請購票

接洽：怡和有限公司航空部

電話：二二九一〇一（日）二二九一〇二（夜）

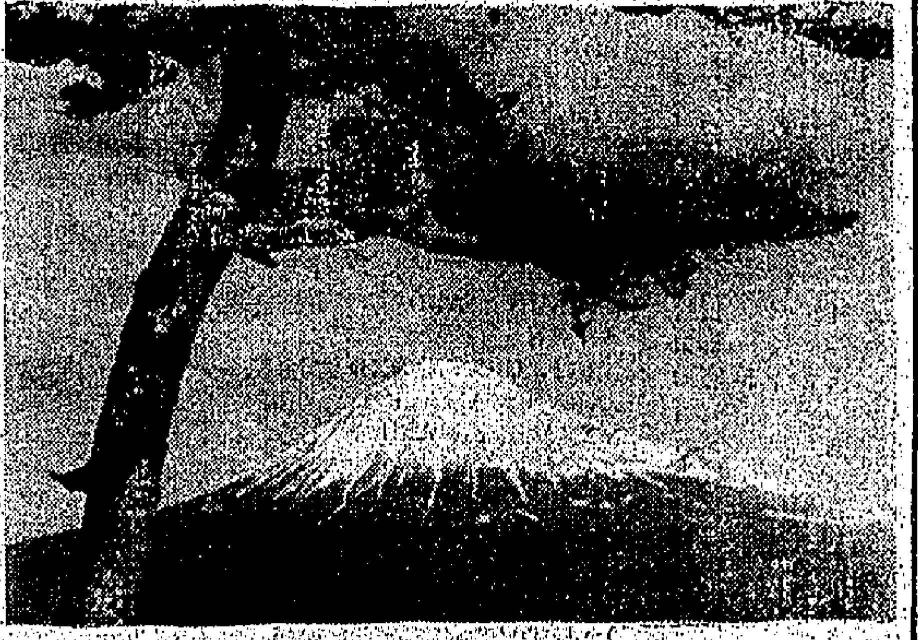
去界各地

BOAC

英國海外航空公司服務最週到

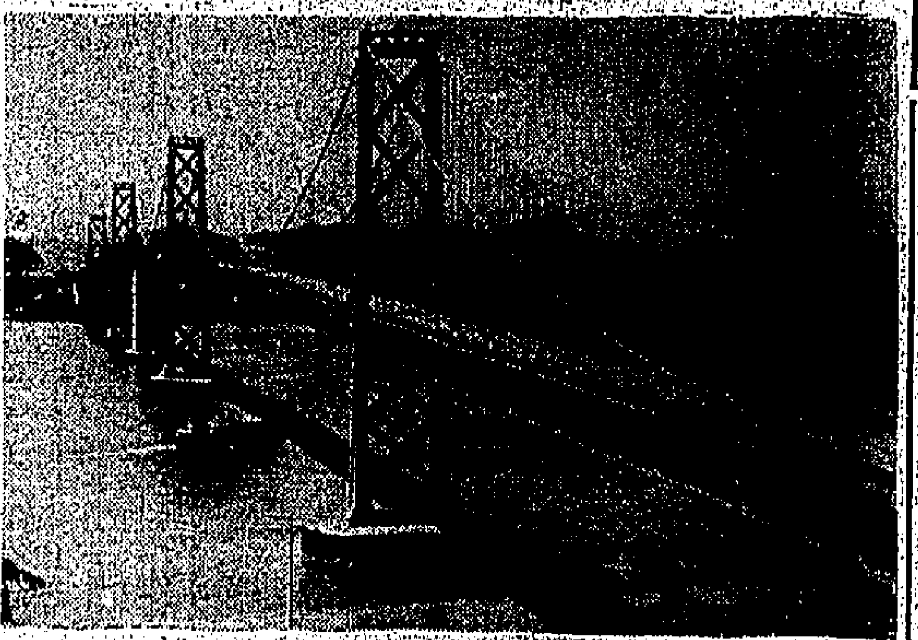
BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION WITH AIR-INDIA AND QANTAS

乘英航太平洋航線班機前往美國*



可順道在

沿途停留



隨意觀光

絕無額外費用！

請乘英航勞斯羅斯噴射客機

*逢星期一、三、五下午五時起飛

或向各大旅行社請購票

接洽：怡和有限公司航空部

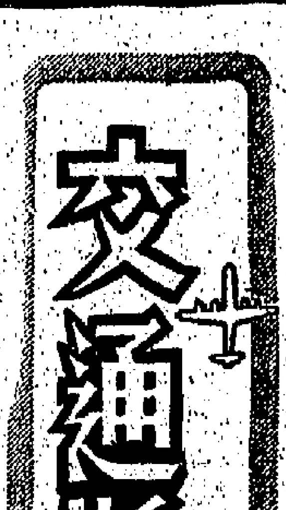
電話：二二九一〇一（日）二二九一〇二（夜）

去界各地

BOAC

英國海外航空公司服務最週到

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION WITH AIR-INDIA AND QANTAS



告預船輪口出

船名	船別	西名	往何埠	日期	公司
厚民	貨船	HOUTMAN	日本	十五	渣華
東海丸	貨船	TOHAI MARU	日本	十五	大阪
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	非洲	十五	捷成
利來	貨船	NELLORE	澳洲	十五	鐵行
華盛頓	貨船	WASHINGTON	西貢曼谷	十五	怡和
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	越星非歐美	十五	總統
韋拉士泰	貨船	WERRASTEIN	日本	十五	捷成
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	星洲非洲	十五	日郵
蘇順	貨船	SOUDAN	歐洲	十五	鐵行
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲	十五	太古
加提根紫亞	貨船	CARDIGANSHIRE	馬尼剌	十五	怡和
密士思必丸	貨船	MISSISSIPPI MARU	非洲	十六	太平
福昌丸	貨船	SHOFUKU MARU	金邊	十六	太平
海德	貨船	HALLDIS	日本	十六	多利順
寶樹雲	客船	BOISSEVAIN	日本	十六	渣華
奧加馬士基	貨船	OLGA MSK	非洲	十六	捷成
樂施馬士基	貨船	RAS MSK	非洲	十六	捷成
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	十六	太平
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	星洲非洲	十七	福來
有明丸	貨船	ARIAKE MARU	美國	十七	大阪
四川	客船	SZECHUEN	澳洲	十七	太古
維多利亞	客船	VICTORIA	星洲歐洲	十七	天祥
堅娜娜	貨船	CANARA	非洲	十七	鐵行
蘭莉	貨船	RANEE	星洲非洲	十七	鐵行
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	星洲非洲	十七	福來
芙蓮些亞	貨船	FLINTSHIRE	歐洲	十八	怡和
海興	貨船	HAIHING	日本	十八	多利順
愛美麗馬士基	貨船	EMILIE MSK	美國	十八	捷成
赫倫禮士	貨船	HELEN LYKES	基隆斧山	十八	總統
康島丸	貨船	YASUSHIMA MARU	美國	十八	太平
斯伊丹第	貨船	C.E.DANT	美國	十八	怡和
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	馬尼剌	十八	美邦
道比馬士基	貨船	TOBIAS MSK	美國	十八	捷成
安順	貨船	ANSHUN	日本	十八	太古
月鋒	貨船	PIONEER MOON	美國	十八	美輪
芬邊	貨船	FERNSIDE	美國	十九	多利順
哈利高烈	貨船	HARRY CULBREATH	美國	十九	總統
邊蓮利士	貨船	BENRINNES	歐洲	十九	邊行
廣西	貨船	KWANGSI	紐西蘭	十九	太古
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	星洲	二十	銀行
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	沖繩日本美國	二十	美輪
士打傅利莎	貨船	STR.FRAZER	日本	二十	渣華
日高丸	貨船	NIKKOH MARU	中南美洲	二十	太平
海明	貨船	HAIMENG	日本	二十	多利順
可倫坡城	貨船	C.COLOMBO	歐洲	二十	銀行
芝萬宜	客船	TJIWANGI	澳洲	二十	渣華
桂林	貨船	KWEILIN	日本	二十	太古
明訓丸	貨船	MEIKUN MARU	星洲南非南美	廿一	大阪
安慶	客船	ANKING	基隆	廿一	太古
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	廿一	總統
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美洲	廿二	福來
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	日本	廿二	日郵
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	廿二	多利順
邊和力奇	貨船	BENVRACKIE	日本	廿二	邊行
捷途	客船	CHITRAL	歐洲	廿二	鐵行
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	日本	廿二	日郵
史布魯斯賓	貨船	SPRUCEBANK	日本	廿三	銀行
安泰華	貨船	ANTENOR	歐洲	廿三	太古
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARN	曼谷	廿三	太平
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	廿四	美輪
維明尼路	貨船	VIMINALE	台韓日星歐	廿四	天祥
特華士泰	貨船	TRAVESTEIN	歐洲	廿四	捷成
靜岡丸	貨船	SHIZTOKA WARU	星洲歐洲	廿四	日郵

義大利郵船 維多利亞客輪 明日可抵港泊九龍倉十七回歐 維明尼路廿二到廿四赴台韓日

【本報訊】天祥洋行代理義大利郵船維多利亞號客輪（VICTORIA）由歐洲經新加坡開來香港，照預定航期，如無其他，當於明（十五）日到達本埠。該輪在港停留兩日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定本月十七日離港，回航熱那亞。另艘義郵貨輪維明尼路號（VIMINALE）亦自歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，計程將於本月廿二日可能航抵本埠，該輪在港逗留兩日，起卸貨件後，擬定本月廿四日離港，啟程航赴台灣、南韓、日本，然後折返新加坡返回歐洲。

日本工商考察團 由羅馬抵港考察

日本工商管理事務世界一周考察團，一行八人，月前由日本前往歐美各國考察工商管理事務，現已事畢，前日由羅馬乘機抵港，遊覽港九名勝及考察工商情況。該團在港遊覽秩序，委託與美華旅行公司代為安排。

圖為日本工商管理事務世界考察團

泰航五週年紀念 幸運客由港飛泰 獲贈名花與名貴紀念品

芳齡十九之羅絲迎小姐，是一九六五年度澳洲選美會之得獎人，伊從一千二百名美女中，在雪梨選美大會榮膺首席，獎品是雙人環遊世界遊行機票。羅小姐偕母親同行，於上週末抵香港遊覽。

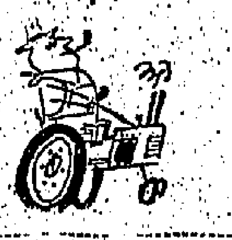
羅小姐之母親羅太太，在港期內適逢一個幸運的遭遇，於本月六日當羅太太踏上泰航公司第六〇五號班機飛往曼谷的時候，該公司職員發現羅太太就是泰航公司之第五五五、五五五名幸運乘客。

泰航公司於上週末（六月五日）為該公司開業五週年紀念，為慶祝該項盛典起見，特製備巨型生日餅，在航機上分製旅客，共同慶祝。當羅絲迎小姐、母女抵達曼谷的時候，泰航公司執行董事親至機場歡迎，並向該第五五五、五五五名幸運乘客羅太太獻花及奉送紀念禮品。

圖為泰航公司第五十五萬五千五百五十五名幸運乘客羅太太接受獻花時留影。

義大利航空公司 假香港舉行會議 各地經理均飛來港出席

【本報訊】義大利航空公司高級職員四人，羅馬義航交通經理杜遂遊，助理經理北西蘭尼，曼谷經理菲力士亞及澳洲經理習加地，於前日由歐洲經曼谷乘該公司班機抵港，並於本月十日在希爾頓酒店舉行業務會議。他們在港將逗留兩天至三天，然後各返所屬任所。



九廣車時刻（上）

英段客車

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

截信時間

今（十四）日（星期一）空郵

泰國、馬來亞 信件上午十時 包裹上午九時
印尼 信件上午十一時 包裹上午十時
菲律賓、關島、亞庇 信件上午十一時 包裹上午十時
沖繩島 信件正午
韓國 信件正午
美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹上午十一時
印度、巴基斯坦、黎巴嫩、約旦、敘利亞、德國、瑞士、法國、義大利、非洲、英國、尼日利亞 信件下午二時 包裹下午一時
越南 信件下午二時 包裹下午一時
澳洲、紐西蘭、非洲 信件下午四時 包裹下午三時
伊朗 信件下午六時
台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時

平郵
哥斯達加、牙買加 信件正午
東巴基斯坦 信件正午 包裹上午十一時
緬甸 包裹上午十一時

明（十五）日（星期二）空郵

伊朗、伊拉克、波斯灣 信件下午五時 包裹下午四時
馬來亞 信件下午五時 包裹下午四時
南非洲共和國、迦納、尼日利亞、象牙海岸共和國、馬里共和國、葡萄牙、西班牙、獅拉勒窩
加拿大 信件上午十一時
以色列、義大利、法國 信件上午十一時 包裹上午十時
菲律賓 信件上午十一時 包裹上午十時
黎巴嫩、瑞士 信件下午二時 包裹下午一時

平郵
澳洲 信件下午二時 包裹下午一時
英國、歐洲 信件正午 包裹上午十一時
台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時
韓國 信件下午六時 包裹下午五時
島洲、紐西蘭、非洲 信件下午四時 包裹下午五時
泰國、北婆羅洲、錫蘭、馬來亞 信件下午三時 包裹下午二時
巴林、伊朗、非丁 信件下午二時 包裹下午一時
夏威夷、美國、中南北美洲 信件下午二時 包裹下午一時
利比亞、瑞典、丹麥、荷蘭、比利時、挪威、尼日 信件下午二時 包裹下午一時
緬甸、巴基斯坦、埃及、敘利亞、約旦、伊拉克、丹麥、共和國 信件正午 包裹上午十一時

港外線小輪

香港開 長洲綫 長洲返

香港開		長洲返	
上午六時廿五分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午七時正	經坪洲梅窩	上午六時十分	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午六時三刻	經梅窩坪洲
上午九時	經坪洲梅窩	上午七時半	直航
上午九時三刻	直航	上午八時	經梅窩坪洲
上午十時	經坪洲梅窩	上午九時	直航
上午十時三刻	直航	上午十時五十分	直航
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時	經梅窩坪洲
中午十二時五分	經坪洲梅窩	中午十二時十分	直航
中午十二時半	直航	中午十二時半	經梅窩坪洲
下午一時半	直航	下午一時半	直航
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午二時五分	經梅窩坪洲
下午三時半	直航	下午三時一刻	直航上環
下午四時	經坪洲梅窩	下午三時三刻	經梅窩坪洲
下午五時	由西環開經香港仔	下午四時	直航
下午五時半	經坪洲梅窩	下午五時	經梅窩坪洲
下午五時三刻	直航	下午六時	直航
下午六時三刻	直航	下午七時十分	直航
下午七時	經坪洲梅窩	下午七時半	經梅窩坪洲
下午八時半	經坪洲梅窩	下午八時十分	直航
下午八時三刻	直航	下午九時	經梅窩坪洲
下午九時三刻	經坪洲梅窩	下午十時十分	直航
下午十時三刻	直航		

香港開 荃灣綫 荃灣返

香港開	荃灣返
晨六時半至晚七時半小時一渡	晨六時半至晚七時半小時一渡
下午八時至十一時一小時一渡	下午八時至十一時一小時一渡
青衣島往荃灣特開上午六時半	荃灣往青衣特開下午11時50分

香港開 梅窩綫 梅窩返

香港開		梅窩返	
上午七時	經坪洲	上午六時四十分	經坪洲
上午九時	經坪洲	上午七時廿五分	經坪洲
上午十時	經坪洲	上午八時半	經坪洲
中午十二時五分	經坪洲	上午十時四十分	經坪洲
下午一時三刻	經坪洲	上午十一時半	經坪洲
下午四時	經坪洲	下午一時	經坪洲
下午五時半	經坪洲	下午二時卅五分	經坪洲
下午七時	經坪洲	下午四時一刻	經坪洲
下午八時半	經坪洲	下午五時半	經坪洲
下午九時三刻	經坪洲	下午八時	經坪洲
		下午九時半	經坪洲

香港開 坪洲綫 坪洲返

香港開	坪洲返
上午七時	上午七時五分
上午九時	上午七時五十分
上午十時	上午八時五十五分
中午十二時五分	上午十一時五分
下午一時三刻	上午十一時五十五分
下午四時	下午一時廿五分
下午五時半	下午三時
下午七時	下午四時四十分
下午八時半	下午五時五十五分
下午九時三刻	下午八時廿五分
	下午九時五十五分

大埔滘開 塔門綫 塔門返

大埔滘開	塔門返
上午六時五十五分 直航	上午八時廿分
逢星期日改開上午七時半	經蛟流灣、赤徑、大灘、荔枝莊、深涌、十四鄉。
下午三時	逢星期日改開上午九時一刻
經十四鄉、深涌、荔枝莊、大灘、赤徑、蛟流灣。	下午五時五十分

香港開 大澳綫 大澳返

香港開	大澳返
上午十時半 經汲水門、青山、東涌、沙螺灣。	上午三時 經香港仔至西環止
下午四時 由西環開經香港仔	上午六時半 經沙螺灣、東涌、青山、汲水門。
下午六時半 經汲水門、東涌、沙螺灣。	下午三時半 經沙螺灣、東涌、青山、汲水門。

大澳開特別船（逢星期日、二、四、六及公衆假期加開）「香港開」上午八時（經東涌）「大澳開」下午五時（經東涌）

上環開 南丫島綫 榕樹灣返

上環開		榕樹灣返	
上午六時正	經索罟灣	上午七時四十分	直航
上午十時	直航	上午十一時半	直航
中午十二時半	經索罟灣	下午三時十分	直航
下午三時	經索罟灣	下午四時五十分	直航
下午六時	直航	下午六時五十分	經索罟灣

上環開 索罟灣返

上環開		索罟灣返	
上午六時	直航	上午六時五十分	經榕樹灣
上午八時半	直航	上午九時半	直航
中午十二時半	直航	下午一時廿分	經榕樹灣
下午三時	直航	下午四時	經榕樹灣
下午六時	經榕樹灣	下午七時四十分	直航

港澳客輪

澳門號 開港：週一至五 下午六時正；週六 下午三時正、半夜十二時正；週日 晚九時一刻
開澳：週一至五 深夜四時正；週六 下午八時正、深夜四時正；週日 下午五時半

德星 開港：週一 下午二時半、半夜十二時半；週二至五 半夜十二時；週六、週日 下午二時正、半夜十二時、午後十二時
開澳：週一 下午六時卅五、上午九時卅五；週二至五 下午六時卅五；週六、週日 上午九時正、下午六時卅分、下午四時正

佛山 開港：週一 下午二時半、半夜十二時半；週二至五 下午二時半；週六、週日 下午二時半、半夜十二時半
開澳：週一 上午九時半、下午六時半；週二至五 上午九時半；週六、週日 上午六時半、下午七時正、上午九時半、下午六時半

大來 港開：下午二時正；週末開：下午三時正
澳開：深夜一時半；週一：深夜二時半

路環 港開：下午五時一刻；週末：下午一時卅分、下午五時一刻
澳開：下午三時卅分；週末：上午十一時卅分、下午三時卅分

飛翠、飛鷺、飛鳳、飛燕、飛騰、飛達 開港：上午八時三刻、上午九時正、上午九時三刻、上午十時半、上午十一時正、正午十二時一刻、下午一時一刻、下午二時正、下午三時正、下午三時三刻、下午四時三刻、下午五時卅分、下午六時一刻
開澳：上午八時、上午九時正、上午九時三刻、上午十時半、上午十一時正、正午十二時一刻、下午一時一刻、下午二時正、下午三時正、下午三時三刻、下午四時三刻、下午五時卅分、下午六時一刻

東望洋、西望洋 開港：上午八時半、上午十時半、中午十二時三刻、下午二時半、下午四時半、下午六時半
開澳：上午七時半、上午十時半、中午十二時三刻、下午二時半、下午四時半、下午六時半

明日來往班機

到港班機（星期二）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午八時五十五分
英航	東京	下午四時五分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時三刻
英航	雪梨達爾文	下午九時五分
國泰	星洲吉隆坡曼谷	下午五時五分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	東京大阪台北	下午九時三刻
澳航	倫敦印度	下午七時五分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	漢城東京沖繩台北	下午八時廿五分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時廿分
日航	東京	下午六時卅分
法航	東京	下午二時廿五分
德航	西德印度曼谷	下午三時五十分
印航	東京	下午五時廿五分
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
瑞航	東京	下午四時廿五分
越航	西貢	正午十二時
東航	金邊	下午二時五分
馬航	星洲吉隆坡	下午三時
泰航	曼谷	下午三時卅五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	仰光印度倫敦	下午五時一刻
英航	東京	下午六時卅分
國泰	台北大阪東京	下午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	下午一時五分
民航	曼谷	下午九時五分
法航	曼谷印度巴黎	下午三時廿五分
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午五時十分
日航	泰印蘇法英	下午七時廿分
德航	東京	下午四時卅五分
印航	東京	上午八時三刻
印航	曼谷印度倫敦	下午六時五分
菲航	馬尼剌	下午二時一刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時一刻
越航	西貢	下午[illegible]時卅分
東航	金邊	下午三時
馬航	新加坡	下午三時三刻
泰航	曼谷吉隆坡	上午九時
泰航	台北大阪東京	下午四時十分

今日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午八時五十五分
英航	倫敦印度	下午三時三刻
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	新加坡曼谷	下午二時
國泰	台北大阪	下午六時卅分
國泰	亞庇馬尼剌	下午十時四十分
國泰	馬尼剌	下午十一時
加航	溫哥華東京	下午九時五十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十五分
民航	台北	下午三時十分
日航	東京	下午一時卅分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時十分
菲航	美國馬尼剌	中午十二時卅分
法航	巴黎馬印泰	下午四時十分
越航	西貢	下午四時
韓航	東京	下午二時五十五分
印航	倫敦印度曼谷	下午七時卅五分
馬航	新加坡	下午七時三刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時四十分
泰航	東京大阪台北	下午四時廿分
泰航	曼谷	下午五時一刻
泰航	馬尼	下午十時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
英航	馬尼剌雪梨	下午七時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	曼谷吉隆坡星洲	下午一時卅分
國泰	馬尼剌亞庇	下午二時四十分
國泰	馬尼剌	下午七時
澳航	印度倫敦	下午十時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
民航	台北沖繩東京漢城	下午三時五十分
日航	曼谷星洲印尼	下午二時二十分
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午四時十分
菲航	馬尼剌三藩市	下午二時
法航	東京	下午五時十分
越航	西貢	下午五時卅分
韓航	曼谷金邊西貢漢城	下午三時四十分
瑞航	東京	下午六時廿五分
馬航	新加坡	下午八時卅分
泰航	曼谷	下午五時
泰航	馬尼剌	下午五時五十分

告預船輪口入

船名	船別	西名	何來	日期	公司
密士思必丸	貨船	MISSISSIPPI MARU	日本	十五	太平
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	十五	太平
樂施馬士基	貨船	RAS MSK	日本	十五	捷成
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲星洲	十五	天祥
堅娜娜	貨船	CANARA	日本	十五	鐵行
奧加馬士基	貨船	OLGA MSK	日本	十五	捷成
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	十六	福來
芙蓮些亞	貨船	FLINTSHIRE	日本	十六	怡和
福昌丸	貨船	SHOFUKU MARU	日本	十六	太平
芝萬宜	客船	TJIWANGI	澳洲日本	十六	渣華
蘭利	貨船	RANEE	日本	十六	鐵行
邊蓮利士	貨船	BENRINNES	歐洲	十六	邊行
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	日本	十六	福來
有明丸	貨船	ARIAKE MARU	日本	十六	大阪
蘇葛特那	貨船	SOCOTRA	歐洲	十七	鐵行
海興	貨船	HAIHING	曼谷	十七	多利順
士打傅利	貨船	STR. FRAZER	星洲非洲	十七	渣華
道比馬士基	貨船	TOBIAS MSK	美國	十七	捷成
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	美國	十七	美邦
芬邊	貨船	FERNSIDE	美國	十七	多利順
赫倫禮士	貨船	HELEN LYKES	美國	十七	總統
斯伊丹第	貨船	C.E.DANT	曼谷	十七	怡和
亞嘉頗娜	貨船	AGAPENOR	歐洲	十七	太古
康島丸	貨船	YASUSHIMA MARU	日本	十七	太平
愛美麗馬士基	貨船	EMILIE MSK	美國	十七	捷成
月鋒	貨船	PIONEER MOON	美國	十七	美輪
廣西	貨船	KWANGSI	日本	十八	太古
桂林	貨船	KWEILIN	西澳洲曼谷	十八	太古
可倫坡城	貨船	C.COLOMBO	日本	十八	銀行
捷途	客船	CHITRAL	歐洲	十八	鐵行
高查士	貨船	CALCHAS	歐洲	十八	太古
哈利高烈	貨船	HARRY CULBREATH	美國	十八	總統
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	美國非島	十九	銀行
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	十九	美輪
海明	貨船	HAIMENG	山打根	十九	多利順
日高丸	貨船	NIKKOH MARU	日本	十九	太平
東英	貨船	EASTERN SAGA	婆羅洲	十九	怡和
安泰華	貨船	ANTENOR	日本	二十	太古
邊和力奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲	二十	邊行
明訓丸	貨船	MEIKUN MARU	日本	二十	大阪
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	廿一	福來
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	新加坡	廿一	日郵
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美歐非星	廿一	多利順
長浦者	貨船	NAGAURA MARU	新加坡	廿一	多利順
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	美國	廿一	總統
嘉蓮快樂	貨船	GLENFALLOCH	歐洲	廿一	怡和
維明尼路	貨船	VIMINALE	歐洲	廿二	天祥
魯斯史布賓	貨船	SPRUCEBANK	非洲	廿二	銀行
東榮	貨船	EASTERN ARGOSY	上海	廿二	怡和
安多娜	貨船	ANDORRA	日本	廿二	寶隆
芝渣蓮加	客船	TJITJALENGKA	日本	廿二	渣華
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	日本	廿二	日郵
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	廿二	美輪
露莎	貨船	RUPSA	日本	廿二	太古
芝利旺	貨船	TJILIWONG	紐西蘭	廿三	渣華
芬谷	貨船	FERNDALE	美國	廿三	多利順
烈打蓮	貨船	NEDER RIJN	日本	廿三	渣華
士打諾威	貨船	STR.CHATHAM	非洲星洲	廿三	渣華
斯萊貨船	貨船	SCHIE LLOYD	歐洲	廿三	渣華
乾山丸	貨船	INUISAN MARU	日本	廿三	大阪
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	日本	廿三	大阪
路易安娜丸	貨船	LOUISIANA MARU	日本	廿三	太平
霧鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	廿三	美輪
特華士泰	貨船	TRAVESTEIN	日本	廿三	捷成
邊那第	貨船	BENARTY	日本	廿三	邊行
日出丸	貨船	HIDE MARU	日本	廿四	大阪
士打賓加	貨船	STR.BANKA	南美南非星洲	廿四	渣華
夏利陸	貨船	HERMOD	上海	廿四	多利順
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	廿四	日郵
邊地亞	貨船	BENDEARG	歐洲	廿五	邊行
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	非洲星洲	廿五	福來
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELANE	馬尼剌	廿六	總統
海華	貨船	HALLVARD	日本	廿六	多利順
萬啤士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	日本	廿六	渣華
厚民	貨船	HOUTMAN	日本	廿六	渣華
系星	貨船	STAR ANTARESE	日本	廿六	福來
嘉蓮娜	貨船	GLENROY	日本	廿七	怡和
大韓怡美利	貨船	HUGHEVERETT	日本	廿七	福來
富島	貨船	TOMISHIMA MARU	日本	廿七	太平
越南	客船	VIETNAM	歐洲	廿七	法郵
夏蒙尼亞	貨船	HAMONIA	歐洲	廿七	捷成
傑化遜總統	貨船	PRES.JEFFERSON	美國	廿七	總統
福州	貨船	FOOCHOW	曼谷	廿七	太古
海利	貨船	HAILEE	曼谷	廿八	多利順
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	新加坡	廿八	日郵
羅莎總統	貨船	PRES.ROXAS	馬尼剌	廿八	美邦
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿八	銀輪
曼隆	貨船	MEMNON	歐洲	廿八	太古
沃利士	貨船	ULYSSES	日本	廿九	太古
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	廿九	美行
成都	貨船	CHENGTU	日本釜山	廿九	太古
吳淞	貨船	WOOSUNG	日本釜山	廿九	太古
亞士儞尼士	貨船	ASCANIUS	馬尼剌	廿九	太古
飛剪	貨船	FLYING CLIPPER	美歐非星	廿九	捷和
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	日本	廿九	日郵
百億士泰	貨船	BAYERNSTEIE	歐洲	廿九	捷成
力高巴	貨船	NICOBAR	日本	廿九	太平
民川	貨船	MUENCHEN	日本	三十	捷成
亞波丸	貨船	AWA MARU	日本	三十	大阪
露茜威利	貨船	ROSEVILLE	美歐非星	三十	多利順
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼拉	七月一日	美輪

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
東海丸（貨）	TOKAI MARU	新加坡	大阪	A泡	下午六時
寶樹雲（客）	BOISSEVAIN	南美南非星洲	渣華	A泡	上午
華盛頓（貨）	WASHINGTON	美國	怡和	九龍倉碼頭	上午
門羅總統（貨）	PRES. MONROE	美國日本	總統	九龍倉碼頭	上午七時
韋拉士泰（貨）	WERRASTEIN	歐洲	捷成	A泡	上午
海德（貨）	HALLDIS	新加坡	多利順	A泡	上午
瑞陽丸（貨）	ZUIYO MARU	日本	日郵	A三	下午
四川（客）	SZECHUEN	日本	太古	A泡	下午十時
珍斯馬士基（貨）	JENS MSK	日本	捷成	A泡	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
多富怡美利（貨）	DOLPHEVERETT	日本	福來	A十一	下午
好吉（貨）	HOOGKERK	日本	渣華	A泡	晚間
多寶多（貨）	TROUBADOUR	美國	多利順	A一	上午
斯利達（貨）	SILETTA	日本美國	太古	A四	上午
芬賓（貨）	FERNBANK	美國	多利順	九龍倉碼頭	中午
三春丸（貨）	MIHARU MARU	星洲非洲	日郵	B十四	上午

惠刊廣告 電話 七三〇七〇八

怡和有限公司
代理
美洲輪船公司
JARDINE MATHESON & CO. LTD.

"C.E.DANT"輪
往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥
六月十八日到港收貨開行

HAWAII 輪
往：三藩市及羅省
七月五日到港收貨開行

"WASHINGTON"輪
直航：溫高華、塔高麻、西雅圖、朗非路及砵蘭等埠
七月十一日到港收貨開行

怡和有限公司船務部啓
電話231120・226222・236200・81028

安慶快輪
每逢星期四由香港開星期六到基隆
一由基隆開星期三可抵港
貨客接洽處
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號

每日班期
獨此一家
噴射客機
直航
馬來西亞
馬來西亞航空公司
電話：六六二二二一
星期一
下午 八時半
新加坡

各地通訊

在中共奴役政策下 大陸人民像機器
以「滾雪球」方式開墾荒地 無數被奴役人民埋骨荒野

【中央社訊】在中共奴役政策下，大陸人民變成了一架肉體機器。例如：黑龍江「九三」墾區，據中共六月十一日消息說，這個墾區，近年來共開墾荒地一百廿多萬畝，建成十個「國營」農場和十二個生產隊。其中十五萬畝荒地和五個農場，是今年開墾和建立的。中共承認，開墾這些荒地，是採用「滾雪球」式進行的。即在某一個農場建成後，再利用這個場的人力和物力去開墾第二批荒地。這種無休止「滾雪球」式的艱苦勞力，使不少農場埋下了無數開荒者的骸骨。

大陸出產輕工業品 品質低劣成本昂貴
中共召開會議以謀補救

【本報訊】中共「第一輕工業部」最近在召開的一次電話會議中，要求各地輕工業部門領導共幹，必須加緊控制「堅持好字當頭，促進輕工業生產新高潮」。

中共在「電話會議」中說：「今年一月至四月，輕工業的剝削和搜刮，雖然有很大的進步，但中共還不滿足，要求各地工廠企業加強搜刮。據稱：今年一至四月主要產品的產值搜刮已經完成年度計劃的百分之三十五，比去年同期增長了百分之十三點七。一些重點產品比去年同期有大幅度增加，例增加了一倍半，紙及紙板增加了百分之十七，糖增加了百分之五十，這個生產期的搜刮量超過歷史最高水平的百分之二十，捲烟增加了百分之二十二。輕工業產品的質量大部分穩定提高，花色品種有顯著增加，勞動生產率有較大提高，利潤計劃超額完成，成本和消耗有所降低。」中共續稱，三月份以來，各地區輕工業搜刮在面向農村方面，也做了不少工作。據初步統計，全大陸有十九個省、市、「自治區」的輕工業部門，積極配合商業部門，下鄉調查研究試製試銷了一些適銷農村的新產品，比較突出的有搪瓷面盆，小塊肥皂和香皂，粗瓷，小塊紙包的糖果等。（因過去的產品質劣成本貴，人民購買不起。）

中共在「電話會議」中作有如下要求：第一，「要堅持「好」字當頭，繼續貫徹執行質量第一，品種規格對路的方針，多快，好，省地全面完成計劃」。中共在召開的輕工業「電話會議」上，要求各地輕工業主管部門和企業，加強對「第一工業部」所管行業的生產建設新高潮的領導。

第二，「繼續深入開展比、學、趕、幫的社會主義競賽和技術革新、技術革命運動，落實增產節約計劃。」完成中共原定的生產計劃和新的增產任務，主要靠「比、學、趕、幫」和「技術革新」、「技術革命」的群衆運動，必須加強政治工作，特別是班和組的政治思想工作，把廣大職工的積極性引導到「比、學、趕、幫」和「雙革」運動中來，以保証全面完成生產和增產計劃。

第三、「堅決貫徹質量第一，品種規格對路的方針，提高產品質量，狠抓面向農村的生產，所有企業要機械提高產品質量，增加對路品種，凡是質量和其他技術經濟指標發生矛盾時，要服從質量，一定是「好」字當頭，要做到好中求多，好中求快，好中求省。所有不及格產品不得當合格產品廠，爲了加強技術管理，企業在進行管理工作革命化時，不要削弱檢驗機構，不要減少檢驗人員。

第四，「要狠抓面向農村產品的生產。爲農村生產的產品一定要堅固、耐用、適合農村購買力，并相應地定出產品質量、標準，要按照保証質量，要從產品設計、技術革命、合理利用原材料各方面，不斷地降低成本，提高質量，增加品種。」

中共要求大陸青少年 一手拿槍一手拿鋤頭

【本報訊】中共爲了加強奴役青年，同時訓練青年充當砲灰，要求青年做到一手拿槍，一手拿鋤頭。「中共青年團湖南省委」在最近召開的「組織會議」上，再度要求加強對青少年的「思想改造」，在「思想改造」的內容中，着重動員青年「一手拿鋤頭推動生產，一手拿槍，苦練殺敵本領」。

中共在會議中透露，很多青年在思想上所表現的種種缺點，一般都走上「資本主義的邪惡道路」。以是會中不斷要求各級「黨」負責人，要大抓學習毛酋著作，加強青年的「思想革命化」，並強調必須動員所有青少年，「一手拿鋤頭推動生產，一手拿槍苦練殺敵本領」。

又中共在雲南、貴州一帶，現正命令各地「少年先鋒隊」，加強對少年兒童軍事和階級鬥爭教育，以便隨時支援越共，充當毛酋狂暴路線的犧牲品。

中共對西南地區少年兒童係以「抗美救國」爲號召，要求少年兒童以實際行動「援越抗美」，並以「少年先鋒隊」組織爲基礎，把所有少年兒童納入軍事編制，施以軍事訓練。

另據昆明消息：雲南省境內的「民兵」，已被驅過全部動員，現正日夜展開軍事訓練，主要訓練項目除一般武器之使用之外，並包括野營、泅渡、築壕、叢林行軍及沼澤地帶行軍等。同時，中共並加強「安全教育」，對「民兵」思想嚴加考核，以防所謂「反革命分子」的滲透活動。

中共限令各級幹部 加强政治思想工作

【本報訊】據中共報紙指出：很多共幹都認爲：政治工作是軟的，可做可不做；而中共却認爲政治工作必須放在首要地位，要提出「大保証」與「小保証」徹底執行政治任務。

中共說：政治思想工作的保証作用，一方面要保証當前各項具體任務的完成（中共稱之爲「小保証」）；另一方面，就是對職工進行根本性的政治教育（中共稱之爲「大保証」）。可是，絕大多數共幹在政治工作上只強調當前，而忽視根本。他們說：「既然政治工作是保証業務的完成，那麼動員職工去完成當前工作就行了，何必再去組織職工學習毛澤東著作呢？那不是遠水不解近渴嗎？何必再提「五好」、「六好」運動，建立系統的經常的政治工作機構呢？那不是找麻煩嗎？」中共認爲這些看法是錯誤的，必須從下列幾個方面去理解兩方面的保証作用和兩者關係：

第一、中共說，根本性的政治工作（以下均稱「大保証」）和保証當前具體任務的政治工作（以下均稱「小保証」）都是重要的，兩者既有差別，又有聯繫。政治思想工作是保証當前任務完成的，因此，「小保証」當然要做好，但是，「大保証」做好了，必然會從根本上推動當前任務的完成。例如職工學習了毛酋著作，用毛酋思想「武裝」了頭腦，「那就會在長遠的時期內和一切場合，一切工作中發揮積極作用」。這說明政治思想工作抓根本和抓現實的重要性，中共認爲：忽視了「大保証」，把政治思想工作僅僅當成是保証當前任務的完成，那是不對的。

第二，中共認爲：「大保証」是根本，「小保証」要以「大保証」作基礎，既然是人的因素第一，一切完成任務的高漲情緒和幹勁，都來源于人的政治覺悟，那麼，抓根本性的政治思想工作，提高人的政治覺悟，就不是遠水而是水源，是動力，只抓「小保証」雖然可以出現一時的效果，但不能持久，經不起困難和挫折就像建立在沙灘上的房子一樣，大水一沖就垮。

第三，中共稱「大保証」必須落定到當前實際工作中去，否則就會成爲空頭政治。「小保証」必須把職工的現實思想問題，提高到毛酋思想的高度，否則就會就事論事軟弱無力了。

山東疾病流行 影响夏收夏種

【大道社訊】山東各地疾病流行，由于病患者衆多，對夏收夏種工作影響至大。據山東中共的「人民電台」廣播，該省衛生醫療部門，最近曾組織大批醫生，到各地農村進行防疫醫療工作。據悉，由于今年疫病流行面廣，患病人數衆多，以致勞動大爲降低，對夏收夏種工作影響至鉅。

百老滙 樂都 京華 黃金
連日滿座 四院仍映
邵氏古裝彩色巨片
倩女幽魂
樂蒂 趙雷 主演
邵逸夫 監製
同場加映 女子特技足球賽

太平
昨天狂滿 今天最後 選映
和路迪士尼製 七彩特技神趣 大奇片名譜
樂園奇遇記
雷湯士蒂 保美頓 加納紳 主演
玩具世界 兒童樂園 老少咸宜
明日祗映一天 天火焚城記
即日公餘場映 象宮龍虎門

荔園
門票七毫 小童三毫
化最低廉代價 可得最高享受
冷氣錦秋殿 幽雅錦秋園 經濟知味觀 冰冷西餐廳 清涼大舞廳 萬牲動物園 冷氣桌球室 電動波子機
機動遊戲 六十餘種
西片場 雷神太保
粵劇場 春暖玉芙蓉 吾愛吾仇
潮劇場 天魔妙舞
光明什技團 女子歌壇

紐約 大世界 中央 皇宮 國泰
今天續映 小朋友拍手 大人叫好
聖劍風雲
七彩特技武俠片

金星
今天公餘場映 無痛分娩
明天公餘場映 雲裳艷后
即日正場重映 女間諜第一號 丁瑩主演
明天四場放映 戰地驚魂 非律賓戰事片

油蔴地
即日四場選映一天 歷史宮闈歌唱巨片 全部七彩
一笑傾城
林鳳 林家聲 靚次伯 陳好逑 陳寶珠 主演
傾國傾城，禍及娥眉，救民水火，力盡筋疲，
明天 受薪姑爺

北河
即日選映一天 芳姐演技 百看不厭 全部七彩
火網梵宮十四年
芳艷芬 任劍輝 麥炳榮 陳好逑 主演
愛得深，恨得深，愛恨交織，金易還，銀易還，情債難還。
明天 七彩金菊花

國寶
新蒲崗樂都側 冷氣開放 連日滿座 今天仍映
哥倫比亞皇牌戰門巨片
霸海奪金鐘

城多利
今天四場選映 紅男綠女
明天四場選映 東江之水越山來

東城 新聲 即將盛大聯映
超真金智妙品
各式各樣：女人展覽，目不暇給！
伊士曼七彩 新藝綜合體 鏡頭大搜秘
全部大人戲 應該大人睇 細佬哥請借開吓
奉電檢處諭 本片絕不適合兒童參觀
SEXY MAGIC

百樂門 今天仍映 勇戰關山 今十二點早場 火鳳狂龍
麗斯 今第十三天 特務六虎將 下期 櫻花戀
快樂 最後今天四場 彩鳳春情 明天 七俠蕩寇誌 今早 五獄雙雄
東方 即日特別選映 神鎗掃蕩戰
英京 今早十一點 珠樓錯 今午公餘 愛美人 明早 鐵劍
永華 泰山南北
大光 今天續映 聖劍風雲 今午公餘 霸王鷄姆
國華 沙漠梟雄 LAWRENCE OF ARABIA
新世界 今天特別選映 七男二女

國泰 國華 仙樂 樂聲 四院即將聯映
鳳凰
張美瑤 主演

越映越旺
孫悟空大鬧蟠音寺

七項金像巨片
桂河橋 THE BRIDGE ON THE RIVER KWAI
皇后 麗聲 皇都 不日獻映

亂世英傑
湯杜 李安 主演
利舞台 樂宮 下期隆重獻映
鋼鐵演員陣容
THE CARDINAL

利舞台・樂宮 ＊ 皇后・麗聲・皇都 ＊ 倫敦・國寶 ＊ 娛樂・荷李活 ＊ 樂聲 ＊ 東城・新聲・仙樂 ＊ 新華・豪華 ＊ 大華・麗都

開埠百年創舉首輪戲院兩綫聯映
東京世運會 TOKYO OLYMPIAD
世界首部以潤銀幕拍製之世運片

名士風流

東城・仙樂 今天續映 還我河山

第十一天 盲俠聽聲劍

賣座旺盛 火星魯濱孫

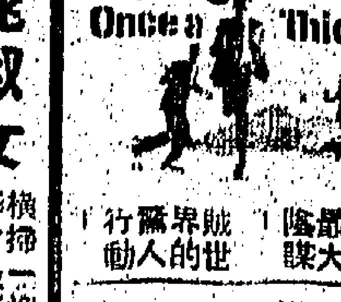
國寶 又滿 霸王艷后 ULYSSES

倫敦連日滿 盲俠聽聲劍！

麗聲 皇都 赤膽屠龍 RIO BRAVO

皇后 窈窕淑女

今十二天！ 喋血街頭 Once a Thief
下期 亂世英傑


港九首輪影院聯合廣告

學生時代不宜結婚

三分一不歡而散

美國五百二十八萬大學生中，已婚的竟超過百分之廿二，故問題比其他國家嚴重。

·江夏·

男的今年二十歲，女的十八歲，他們來自同一鄉鎮，並在他讀大學一年級時結了婚。他繼續在上課，晚間要得一份兼職，她坐在他們的活動房屋裡為錢而發牢騷。於是，他決意要使雙方都得到一份正式職業。她以為有了較多金錢便能使他們的生活改觀。但結果並不是。他開始埋怨她阻礙了他的前程。在他離校三個月後，他們離婚了。

在社會學家溫普爾的眼中，這種學院婚姻的命運，實在普通不過。他最近完成五千宗學院婚姻的研究，並發現學院婚姻的失敗比率，較比全國普通人平均比率為高。溫普爾估計，在二十歲或二十歲以下的大學生中，每三宗婚姻即有一宗在離婚法庭收場（全美國而言，每年發生四宗婚姻中有一宗離婚）。全美五百二十八萬大學生結婚者超過百分之廿二，故問題頗嚴重。

溫普爾的若干調查資料，將列入明年由麥美倫出版的新教科書「結婚基石」。他最近說：「許多學院婚姻失敗的主因，是夫婦間具有一種傾向，即在畢業之前，不對各項負責問題詳加討論。他們以為一旦取得學位，便諸事如意，迨至發覺家庭與願違時，他們開始孩感婚」。

但是，即使他們延期討論他們的問題，已婚學生必須面對在求學期間的金錢問題。在「大兵法案」時代，夫婦通常能藉退伍補助金一百二十五美元，便可過活，但今日已婚學生，每月開銷至少需要二百八十二元。由於這項預算每月購衣費僅得五元，娛樂費僅得三元，因此，他們必須節約，在這種情況下，夫婦失和，殊非異事。若干年青夫婦為使生活較好，接受家長的津貼，理由是：「他們既願意在我未婚時支持我念書，何以結了婚便不能支持我呢？」溫普爾認為，常常使家長與學生同感失望。如果年青夫婦不接受家長的津貼，女方經常被迫退學以幫助家計。溫普爾說：「退出了知識興趣的氣氛，這個女大學生忽然感到自己陷入一種毫無興趣的例行工作。許多一流資質的女學者，為了幫助二流資質丈夫完成學業，被迫放棄她學機會，誠屬憾事。」

在校的大學生，有時引述統計數字為他們的早婚作辯護。這些統計顯示，已婚學生在學業上比未婚者較佳。但溫普爾指出，這項證據是引述錯誤的，因為大多數已婚學生是畢業生，知識能力比在校學生為強。溫普爾說：「無論如何，僅為取得較佳學分而結婚，便是最壞的婚姻基礎。」

但溫普爾並不同意大學應阻止學生婚姻。反之，他認為學院當局應擴展為已婚學生而設的諮詢服務及社會計劃。他相信各大學應效法哈佛，俄亥俄州大學及印第安納州大學，為已婚學生建新公寓，使他不致住在校園的活動房屋，或「大兵法案」時代的改裝軍營裡。溫普爾教授說：「今日有些已婚學生的住屋，並不比一九五二年我從佛州大學畢業時與內子所住的好。這軍營與飛機場毗鄰，當飛機起落時，巨響震耳欲聾。由於我們知道這是暫時性的，故能忍耐下去。」

溫普爾說：「在學時代結婚，負擔勢必增加。一些學院婚姻失敗，非因年青人選擇對象不慎，而是因為所選擇的時間不合。結婚仍是成年人的事。早婚實非所宜。」

國際性的秘密團體 互濟會

·案士·

互濟會被稱爲「一種特殊的道德制度，隱藏在寓意之中，用象徵來說明。」慈善和友愛，是它所宣佈的目標之一。

在有互濟會員的多數社團中，關於他們對其他會員及家屬的慈善捐助的故事，是隨意傳播的，但互濟會會員們自己，則極力避免與會外的人談論這些事。一個會員突然死了，他的遺孀發現他生前欠下別人的債務，已有人代他償還。這件事最近被一篇在報紙上刊登的論文所引用，是一個頗有代表性的例子。

韋氏字典解說：「一個互濟會（FREEMASON）會員是一個分佈很廣的秘密會社的社員。」這個定義，互濟會的會員，認爲有一部份不對。一位會員說：「我們不是一個秘密會社。我們是一個保有秘密的會社。」

互濟會的所謂秘密，主要是有關他們在開會的儀式的細節和他們所用的說話和符號。會員都莊嚴發誓，永不向外間透露這些事實。不過，互濟會的儀式和習慣的記述，已有出版，有些具非常的詳細，而在公共圖書館中借閱或在書店中購到。

去年十月銷數幾百萬份的倫敦「星期日快報」刊載一篇佔全頁的文章，被認爲一本關於互濟會員的攻擊。它記述了一個新會員入會所參加的儀式，和互濟會會員互相認識的方法。這篇文章，在英國和別的地方都引起了人們很大的興趣。

互濟會會員對這篇文章都是極爲憤怒的。可是，在互濟會的百科全書編纂人懷她指出這是公開的知識。他也指出，在歐洲大陸，互濟會的作家，對這些事是沒有常作秘密的。

互濟會常常引起各種爭論，基督教的傳教士就是那些爭論的中心人物。反對互濟會最激烈的是羅馬天主教，但基督教其他各教派也都參加爭論，尤以長老會和浸信會爲最出力。那些傳教士的論據，都認爲互濟會是一種準宗教，但是，因爲在它們的許多儀式中，沒有提到耶穌基督的名字，所以他的目標，根本上是非基督教的。

一九五八年，英國一位長老會的傳教士，力言互濟會是「一半基督教」的，永不能被認爲基督信仰和禮拜的代替物。英國國教和美以美會的傳教士，聯合公開參加那項討論，一致同意，教會的最高權必須維持，並認爲一間互濟會分會的職責和要求，可能與教會的職責和要求衝突。

但和這些意見明顯相反的，是許多本身是熱心互濟會會員的教士的信念。

那麼，互濟會和宗教有什麼關係呢？互濟會的作家威爾姆斯特說：「一個會員如果想說，他可以說：『互濟會是我的宗教。』這是合法的，但他不能把它作爲一宗教向別人傳播。」

一九五一年，英國聯合互濟總會，對他們在倫敦的一座會館的財產稅估價過高，向法庭上訴。他們的理由是，互濟會的主要目標是「促進宗教」。

但王座地方法庭於一九五一年十月七日裁定互濟會的主要目標，「顯明地非促進宗教」。

互濟會的各分會，是完全禁止討論有宗派之見的宗教，也不准討論政治。

除了宗教問題外，互濟會有時也成爲爭論歷史背景的焦點。互濟會會員一般承認他們的會社是有長遠歷史的。互濟會的日曆，是從紀元前四千年開始的，假定那是開天闢地的日子。基督紀元後的日子被加了上去，所以一九六五年在互濟會的日曆便是五九六五年了。

兩百多年來，互濟會的學者努力把現代的互濟會與較古的事實連結起來。但據若干會外的學者說，他們迄今沒有甚麼成績。

英國最始祖的互濟總會（一七二三年成立）的第一本會章，它的歷史引論便說互濟會在遠古已存在，並說摩西是互濟會的一名大頭目。他們也相信紀元前一千年在埃及建所羅門王廟的工程師，阿比夫也是互濟會一個大頭目，他具有若干互濟會的秘密，是他屬下的人所不知道的。

互濟會的學者雖然未證明互濟會已在所羅門王的時代存在，但有大量獨立的證據，可證明歐洲從中古時代起，便有石匠的會社或工會存在。那些流動的散工，他們住在工地的臨時住處，後來就是互濟會的「會所」的起源。人們相信這些石匠的工會是有若干手藝的秘訣，不肯教人的。十七世紀初，這些工會開始招收未熟練技工的會員，祇要他對兄弟會的道德和哲學的教義有興趣便行。

互濟會的第一個正式組織，是遲至一七一七年才成立的。那時在倫敦的四間會所，合併成爲英國總會。這間總會領導互濟運動，一直演變至目前的形式。

人在月球生活 卅五年內實現

世界聞名的火箭專家馮布朗博士預言，第一座月球基地，將於三十五年內成立，是一個自給自足的科學工作站，也可以進行一些商業性活動。他在美國全國太空俱樂部中發表演說時，預言在公元二千年時，會有這樣的月球基地：「月球上的居民生活於一個密封的人造環境之中，其情形一如地上，而電力則由核子發電站供應。這裏的人員們完全自給自足，除了要從地上獲得食物。科學家們將要換班工作，乘火箭公共汽車往返地球和月球之間。」「在月球背着地球的一面，不受地上電磁作用的影響，將有個強力射電天文實驗室，來探測地上強力天文望遠鏡所探測不到的地方。」

大小腿各截幾吋後 英高女改矮反成怪相

整形外科醫生企圖巧奪天工，但現在發現，變矮雖成功，但身長手長豈不更難看？

·邑·

二十歲的羅斯頓是一個可憐的英國女孩子，自長成以來，即已鬱鬱不樂。因爲某些天然的錯誤，她的分泌腺於她成熟時未能停止發育荷爾蒙的生產，因而她的身體繼續增高至六呎七吋。羅斯頓小姐說：「我時常感覺我似乎有兩個頭。最討厭的是遇到頑皮的小孩子。他們會高呼『高蹺』，並問『上邊的天氣怎樣？』那樣的嘲笑，我希望真正的躲藏起來。」

最近，因爲厭惡這個世界，羅斯頓小姐從威爾斯的小城奧斯維斯特利的整形外科醫院跳了出來；她借助兩根手杖來走路，姿勢很難看，但她比多年前更愉快。在過去八個月內，整形外科醫生格基斐斯把她的身體削低至六呎。

去年夏間，羅斯頓小姐到該醫院請求關於製造特別鞋子的意見。就在這時間，外科醫生格基斐斯問她願意變成矮些與否，使她吃了一驚。她說：「我初時有點討厭，我恐怕他又是嘲笑我。但後來我知道他說的話是認真的。」

格基斐斯所建議的外科手術，現在幾乎是治療四肢的一種例行的手術，特別是治療因病或意外事件而變短了的腿。但作延長腿的手術時常有傳染病的危險；骨的末端或許不能正確的結合起來，或者那些軟組織或許發生複雜的情形。一個整形外科醫生，不會祇因爲減低高度而施手術。不過，羅斯頓小姐的特別情高，適宜於施手術，而格基斐斯醫生認爲她的健康足以受這種手術的。

在四次手術，每次相隔一個多月，他先切短她的一隻大腿，再切短另一隻大腿，然後切短一隻小腿，再切短其餘的一隻小腿。這手術切短了每枝大腿骨四吋，另切短小腿的兩枝脛骨約三吋半，過長的大血管和微絲血管都要紮好，塞進骨縫裏。

現在已經舉行了，羅斯頓小姐仍有比例的困難問題。她的脊骨不能被切短的。她的手現在垂到膝部，她還要接受切短手臂的手術——這些手術要非常的仔細，以防傷害那些控制着手的神經肌。但她亟想接受這些手術。她說：「最偉大的時間，將是我能夠跑出街去看其他的人，而不須設法躲避他們。」

左爲現已開始試步的高女。

英倫勢利新論

大汽車等已代替貴族爲勢利之徒的對象，因而促進了工商業發展。

·鍾鼎·

勢利之徒是怎麼樣的人呢？他可能是一個對下傲慢，富有而自大的人。

但這是一個新的解釋，直至最近，英國上流社會對勢利之徒的解釋，是指那些企圖衝入他們圈裡的普通人。

今日，很多趨勢附炎的人，因爲他們慕虛榮。

但勢利之徒的目標也有變化。英國人已不復仰慕貴族，雖則多數人對貴族榮銜仍有點寶貴的魔力。如果人的祖父，八十年前操業致富，買得爵位，已不會使英人神往。

目前趨勢附炎的人，較注重那些在一八零零年前所封爵的貴族。它不是金錢所能買的古制。

英國人把勢利之徒解釋爲一諂上驕下的人，無疑的，在英國有許多適合這個定義的人。

但是，拔一毛以利天下而不爲的商人，爲虛榮心所驅使，也會不吝嗇而沽名釣譽。

因英國貴族權力的消失，使多數勢利之徒，轉而找尋新的尊榮。

不幸的，人們常把勢利與富裕并論，好像英國人把財富衡量個人的價值，勢利與炫耀不同。勢利之徒，爲要擠身於上一級的社會才設法炫耀的。當維多利亞女皇時代，欲打入上流社會裡的人很少。他們爲着能躋身於上流社會，對奉做上流社會人士的人生觀、習慣和外表等等，不遺餘力。

這種勢利行得亦容易，祇限於那少數在社會上有相當地位，但仍欲上進的人。現時，人民平均的收入甚豐，任何人都能夠成爲勢利之徒。英國人根本是世界上最熱中的。這些日子，他們不甚崇拜貴族，但建立新的偶像。

這些勢利之徒，祇追求可得到的對象如更大的電視機，汽車，和出國的休假等等。

今日的勢利之徒，爲提高他們的身份，參加那些他們認爲高尚的社會或團體。

昔時，認爲任何私立貴族學校都是好學校，現在，人人均能送他們的子弟入私立學校，因此，勢利的人又把他們的目標縮小，祇有依頓學院才被認爲是最好的。

昔時，任何電視機都反映某種階級，現在，祇有最大的電視機才足炫耀其地位。

不過，選擇更好的汽車、搖艇、食品、酒店、商店、娛樂節目，以及拒絕一切品質低劣的東西，都是推動一個國家工商業向前的動力。

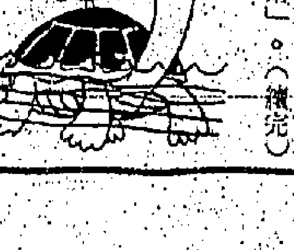
但是，盲從時尚，祇知爲高傲的人不知道他們在欣賞什麼而效學，向他們所嫌惡的上面而阿諛，祇爲自誇而買更大的東西的勢利者，卻是要不得的勢利之徒。

為了要離婚 義人入法籍

若干義大利人因具有到法國投資等有利的條件，因此，他們的歸化申請便獲得特別的考慮。

愈來愈多富有的義大利人，爲了解決他們的婚姻困難問題而申請歸化法國，這使法國與義大利的關係受到影響。迄目前止，義大利的損失，變成了法國的收穫。義大利政府痛苦的注意到這個事實。但是，它仍然未肯考慮修改婚姻法律，使離婚合法化。家庭雜誌「諾維拉」最近向它的女讀者們調查，答覆的三七五零個讀者中，百分之九十七說離婚應該合法化，雖然梵蒂岡反對。許多義大利法官、律師、醫生，及社會學家們雖然在私下談話中，表示不准離婚的法律害多於利，卻不敢通過國會以修改婚姻法律。

除非不准離婚的法律修改了，那些想另娶的義大利人，要取得別國的國籍，以取得合法的「義大利式離婚」。（續完）



英國歷史注脚 安妮遺體重葬西敏寺中

這個五歲便嫁與王子爲妻的公主，是英國十五世紀混亂時代可悲的人物。

·兵丁·

通常歷史的注脚，埋在圖書館內便算了事。但去年十二月，有一批英國歷史家，偶然發現一段超乎尋常的十五世紀歷史附記，埋藏在倫敦東區的逗嘉勒街附近，十一英尺深的地底，那是古代貴族小女孩安妮茂白裂的棺柩及遺體。

安妮生於公元一四七二年十二月十日，九歲即去世，她歷驗了英格蘭重要年代中的一個命運。有如莎士比亞所形容，當時係「可憎惡及不寧靜，糾紛多端的時代」，約克與蘭卡斯特兄弟互相流血之爭，而昔日常以謀殺爲登上王位的途徑。

安妮是英國最富有貴族諾福克公爵的唯一女承繼人，她的生活開始是夠愉快的，五歲時便與英王愛德華四世的幼子，西敏約克公爵李察結婚了。在舉行婚禮時，英國國君親自護送她走到教壇下。他丈夫的叔父，有野心的告羅士打公爵李察也向群眾大撒金錢。

但是，不久即悲劇迭起。首先是安妮夫家的叔父克羅倫斯公爵，被他的兄弟英國國王指爲叛國，沉入毛爾蒙河底淹死。繼而，安妮本人，因病身亡，而告羅士打公爵李察，則奪得王位，安妮的丈夫及他的小叔，在倫敦塔內慘遭謀殺身死。

安妮死後，曾於公元一四八一年葬於西敏寺，廿年後，基於未明白的理由，首先掘出遺骸葬在一間修女墳場內。去年，當她的棺柩在久已拆遷的尼姑墳場發現時，貴族議院會下令，應儘速將她的遺體再葬入西敏寺。這一來，可以使到安妮的茂白裂的旁系親屬，第廿二代的茂白裂男爵，得償素願，他的另一要求，是用天主教儀式把安妮的遺體再予安葬，但被西敏寺的英國國教主在收師拒絕了。上週，以一個英國教會的簡單儀式，又再重葬在她四百八十四年前曾葬過的墓地，距離她的小丈夫約克公爵李察，僅數英尺之遙，無疑的，這是她畢生以來最貼近她的丈夫了。

這是安妮結婚圖，下左爲其棺柩。

張蘊華小姐為民航空運公司空中小姐在超級翠華號噴射客機服務

敬迎嘉賓

敬茶迎賓為我國習禮之始民航公司

空中服務員以傳統禮儀恭謹溫雅誠

摯之悃為旅客服務敬迎嘉賓！

CAT

請乘民航公司

超級「翠華號」噴射客機

香港電話：二二〇三九一、二二一七三〇

九龍電話：六六五二八〇、六六八二一六

漢城・東京・大阪・琉球・台北・香港・馬尼剌・曼谷

軒尼詩利爾富

老牌名酒換新裝

一心一意請君嚐

總代理：怡和有限公司

致投資者

有些人以為投資股票是富翁的玩意，其實不然，依照年來統計，投資股票的美國人，其家庭收入大部份每月平均都不超過六百美元，包括了許多受薪階級。

諸兆鴻著：「投資美股須知」語

（敬請免費，歡迎索閱）

美國股票的投資，並非一定要大宗的金錢，我們不妨利用開支的剩餘，而從事小額的投資，本公司願意為你們效勞。

美國既得証券投資公司香港分行

經理：諸兆鴻 代表：王錫武、鍾祖耀

地址：香港中建大廈六二二—六二四室

電話：二三三四一九、二三三二八一九。

可怕的腸虫 是兒童健康大敵！

唐拾義 肥兒疳積散

有病之服 袪除腸虫 瘦弱變肥壯

無病之服 健脾開胃 身心更康強

服後十二小時內病虫

港九各地藥店均售

刊廣告請電七三〇七〇八洽

今日所需要的精神

南薈

今日我們所需要的是什麼精神？是「戰鬥精神」。它是積極的，勇猛的，亦即反消極的，反頹廢的，反自了態度，反逃避主義。

今日是什麼時代？是人類爭生存、爭自由，與反生存反自由的邪惡勢力搏鬥的時候，尤其是我們在長期苦難中的中國人。

先想看「今日」是什麼時代，然後作出需要些什麼，我們需要什麼精神的結論。

這個題目，是「今日」、「需要」、「精神」三個單元所構成，二三兩個是由第一個所掣領的。因此，我們

今日我們需要些什麼？第一個是戰鬥，第二個是戰鬥，第三個也是戰鬥——祇有戰鬥，才可解決當前的問題，才是我們當前的任務。

今日我們所需要的是什麼精神？是「戰鬥精神」。它是積極的、勇猛的，亦即反消極、反頹廢、反自了態度，反逃避主義的。

這是本題目所提出問題的分析與結論。

最近，因爲一位朋友寄一篇對我批評屈原的文章而提出抗議的文章，我答覆這位朋友信中有一句：「我們今日所需要的，不是屈原精神，而是田單精神，伍員精神」。儘管屈原有他的獨特的

個人的機智和勇氣，奮鬥，何嘗學屈原的空發牢騷呢？

我在這裡寫過一篇「反屈原精神」（六月四日），提倡「競渡精神」（像田單驅衆，對強大的燕軍相抗，自己身負版牌，與士卒民衆同甘苦，卒能克敵復國。這與伍員的作爲，正是一種「競渡精神」。一段歷史，比之屈原的一部離騷，不是助人得多嗎？田單的火牛陣，比之屈原的投江又如何呢？

我要提出伍員，伍員遭到父兄被殺的家難，逃亡在外，吹簫吳市，稍田鋤地，苦心焦思，卒復大仇；他的行爲，似屬爲私，而他的鞭平王之屍，似屬過狠，而實也屬正義的表現。他的經過，無一不積極，無一不

神，伍員精神」。儘管屈原有他的獨特的精神與行動，逃遁主義，失敗主義。我們在任何時候的自處，都不是逃遁主義、失敗主義的人格，高潔的志行，但這是屬於個人的道德，而不是這個時代，這個社會所需要的人物。

的人格，即有在濁世中的高潔志行，但這些，不是我們今日所需要，相反，爲我們今日所必須反對。——反對他的消極、頹廢、苦心焦思……

我要提出田單，爲一個無權無勢，缺不圍，人心惶惶，朝不保夕之際，他能從田單是一個貴族而成爲濟薪的人，在國已

所以，我們今天需要多一點田單、伍員的時代人物，不需要有屈原這樣的沒落者。

談古代奇醫

顥衍

吾國醫術，夙昔頗爲神秘，以是神醫傳說紛紜，多不可以理解，想皆故神其說，以爲談資耳。

吾國醫術，夙昔頗爲神秘，以是神醫傳說紛紜，多不可以理解，想皆故神其說，以爲談資耳。陳鵠「耆舊續聞」所載客云湖南一士人，過泗州，有解太素脈者，診之云：「公來年得官，第有病。」士子竦然，問何病？曰：「必羅疽病。」士留五日，求處一方，診脈者言無能爲力，指京師某醫，使訪之。士子到京，來年果登第，忙於診脈者言，訪求某醫，醫曰：「君嘗食何物？」士子答曰：「物物皆欲之。」問食果子否？曰：「尤爲嗜之。」時梨正熟，醫遂使將梨二百顆，恣食之。一兩旬後，復問之：「二百梨子喫盡乎？」曰：「喫盡矣。」醫曰：「可喜，今君無恙矣。」蓋當日之診脈者，以梨救之，恐其或不聽，故不告之。

泗州，見當日之診脈者，問：「何以愈？」曰：「無病，僅思食梨而已。」因以食梨告其告，太素脈者嘆曰：「勿謂世上無人。」乃盡其方，蓋以梨發散其癰疽之氣，變作膿汁，以梨而預散其疽，亦可強爲合理。惟因太素脈而知得官，則安有是理哉？宋時，江西之嚴三點，以三點指開，即知六脈之受病，世皆以爲奇。夫吾國診脈之法，必均調自己之息，而後可以候他人之息，凡四十五動爲一息，或過之，或不及，皆謂之不調，此爲病脈，故有二敗、三遲、四平、六數、七極、八脫、九死之法，診脈固須小心細察，而不能倉卒得之，而況三點指之間乎？意或其另有察形觀色之術，而不足奇耳。

側重望、聞、問，初不專於切也。因欲假此以神其技而已，由是嚴三點之名，大噪一時，迄今仍多道之，然嚴三點是否庸醫？不可得而知之，但後之江湖醫士，飄標奇立異，欲傳其名者不鮮，非正道也。周密「齊東野語」述宋名醫王繼先，云：「紹興間，王繼先號王醫師，馳名一時，繼而得罪押往福州居住，族叔祖宮教時赴官沙倅，素識其人，適邂逅逆旅，小酌以慰勞之，因求察脈，王忽愀然曰：某受知既久，不敢不告，脈症頗異，所謂脈病人不病者，其應當十日之內，宜亟返轍，尚可及也。因泣以別，其時宮教康強無疾，疑其爲妄，然素信其術，於是即日回轍，僅數日而死，亦可謂異矣。」又皆聞陳體仁端明云：紹熙間有醫邢氏，精藝絕異，一時醉平原知閤門，嘗將出使，俾之診脈，曰：脈和平無可言，所可憂者夫人耳，知閤回日，恐未必相見也。韓妻本無病，怪其妄誕，然私憂之，越宿遂出疆，臨期過期，韓正在使程，時朱丞相勝非子婦，偶小疾，命視之，邢曰：小疾耳，不藥亦愈，然自是不宜孕，孕必死，其家以爲狂誕，後一歲，朱婦得男，其家方有抱孫之喜，未彌月而蹶疾作，急召之，堅不肯來，曰：去歲已嘗言之，勢無可療之理，越宿而婦果殂。古今名醫多矣，未有察夫脈而知妻死，不孕而知產亡者，嗚呼，神已哉。」未孕而知產亡，在今日學醫昌明，檢驗可証，不足奇耳。

舊碧湖

奇情偵探小說 史丹利加納著 南汀譯

「瓶子裡，你是否嗅到有苦杏仁味呢？」文培理急急地問。

「對了，我就是嗅到這種氣味，」陸柏松說。

「你有留意到瓶子裡究竟有多少顆藥片嗎？」

「剛好就是我們檢驗室失去了的數目。」

文培理想了想，說：「當時你們發覺失去二十四片氰化鉀片，這個數字可靠嗎？」

「當然可靠，那是經過一番詳細點核的。」

「發現那瓶子是什麼時間呢？」文培理問。

「大約是上午十一點三十分。」

「你可看到莊茱蒂的車子嗎？」

「不是他的車子，他已離開高偉達的寓所了，祇有他的太太還在樓上。」

「當你到達的時候，古法希在做着什麼呢？」

「在客廳上抹窗門。」

「要進入范妮妮的臥房去，是否要經過廚房呢？」

「是的！」

「你是在什麼地方等候范妮妮呢？」

「在樓梯口，那就是到她房子去必經之路。」

「你可注意到火爐上還是煮着東西嗎？」

「米吉力仍還在冒着氣，可是火爐已經熄了。」

「後來，你等到范妮妮回來，你有問及她關於毒物的事嗎？」

「本來，我是要向她問清楚的，可是，由於高偉達死了，她傷心極了，我是難有機會向她問及這些的，而且，也不想在她傷心的時候問她。後來，醫生來了，醫生吩咐她的，卻是休息，於是，她一覺便睡足二十四小時。」

「後來，你有跟她談及嗎？」文培理問。

「有的，她是承認曾在我的檢驗室取去一些氰化鉀藥片。」

「而你，有沒有告訴她，曾看古法希在她房裡，檢到那瓶氰化鉀呢？」

「沒有呀！」陸柏松說：「她祇說放氰化鉀的瓶子不見了。而我，卻是明明白白知道，她是不曾使用過那些毒藥的，因此，我相信，如果說她是謀殺高偉達，遲早總會證明出是無辜的，何況，高偉達的死，醫生不是證明是死於正常嗎？」

「你說那瓶子裡的藥片氣味，是可以確定是氰化鉀嗎？」

「可以確定的！我親手拔開瓶塞嗅過的。」

「那麼，是否真的二十四片呢？你曾親手數過嗎？」

陸柏松嘿嘿地說：「我曾數過，不過，不是二十四片，而是二十二片。」

文培理高聲說：「呀！現在，我明白你爲什麼要逃避，替方找你問話了！」（五〇）

戒煙妙法

任何一種惡習，無論怎樣根深蒂固，祇要你動用一點腦筋，仍然是可以克服的。

紐約長島有一個名叫波爾舜的男子，體重二百四十磅，他食來一艘遊艇，祇攜帶一些流質和維他命丸，駛出海灣外。爲了避免探訪他的親友會破壞他的減肥決心起見，他特別吩咐遊艇會的負責人，要按在每一個時間他的人，然後准許他們來到他的遊艇上。

這樣，果然沒有一個人能夠把食物偷運給他，他的計劃終於獲得成功。

一個決心戒除吸鼻煙癖好的倫敦人，認爲最好的辦法，是把鼻煙盒放在一處最難拿取的地方。

因此，他把鼻煙盒放在他所住的四層高樓宇頂層的貯物閣上。每次他想吸鼻煙時候，就要走到頂樓，爬上一道陡峭的扶梯，然後撥開許多雜物，然後能夠如願以償。

試過幾次把自己弄至筋疲力倦之後，他就把這種癖好戒除了。

就算是最深癮的吸煙客，如果他自己立下決心，或是別人從旁協助，亦可以戒煙成功。

大約十年前，芝加哥一個主婦決心使丈夫戒除吸紙煙的習慣。他覺得丈夫每天要吸一百枝香煙，實在非戒不可。

有一天早晨，女

他從來沒有時間向太太提出質問，匆忙地拿起太太每早晨替他預備好的午餐盒，便走去上班去。到他打開午餐盒的時候，裡面並沒有例行的三文治，祇有三包他愛吸的香煙。

又是獨沾一天的晚餐，這樣連續維持四天，他終於忍受不住飢餓，寧願把吸煙的癖好戒掉，而恢復吃他愛吃的美味食物。

英國有一個電影院經理，因爲太太施苦肉計而把煙癖戒除。他的太太說，既然他吸煙就等於把金錢拋進溝渠裡，她爲什麼不能夠同樣做呢？

每次他們一同出外，當他點着一枝香煙時，太太就把一個五先令的硬幣投進溝渠裡。

在六個月內，她這樣一共抛了差不多四十鎊的金錢到溝渠裡。

丈夫不能夠忍受辛苦賺來的錢這樣浪費，于是他不再吸煙了。（羌牙）

錢塘蘇小小

南宮搏著

憶往

她想着，自己乘着油壁車，在湖際……

她想着，月亮之下的西湖，有一層淡淡地，似輕紗一樣的霧氣，濛濛中，月照着山，水映明月。

那是人間至美的境界啊！

她想，我將這世界長辭——我將永遠得不到這世界。

恍忽之間，她覺得自己的身體在床上再升上昇。

恍忽之間，她覺得自己上了雲端，在虛無飄渺之中遊移，浮動。

她覺得這意境很恬適，於是，她爲恬適而笑了……

於是，幻覺破滅了，阮郁在耳邊輕輕地喚她。她的聽覺已不甚靈敏，但她還是曉得的，她努力發出聲音回答。

「小小，想到甚麼而笑？」他柔和地問。

她無法回答，她曾經笑，在一種迷離的光景中笑過，然而，那笑是不爲甚麼的，要解釋，自然很複雜，以目前的身體情況，她自知無法說得出，於是，他簡答：

「我不爲甚麼——郁哥……」她的聲音太細，太弱了，阮郁祇依稀地聽到。

「郁哥」，剛才的聲音，已經是孱弱所能。她又有輕微的喘息了。

「小小，不要再說話！」阮郁察覺到，蘇小小的精力所限，不能再耗費了，於是，他湊近她的耳邊說：「小小，是我回來得太遲了，如果我能早些回來，我們在一起，在湖塍散步——小小，我永遠不會忘記，我們在一起過的日子，那多麼輕鬆……」他想着從前，談話中斷了。

從前，美麗的從前，失去了，永不再來了。從前的人，現在剩留下，可能不及再見一個天亮。

蘇小小進入了混亂的意境——自從一陣激昂的寒冷之後，她清醒了一些時，現在，她轉入另外一個境地，迷茫，如午睡中被人吵醒，對一切都朦朧，對一切都恍忽，同時，她又感到一切在後退，與自己的距離越來越遙遠。

她依稀聽到啜泣聲，可是，在她意覺中，那又非常之遙，好像中間隔着萬水千山。

現在，她確定與自己相近的，祇有死亡了。

「郁哥——」她叫喚，她想告訴他，然而，她已經失去了發出聲音來的能力。

阮郁在一陣啜泣之後，蒼涼地再說：

「我遲了，我耽誤了，小小，從今之後，我將守你的墳墓，小小，我長伴你的墳墓，我與你的墳墓，長在西湖邊。」（三〇）

滿漢春秋

鐵嶺遺民

第十六回：人事天心興亡歸定數 斧聲燭影恩怨費平章

之瑀說道：「現在不是你救我，我救你的時候，我兩人同心協力，救宣府城內生靈，要救朝廷之厄，所以我特地找你來商量。」

杜勳問道：「大人意思怎樣呢？」

之瑀說道：「你作監軍，對於軍隊應該有幾分把握，還要能聯合幾員部將，先把王承胤抓起來，以便朝廷明正典刑，然後激勵官民，同心守城，以宣府地勢之險，官民之衆，加之糧食充足，軍食無憂，敵兵急切是無法攻破的。宣府能守得住，京師即如磐石之安，所以我能設法救朝廷困厄，其故在此。」

之瑀一面說，杜勳一顆心就在跳，聽到後來，成個人幾乎昏過去，勉強支持着說道：「大人未免太看得起我了，我是刑餘之人，又不懂軍事，平日這一批將士眼中就看不起我，還是有礙於朝廷體法，天子威信，不敢不聽命令，實則骨子裏並不服氣。目前王綱解紐，天子號令不行，彼等若不乘機報復已算大仁大義，怎肯再聽我的話去反對王總兵。」

之瑀說道：「這事也不一定，本朝養兵三百年，到了危難時怎會沒有一個忠義之士，周遇吉也不是從天上掉下來的，我看你還是回去想想辦法。」

杜勳說道：「大人不知道內情，我好好坐在營內，王總兵向有意拉我參加，我若有絲毫行動被他知道，一定馬上就把我殺了，大人何苦害我？」

之瑀眞的忍不住了，一拍桌子說道：「平日倚仗朝廷之勢，在外面作威作福，苦害生靈的是你等，老實講，沒有你等太監出京作惡，朝廷還不會壞到如此地步，到了危急之時，你還惜死，爲甚麼不想一想，李自成真的破了宣府，怎會饒你，早晚都是一死，何必被賊兵綁去做羊家一樣殺掉。再說此番起抗賊，清除內奸，祇要能以成功，雖未必死呢！」

杜勳看見之瑀態度堅決，不敢再說，乃轉換話題問道：「就算救掉王承胤，到時宣府仍不能守，又當如何？」

之瑀說道：「我同你都有守城之責，城存與存，城亡與亡，又何必多說。」

杜勳無話可說，起身告辭，行時之瑀又拉着他的手說道：「好自爲之，我輩士大夫在歷史上建立功業的人，歷代皆有中官宦之名者，但是很少，此事若成，君在本朝將與第三保太監及亦失哈同列了。」

杜勳一顆心聽下去，匆忙趕回大營，一路上已打好主意，進營之後，先去見王承胤，勞頭說道：「聽說撫軍要殺我，不必再煩手下，我自來領死。」

王承胤聽了莫名其妙，一時不知所措，迪說：「那有這回事，公公不要聽信謠言。」

杜勳笑道：「朱巡撫已把將軍計劃全部告訴我，怎會是謠言，我今天來就是向你告密，朱之瑀把我找去，告訴你的計劃，若我聯合手下將領，出其不意把你綁住，送給朝廷明正典刑，然後由我統率部隊，抵抗李闖王，你說，這個主意多麼荒謬。」（四〇〇）

半靜寂地帶

丹尼

麥當奴道一住宅，拒絕黑人琴師夫婦租賃。史塔士道另一女業主，表示願意把房子租給他們。她說：使世界上的人，知道種族歧視，在香港並不存在。

香港存在的，不是種族歧視，而是民族優越感呀！

× × ×

立法局一女議員說：「在香港之婦女，要比男子工作艱辛十倍與時間長十倍，始獲得人們認識。」

以女子踢足球及選舉小姐爲例，似未可盡信。

× × ×

新愛秩序村居民，因接引水道的山坑水，水務局要裝表收費。

那是未經隔濾，消毒，及用喉管輸送的水，「成本」不及一半，收費卻要十足，水務局不知還有「解釋」否？

× × ×

英女王授「披頭士」四狂人帝國勳位，英與論界認爲係可笑的怪事，指出：「此等殊爲奸笑，跡近荒唐」。

儘管荒唐，儘管笑話，但，更可反映受勳數中的「多采多姿」呀！

命運交響曲

這時候，有一家比較有知識的人家，忽然想起了西淨庵，認爲祇要躲避到那個地方去，說不定能逃過這場劫難。他們數量多的人，眼見自己的鄰居都染上了疾病，看來很難逃過劫難，便帶着了妻子和兩個孩子，到西淨庵去求庇去了。

他到了山上，見着了柳菴，向她訴說村子裏的危險情況，求她開放庵堂，托庇一些日子。柳菴見了這個小孽時代的同尊，也十分同情，想站在佛家慈悲的立場上，讓他躲避大難。可是仔細一想，如果這個例子一開，不知會有多少人湧到庵堂來。到了那時，庵堂裡不但容納不下這麼多人，而且還會帶來疾病。想到這一層，柳菴說道：「居明，我不是不願意你到這裏來躲避，祇是我收留了你，就不能不收留別人，我想你還是到遠一點地方去投奔親戚去吧！」

「克妙，慈航普渡，你就做好事吧，」居明說：「我們大人死了沒有關係，祇可憐兩個孩子……」

柳菴十分同情他，尤其是當她看見那兩個用祈求眼光望着她的孩子的時候。正在這時，老尼姑來了，她看見有人來避難，認爲這是救人一命的好機會，便對柳菴說道：「山下瘟疫死了這麼多人，我看還是讓他們在後殿的側廂房躲過這場劫難吧。」

「可是，這個例子一開，說不定會有更多的人到山上來呢？」

「庵裏還有糧食，能救幾個就救幾個吧。」

「假如瘟疫帶到庵堂來呢？」

「唉啊，我們是出家人，還道是瘟疫做什麼！」

柳菴還在考慮，居明就乞求起來，說道：「我們上山時路上沒帶着人，一定不會有人到這裏來的。」

柳菴無奈，祇得答應收留他們。那知就在這天晚上，居明的老婆發起瘟疫來了，在庵堂裏呻吟，柳菴知道這種瘟疫厲害，就將通後殿的門關閉起來，任命這四個生靈自生自滅。但老尼姑卻十分無知，過不時跑去探望他們，不時送香灰給他們吃。然而雖然如此，這四條命還是沒有留下。幾個尼姑因爲不敢下山，祇得自己動手將四具屍體抬到山谷中去掩埋。同來以後，柳菴還將他們帶來的用具用火焚化，用柴花薰了廂房，要到這時，西淨庵才又重新平靜下來。

鐵路測量隊來到村上時，瘟疫大致已經過去，人口卻減少了三分之一，有的人家敞開着大門，因爲裏面的人都已死光了。

鐵路測量隊一行八個人，因爲限期完成測量路線，所以明知有危險也祇好到這個地方來。他們到村子裏來找村長，想解決食宿問題。村長因爲剛死了一個孫子，心緒非常惡劣，說道：「我們的麻煩夠多了，你們自己去想辦法吧！」（一四一）

逃情

合子女士著

「現在也應該考慮了，」文仲行卻不肯放過：「難道你要回到香港去嗎？英國市民和美國公民有甚分別？到台灣去嗎？從台灣來的人根本就不要回去，你老遠的跑去實在是笑話，在海外來說美國是比較理想的，歐洲國家根本不歡迎中國人長久居留，這是事實。」

「這樣的問題人家當然是不能一下子決定的，爸爸眞是嚕囌，」文綠凝白了父親一眼，望着唐里均微笑道。

「好，有人替你說話了，」文仲行吃吃地笑着，視線在文綠凝和唐里均臉上轉來轉去。

「麗莎，你過來，」一直在一旁翻着畫報的文維迪突然抬起頭來，對文綠凝說。

「過一兩年後一定會變的，」文仲行趁這機會繼續說：「你看現在有多少中國知識份子留在英國吧？難道他們不想自己的國家？這實是沒有別的路可以走。」這時文太太從廚房出來，走向他們笑道：

「你們不是在談政治吧，」她笑着：「我有沒有加入的資格？」

「怎麼？難道你就不能談政治？」文仲行笑道。

「你們男人談政治，不是高興女人發表意見的嗎？」

文太太在唐里均身旁坐下。

「那裏，」文仲行對唐里均笑道：「你的姨媽是典型的中國女性，人家英國人是不分男女都談政治的。」

唐里均覺得有轉換話題的機會，文綠凝已從文維迪那邊走過來，

「要看看我最近買的新書嗎？」她站在唐里均的面前說。

「好的，」唐里均無可無不可地站起來，隨她進去。

文綠凝的房間充滿了綠的情調，淺綠的牆壁，淺綠的窗燈，深綠花的窗帘和床單，和深綠的傢具襯起來是很調和的，床上放着幾隻彩色不同的玩具小狗，床旁的牆上掛着一張柯德利夏萍的彩色照片，桃紅英固然收拾得一塵不染，連帶桌和旁邊的書櫃也是整整齊齊的。

「到底是小姐的閨房，」唐里均環視了一週，眼光落在明星照片上，便微笑了：「你不看看我的房間，雜誌和雜記本子便堆得不成樣子。」（四四〇）

奇華餅家著名結婚禮餅
正舖：上海街三百二十號 電話：八五一四三三三 八四九〇一
支店：上海街四百八十號 電話：八五〇八八四 八四五一九六

譽滿港九 逢人話好 曾經試過 讚不停口
深水埗分店：北河街一百八十九號 電話：八六四五八二

分類廣告

醫藥

婦科 女醫 余玉芬 驗孕 即知 通經丹 到診二元

婦科 王秀珍 專醫

服月通

臭狐 疤痕 曲線

康寧整容所 面容

專科 許彬 外皮

男女治根 尿病

葉瑜

青蛙驗孕

百年老牌大佛腸胃丸

朱仁生 男性 外皮 小便

櫻井整容分院

隆胸 高鼻 面頰 糾形

跌打骨醫 胡雨蛟 無痛駁骨

女骨科醫 丹鳳 請來

胃氣良藥

萬員收買痔血

耳聾機

腦病 虧弱 久咳 痔

肝蟲 敬贈秘方

耳鼻喉尿病

洪冠洲

陳復生 痺風 痛濕

彭祖利 喉

岑國良 耳鼻喉 腦

禿髮

尚有分類廣告刊在第十四頁

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即安爲登刊也

謝謝

工商日報啟

茲函附港幣 拾 元 支票/郵票 請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

刊戶 啟

一九 年 月 日

住址：

電話：

請注意：如寄郵票，請將一元以下……

每段不超過「大字四個」「細字四十個」一天二元三天六元……

韓國與邵氏合作枝節生 聖潔觀世音 硬要談戀愛

影圈動態

籌備已將近一年之久的港韓合作拍攝一部佛教宗教片「觀世音」，幾次傳出開拍的消息都未能實現，其中必有大原因，直至目前，該片導演嚴俊才透露了所以遲遲未能開拍這部新片的內情。

據嚴俊透露：「觀世音」新片的籌備工作，本來已經一切就緒，但是最近有了問題，原因是合作拍片的韓國申氏公司，要求拍這部影片要增加娛樂成份，加入愛情的情節，它們認爲這樣才會受到觀衆的歡迎而賣座。

老嚴又表示：如果照申氏要求去拍這部影片，我們都不會予以同意，因爲如此一來，已撰好的劇本必須大大更改，按照原定拍攝該片的計劃，是要拍攝一部莊嚴的宗教片，「觀世音」在中國社會中，已是佛教所尊崇的神，我們編寫這故事，主要是將觀世音得道前的一生慈悲爲懷的事蹟加以發揚，同時避免流於神怪化。

嚴俊認爲，如果韓國申氏公司一定要照它們的意見拍攝這部影片的話，那麼祗有一個辦法可以解決，就是分別拍兩個拷貝，一是被原定劇本故事拍攝的；另一是依照它們意思增加娛樂成份的，而這種拷貝亦祗有在韓國放映。

·晃星·

還我河山 題材新穎 激烈戰片

日本軍閥在一九四二年挾其雄厚的陸海空三軍瘋狂南進，麥克阿瑟將軍在被迫退出菲島時，曾向菲國軍民誓言：「我一定歸來」！從此一幕美國太平洋軍統帥緊張激烈的菲島爭奪戰，便轟轟烈烈地展開了，觀衆將在戰爭巨片「還我河山」中，發現第二次世界大戰時間，日軍在菲島瘋狂殺害平民，造成慘絕人寰的痛跡，與淪陷區軍民不甘淪爲奴隸，揭竿而起與日寇頑抗，以熱血頭顱換取菲國的獨立自由。

「還我河山」是一部敢稱雄視香港影壇的戰爭片王，以往許多粗製濫造的戰爭片，給港人的印象無不搖頭嘆息，失望的成份居多，然而，「還我河山」不但是一部光榮歷史的偉大戰爭片，而且在國際影壇享譽之隆，更不可勝數，何況本片是由影帝泰倫鮑華領銜主演，所以本片的一切正合符好片，由優良演技的演員及動人情節的故事所孕育成的堂皇巨鑄。

「還我河山」戰爭場面偉大，使戰鬥中所殺作爲本片情節中的主幹，所以，本片雖然以抗日爲題材及背景，然而，它的風格是清新的，它的題材是新穎，不落其窠臼，它表現的角度是與衆不同，在目光敏銳的導演以他藝術頭腦指導下，使觀衆發覺本片不僅緊張刺激，而且片中人物所表現的一切，有血有肉，有理智也有情感，所以，本片劇情曲折離奇，匪夷所思，的確是一部最難得的戰爭巨片。

英檢查制度 向藝術低頭

黑膚美女裸胸而舞

英國布利斯托爾檢查制度今天向藝術低了頭，十二位來自塞內加爾的黑膚美女，終以自然面目，在此海港上演。

她們不戴乳罩。

裸胸。

用她們在塞內加爾跳舞的方式。

這些女郎，是塞內加爾國家舞蹈公司的成員，這家舞蹈團下星期將在此間演出兩場。

布利斯托爾市議會娛樂委員會的職員，從倫敦傳來的電視中先睹了塞女表演，卻爲表演中最精采部分所震驚。他們說，她們不可以照原樣到布利斯托爾來表演。娛樂委員會發決，要護上乳罩。

舞蹈公司經理柯萊却表示反對。

他堅持，表演必須以「上空」方式行之。這些舞蹈都屬傳統，一向裸胸演出。在塞內加爾，在布利斯托爾或任何地方，要則以裸胸相見，否則不演。

娛樂委員會召集人史密士仔細地考慮過柯萊的最後通牒。

他權衡過對藝術道人士的打擊，和在藝術上的損失，假如這批美麗的塞內加爾女郎，由於市的限制而不能跳出急迫輕快的挑格舞，將會造成一件憾事。

然後，他發布了一項公報：「根據塞內加爾國家舞蹈公司演出的文化性質的觀點，以及英國其他地方當局曾允准該公司照習俗演出的事實，本主席頃決定予前所加諸於該批舞蹈家的限制，予以撤銷。」

好萊塢低成本製片家 富勒爾與其影片

·東維·

富勒爾是好萊塢以低成本製片出名的人。雖然他的影片賺錢不多，它們都有着令人欣賞的藝術上優點。本質上，在好萊塢進進出出的影迷們，他們認爲富勒爾的影片比那些從大影棚製造出來的要好得多。在歐洲，他的地位很高。他已成爲法國新潮派導演的寵兒，這些新潮派導演中某些人一直與他保持連繫，有些更具體承認從他的影片中獲得了概念。外國電影刊物以整本的地位來介紹富勒爾與他的影片。他被形容爲「真正的美國原始人」。

一般來說，富勒爾平均每十天，以與金廿萬的數目即可製出一部影片來。有些導演在十天中只能抽出一部電影中的一節來。

富勒爾的典型代表作是「赤裸之吻」，這是他爲聯美公司製的片子，還得了紐約時報影評家的讚美。

「赤裸之吻」代表了富勒爾影片的各種方式。它是狂暴而個人主義的。影片開頭是一個半裸的妓女在用皮包毆打她那嫖客的死醉的皮條客。當他抓住她時，他拉去了她的假髮，露出了她那光秃的頭頂。

初見之下，富勒爾就像他的影片一樣，粗率，熱情而奔放，極難捉摸。富勒爾才五十來歲，是個矮壯的人，頭髮鐵灰色。他是個單身漢，早在一九五九年與其妻離異，住在好萊塢一棟二層樓的房子內。室內堆滿了有關南北戰爭，印地安人作風的書籍，以及他在當兵時所得到的戰利品、紀念物。不久之前，他坐在起居室一張導演椅子中，身着睡袍，告訴幾位訪客有關他的工作以及他本身的事情。

富勒爾原是新聞從業員轉入影劇界的，在他的影片中，常可嗅出有新聞氣息的東西來。他十一歲時移民進入紐約城，成爲街角上叫賣報紙的報童，「我早就知道新聞的標題沒有什麼道理，主要是看你叫得如何！」其中有一位訪問他的人說：「富勒爾的影片總是以橫貫全頁的大標題作爲開頭。」十四歲之前他是赫斯特報紙的報童，後來成爲赫斯特稱聯布里本的私人秘書，後來成爲記者。

劇壇隨筆

陸京紅慈雲山許願

九日那天，本來是準備應七公主之邀，往慈雲山一遊的，怎料，剛要赴約時，劇務王啟來找我，說有要事，因此，無可奈何地，撥了電話給芳芳，推了她們之約，和劇務王傾談一些要事。

說來，劇務王的要事，也是電影圈的新聞。他告知我，他所工作的一間電影公司，最近由於形勢轉變下，其中有一些工作人員，會給另謀高就，他本人也可能會另覓出路，因此，以後便很難相聚了，他有點感慨地說：「你不幹那些生涯也不成問題。根本這年頭，這種工作是難以維持生活的，祗是我幹了那麼久，轉業談何容易，以後生活不知如何了？」

「天無絕人之路嘛！你何必如此担心呢？」我除了說這句話之外，根本不知怎樣安慰他？劇務王在電影圈幹了廿多年了，幕後工作的崗位，差不多都做過，這幾年給陞爲劇務，生活是稍爲好一點，滿以爲這可以安定，然而，年來電影事業大走下坡，工作多收入少的他，到頭來，也迴失業之苦，電影事業蓬勃時，他還可以維持兩餐一宿的生活，這年來，有時連車馬費也找不到呢！因此，年紀稍輕的都紛紛轉業，年老的想轉業也難，過着那不足爲外人道的生活，特約演員生涯是如此，幕後的一些工作人員遭遇也差不多，臨記更不堪設想了，說來，一些新人生活更不堪呢？每月僅可維持兩餐的月薪，使到他（她）們外出也很重攻應，曾經有一位當小生的新人在公司的一個叙會上，爲了交際應酬和另外三位不大熟悉的朋友打牌，收場時，這位新小生，連十幾塊錢也沒有辦法拿出來呢！由此可以想到，電影圈眞實的生活是如何了？難怪近年對電影發生興趣的新人越來越少，投效電影工作的青年男女更少，現實的環境下盡有的所謂美麗，不會再使人發生興趣。幕後人員對這職業，長嗟短嘆，新的更欲酷無路，剛來的女的祗望能夠找到一條可以供給經濟的路，男的找一個理想的出路，電影圈的一切，使人搖頭嘆息，使人無限感慨的不敢在外間說出一句衷心話來。劇務王嗟嘆氣的說了一輪後，起身告辭。

送走了劇務王，我本想趁這個空閒時間，整理一下積下來的一大堆讀者信，正拆了一封時，電話鈴響，打來的是新紮師姐陸京紅，她開口便道：「我有些要事找你，十一號你無論如何也要和我一同到慈雲山。」又是去慈雲山，何其巧也？「是爲了甚麼事？」我忙問。「去慈雲山是許願，」她答道：「但我有一些要事告訴你，你非來不可，否則，以後沒有朋友做。」

（李愛玲君：樂楓叔近正導演開拍「明日之歌」一片，她和張揚和好了，相片寄上。）

江紫楓

安瑪嘉烈 征服男性

安瑪嘉烈現在已成爲好萊塢一位最受歡迎的青春女星，全美戲院商根據票房紀錄推選的「全美十大寶座明星」，她名列第八；在日本，她更受歡迎，名列第二，僅次於柯德莉夏萍。

安瑪嘉烈的崛起，絕對不是倖致的，她憑「富貴滿華堂」一片成名，和皮禮士利合演了幾部歌舞片後，便改變作風，演性格戲，「喋血街頭」一片，與阿倫狄龍合作，果然進步甚多。

安瑪嘉烈擁有的男性選票比女性選票多五倍，這顯示她征服了全世界的男孩子。

「窈窕淑女」已打破本港開埠以來最賣座西片的紀錄。圖爲片中的柯德莉夏萍。

夢也可殺人 多采多姿

夢是很普通的，夢是多采多姿的，有好夢，有噩夢。

根據心理學家的意見，夢是人類壓抑於潛意識慾望的實現。有人借夢行兇，扮作夢遊去殺人。但是你未聽見過有人驅迫別人去做夢，使人精神錯亂，以圖達到謀財害命的目的吧？恐怖大師「威廉卡索」認爲這是絕對可能的，於是邀請名劇家羅拔布洛活綱寫了一部恐怖、緊張、離奇的謀殺案電影劇本「夢遊人」，然後通過他拿手的恐怖手法，導演成彩色片「離魂夢」。銀色佳偶的巴巴拉史丹城與羅拔泰萊，經過二十年沒有合作，經過十四年的離婚生活，在這部影片中，又從新叙首携手演出。

今日播音節目

香港電台

中文台波段：六百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及時事評論。三十分，天氣報告，重播一週提要，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，每日公衆活動報告，特別報告，粵曲。卅分，英語初階。九時，國、潮語新聞，菜價格報導，天氣報告。十五分，文獻故事。四十五分，科學與工業。十時，國語歌曲，天氣報告。十五分，點唱節目。三十分，專曲。四十五分，粵語新聞，特別報告，天氣報告。十一時，天氣報告，漁民天氣預告，作品「多情生死」，音樂。三十分，專曲。十二時，時代曲，天氣報告。十五分，粵語新聞，特別報告。二時，時代曲。二時，國語新聞，特別報告。三十分，專曲，時代曲。四時，中國歷史人物，古典音樂。四十五分，播音劇「永保安康」。五時，粵曲。二十分，天氣報告。五十分，新聞報導，天氣報告，特別報告。六時，英語講座。五十五分，鮮魚、蔬菜價格報導。七時，國語新聞。三十分，天氣報告。

麗的銀台

七時，麗的呼聲。進行曲。廣東音樂。今日節目。天氣預測。十五分，英語教授。八時，時代曲。三十分，天氣報告。十五分，新聞報導，今日專題。十五分，轉播港台英語初階。九時，時代曲。三十分，街市行情。五十分，祝福祝壽。十一時，時代曲，大地，廣東音樂。三十分，專曲，天氣報告。十二時，長篇小說「苦瓜」。下午，節目預告。二時，分期小說「廣東偵探」。三十分，新聞報導，轉播港台。

麗的金台

七時，麗的呼聲，進行曲，早晨音樂。八時三十分，今日節目。天氣預測。十五分，京劇、藝術歌曲，八時，廣東音樂。三十分，街市行情，客家山歌。三十分，股市行情，潮州歌曲。五十分，福建歌曲，天氣報告。

商業第一台

波長二百八十六公尺。七時，清晨音樂，節目預告，口琴音樂。三十分，天氣報告，潮汐漲退報告。十五分，天氣預測。五十分，轉播港台新聞報導，天氣報告。九時，專曲。

商業第二台

第二台波段：一二七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂，重播座右銘。三十分，天氣報告，潮汐漲退報告，節目預告。四十五分，天氣預告。八時，轉播港台新聞報導，天氣報告，潮汐漲退報告。十五分，歐西音樂。三十分，天氣預測，西樂。九時，西樂。十時，天氣報告。四十五分，時代曲。十一時，時代曲。三十分，國語第四，天氣報告。十二時，現代小說「自投羅網」。三十分，報導各地天氣情況，粵曲。十二時，時代曲點唱節目。天氣報告。

綠村電台

中文台波段：三五千週，波長：四七百〇八公尺。

七時，早晨音樂，晨鐘暮鼓。廿分，四十五分，經音樂，天氣報告。八時，天氣及漁民天氣預告。卅分，英語教授，西樂，節目預告。九時，家庭食譜。十時，兒童故事。十一時，婦女節目。十二時，南音，作品。

中文電視

下午六時，節目預告。二分，卡通片。十五分，英語講座。四十五分，日新世界新聞。七時，四十五分，離境界。八時，夜總會。

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費不折不扣 每單位不得超過四段 凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：中區新街德利源東街十二號二樓 電話：二三五四九五、二二二三八 灣仔分局軒尼詩道 電話：七二九三〇七 旺角彌敦道 電話：八〇九六五八 九龍城 電話：八二〇〇八〇 深水埗 電話：八六七五六四 油麻地 電話：六六七二五 荃灣 電話：八八八——荃灣二五二八 元朗 電話：三七六

濃仔瓜土 出售舖位店屋 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230589

章記 最好投資 數祗餘層

遊客旺舖出租 灣仔城商場現成百餘位 一尺三舖有院東 請電二三一九二 洽

即日入伙

住宅廉售

旺舖租售

金輝 分層出售 即買即住

遊艇出售

唐樓急售

招租（香港）

平租 免頂

旺舖廉租

商場百貨 廉價 分類招租

寫字樓

跑馬地

華天大廈

洋樓出租

（九龍）尖沙咀區

廣東道新廠房平租

平安大廈

現成貨倉平租

青山道舖

電話全層

二樓平租

全層廉租

洋樓廉租

新樓招租

出讓

PHILIPS 1965年新款式 飛利浦 耳聾機 總代理：益林公司

萬能角鐵 萬能角鋼 影印 修收音機 修理電視機 精確工程 昌記裝修 申請來港 百樂齋

立勝搬屋公司 電話：港：221264 九：848810

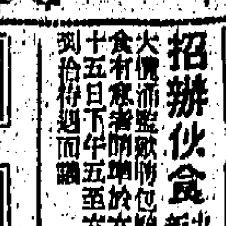
雄記搬屋

學校急讓 學校出讓 製衣類讓 電話木屋 洋房廉讓 鐵床廉讓

雞眼仔 修理收音機 會計詞釋 珠算 物品名目

各國留學升學 聯邦公司

培養歌星 化粧科 儀態科 電髮科



招生 英婦會話

怡和牌 NORGE 雪櫃 洗衣機 總代理：英商怡和機器有限公司 陳列所：中環怡和大廈地下 電話：228011

狗商店 印章狀元 大中影印

三輪佛學社 第五屆佛學星期班招生

機械繪圖 學 侍聘 皇仁書院 家庭補習 徵求 招辦伙食 尋訪 尋人啓事 公寓 特平公寓 啓事 鄭重聲明 買樓聲明

萬邦橡膠廠招聘下列人員

聘請司機 請司機數名 招請伙頭

誠聘教員 領帛金 領長壽金 領福壽金 承讓公

尚有分類廣告刊在第十三頁